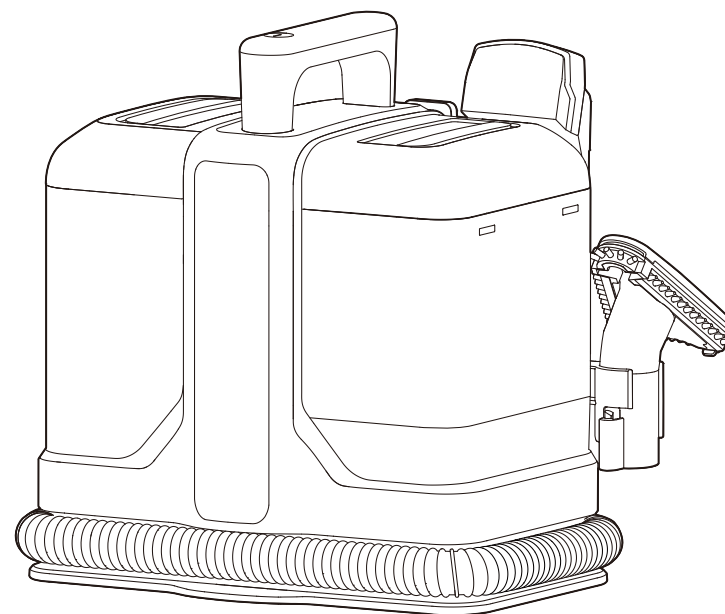


The word "dreame" is the abbreviation of Dreame Technology Co., Ltd. and its subsidiaries in China. It is the transliteration of the company's Chinese name "追觅", which means striving for excellence in every endeavor and reflects the company's vision of continuous pursuit, exploration and search in technology.

Dreame N10

Portable Carpet Spot Cleaner User Manual



Website: <https://global.dreametech.com>
Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd.
Made in China



The illustrations in this manual are for reference only.
Please refer to the actual product.

DREAME

THANK YOU

FOR PURCHASING THIS DREAME
PORTABLE CARPET SPOT CLEANER.

Registration Quick Start

Welcome to register a Dreame account by scanning the QR code. You are available for the **User Manual** and **Special Offers**.



The high-quality product is engineered for optimal performance.
If you have any questions on the product, please contact us:
aftersales@dreame.tech.

Contents

EN	User Manual	01
PL	Podręcznik użytkownika	14
TR	Kullanıcı Kılavuzu	27
SV	Bruksanvisning	40
NO	Bruksanvisning	53
AR	دليل المستخدم	66
HE	מדריך למשתמש	79
SL	Uporabniški priročnik	92
UA	Посібник користувача	105



Please scan the QR code for the User Manual.

Important Safety Instructions

Please read this manual carefully before use and retain it for future reference.

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING (THIS APPLIANCE). Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

WARNING — To reduce the risk of fire, electric shock, or injury:

Usage Restrictions

- Use water under 60°C in order to remove dirt from the unit .
- Do not use it to clean arts and crafts, fibers and items not suitable for cleaning by water, and surfaces easy to be hurt (like floor, table and so on) .
- Do not slant if with water in the tank to avoid wetting floor.
- Stop the appliance and empty the Used Water Tank if it reaches the MAX line.
- Make sure the floor cleaner used is not bad for your washed items.
- The appliance may stop when cleaning long hair carpet due to blocked air outlet. Stop the appliance if big quantity of foam or used water comes out and empty the Used Water Tank before use it again.
- Do not use foam detergent.
- Please make sure the users need assistance (including children) are under supervision when they use the appliance.
- Do not use liquid like pesticides, hair dyes and lubricant .
- Do not use to pick up any flammable or combustible objects or cigarettes.
- Do not use to pick up any oil or hot air, or dry dust .
- Do not use it if the hose is broken, avoid bending, stampede and pulling violently of the hose.
- Do not block the air outlet to avoid influence on the heat dissipation.
- Stop use it in case of any unusual noise and smell.
- Do not disassemble, repair and change the appliance's structure by yourself.
- Do not use it under the scene of heavy wind or rain.
- Do not immerse in water or liquid to avoid fire or electric shock hazard.
- Do not use to pick up any dust with infectious danger.
- Do not use without Used Water Tank in position.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- This appliance may be normal used under 50Hz or 60Hz. The frequency need not to be adjusted.

Important Safety Instructions

Precautions to some failures

- This appliance is mainly for wet using, do not use to pick up large quantity of dust.
- Dry the Used Water Tank, clean water tank and inside of the hose if the temperature is extremely low to avoid freezing.
- Take out foreign matters from the hose when blocked before use it again.

Use the power cord and plug properly

- Clean the plug from time to time.
- Plug in well when use it.
- Unplug the appliance if the appliance will not be used for a long time.
- Unplug the appliance before maintenance, checking and moving.
- Do not plug or unplug the appliance with wet hands.
- Keep the plug away from kids.
- Do not damage the power cord. Do not pull the plug violently when move the appliance.
- Do not use the appliance in case of damaged power cord or plug.
- Do not use overloaded socket.
- Do not use in case of any failures, cut the power and unplug the appliance.

Below matters are not allowed to be picked up

- Dry dust
- Big quantity of powder
- Big quantity of sand and stones
- Big quantity of rubbish
- Metal matters like needles, pins
- Big polybag and stockings
- Things easy to be dumped inside

CAUTION

- Do not use it other than cleaning.
- This appliance is for household use only.
- Do not close to fire or heating equipment.
- Stop working if the water-spray mouth is blocked.
- Stop working if any foreign matters are taken in.
- Empty the tanks if anything in block before use again.
- Do not slant or ride on the appliance.
- Not for outdoor use.
- Do not continue to use when the suction hole is blocked.

Important Safety Instructions

Symbols



Class II equipment



For indoor use only

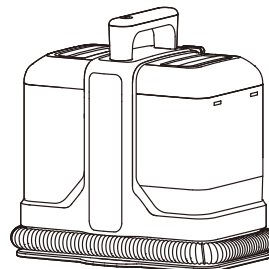


WEEE Information

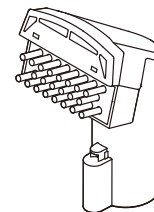
All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

Product Overview

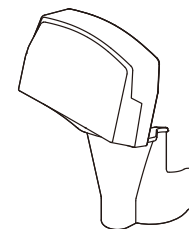
Packing List



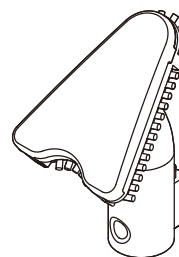
Main Body



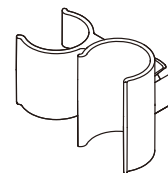
Standard Stain
Brush



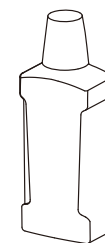
Self-Cleaning Tool



Multiuse Tool



Attachment
Holder

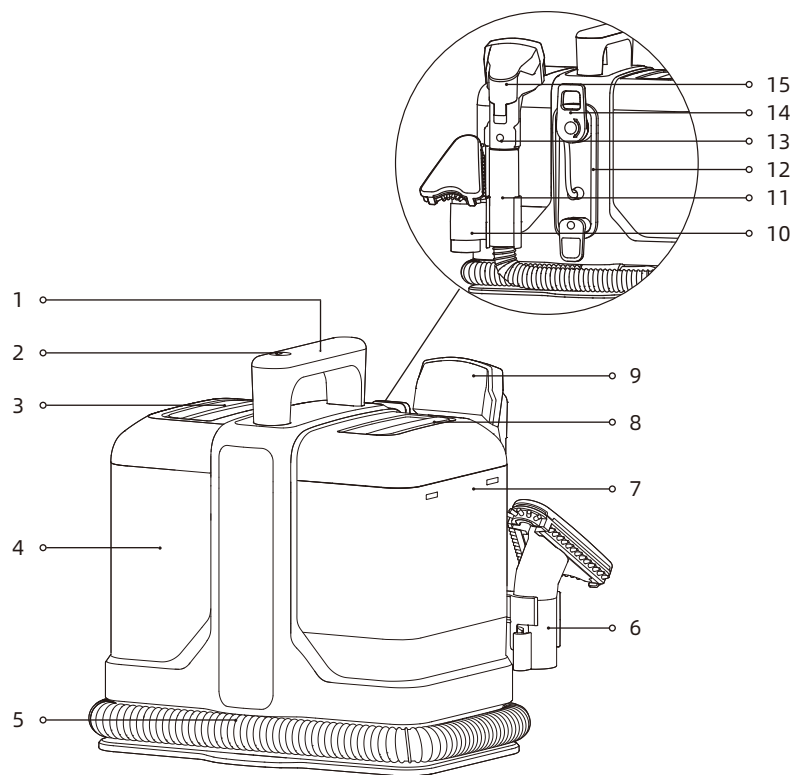


Dreame Spot
Formula for Carpet
Cleaner

We, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., hereby declares that this equipment is in compliance with the applicable Directives, European Norms, and amendments. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
<https://global.dreameotech.com>

For detailed e-manual, please go to
<https://global.dreameotech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Component Parts

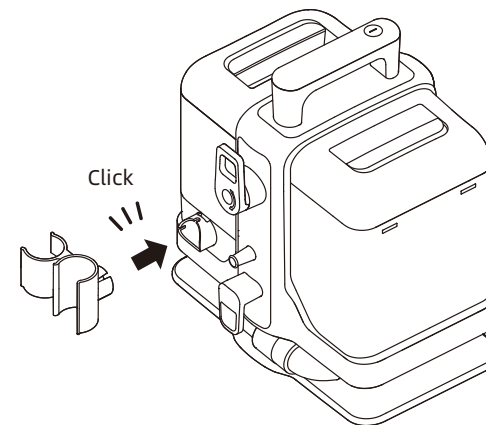


- | | | |
|-----------------------------------|------------------------------------|--------------------------|
| 1. Handle | 6. Multiuse Tool | 11. Brush handle |
| 2. Power Switch | 7. Clean Water Tank | 12. Power Cord |
| 3. Used Water Tank Release Button | 8. Clean Water Tank Release Button | 13. Brush Release Button |
| 4. Used Water Tank | 9. Self-Cleaning Tool | 14. Power Cord Hook |
| 5. Extension Hose | 10. Attachment Holder | 15. Standard Stain Brush |

Installation

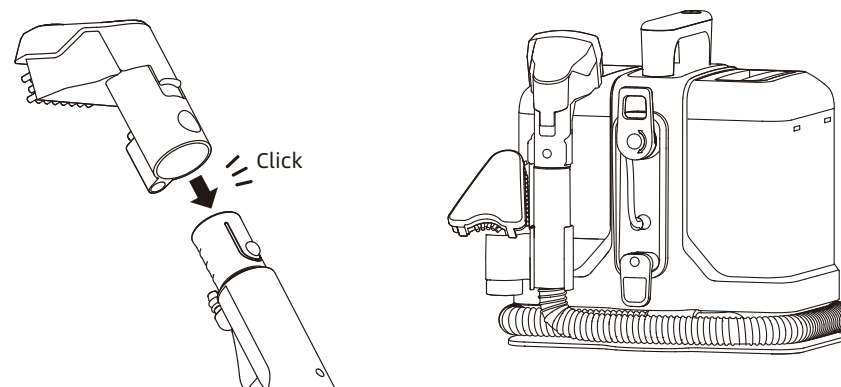
Installing the Attachment Holder

Insert the attachment holder into the appliance until you hear a click.



Installing the Standard Stain Brush

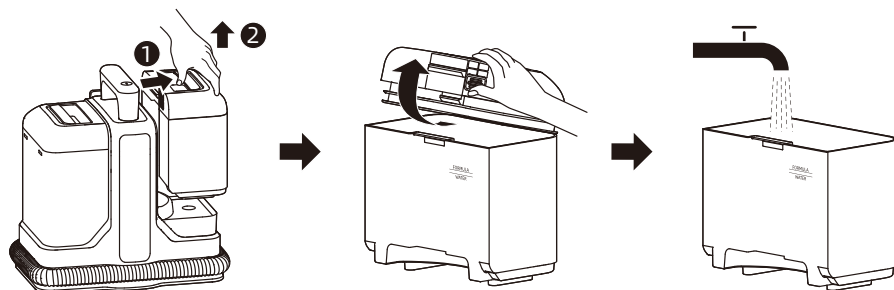
Insert the brush into the end of the extension hose until it clicks into place. Wrap the hose around the appliance and insert it into the attachment holder.



How to Use

Filling the Clean Water Tank

1. Remove the Clean Water Tank from the main body.
2. Remove the Clean Water Tank cover.
3. Fill the tank with water to the "WATER" line on the tank.
4. Add the dream spot formula for carpet cleaner to the FORMULA line. (Dilution Ratio: 1: 40)

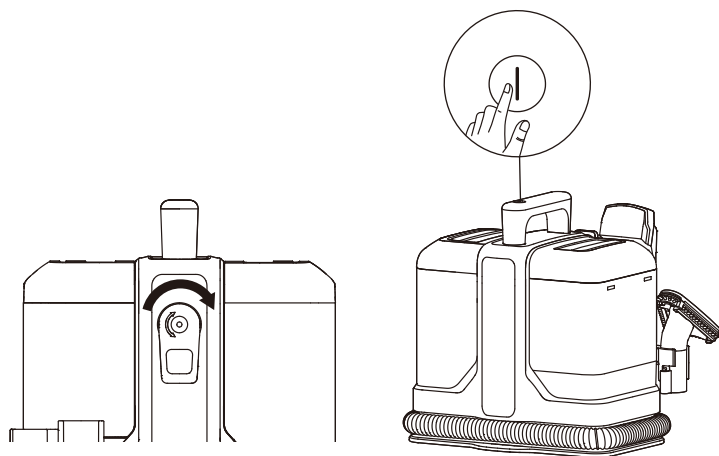


Note:

- Do not use water over 60°C.
- "WATER" line refers to the maximum water capacity of the Clean Water Tank. Do not exceed the WATER line.

Starting Cleaning

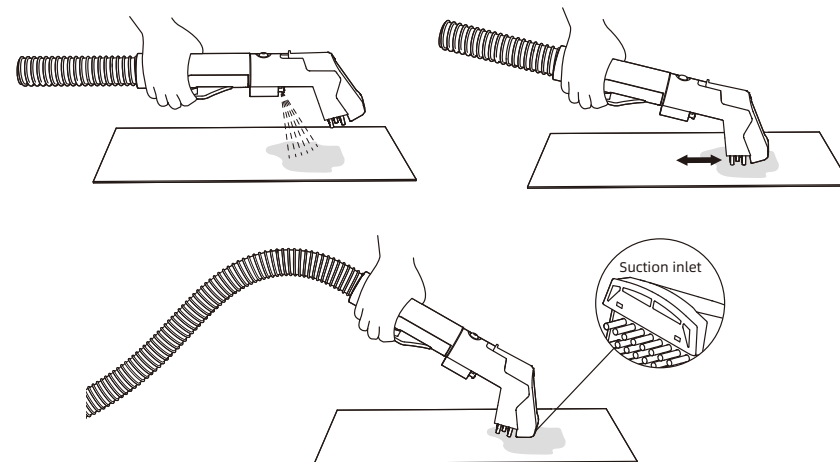
1. Rotate the power cord hook to remove the power cord.
2. Plug the power cord into the power socket and press the power switch ① to turn on.



How to Use

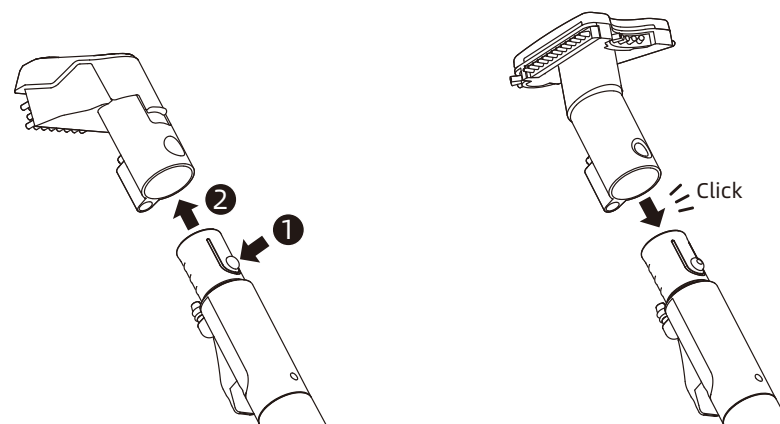
Use of the Standard Stain Brush

1. Press the water-spray button to spray water.
2. Use the brush back and forth to clean stains.
3. Firmly press the brush onto the stained area to suck the dirty water.



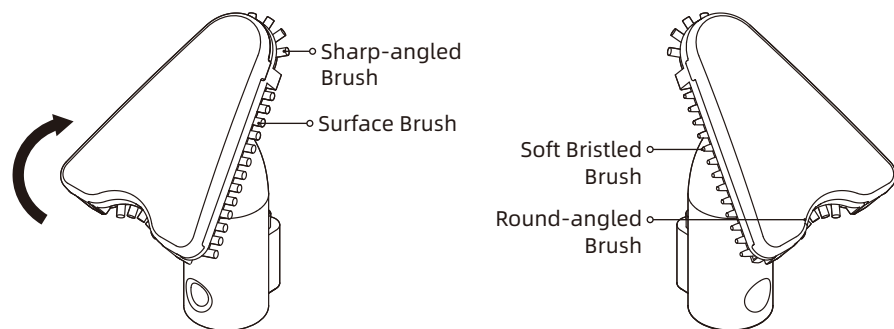
Use of the Multiuse Tool

Press the brush release button and remove the standard stain brush. Then insert the multiuse tool into the end of the extension hose until you hear a click.



How to Use

The multiuse tool is suitable for cleaning some special areas. Rotate the brush head to use according to different surfaces.

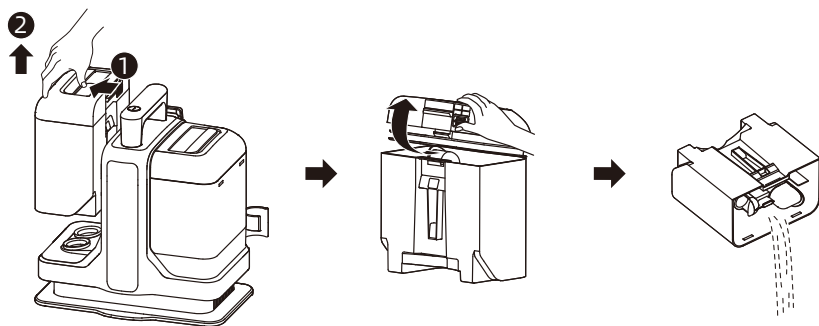


Tips:

- Sharp-angled brush is recommended to use for corner.
- Surface brush is recommended to use for flat surfaces.
- Round-angled brush is recommended to use for curved surfaces.
- Soft bristled brush is recommended to use for cleaning hair.

Emptying the Used Water Tank

Press the Used Water Tank release button to take out the tank. Pull up the tank cover and pour out the used water. Reinstall the tank cover and the tank before use.



Note: To maintain the normal use, please empty the Used Water Tank in time or before exceeding the MAX line.

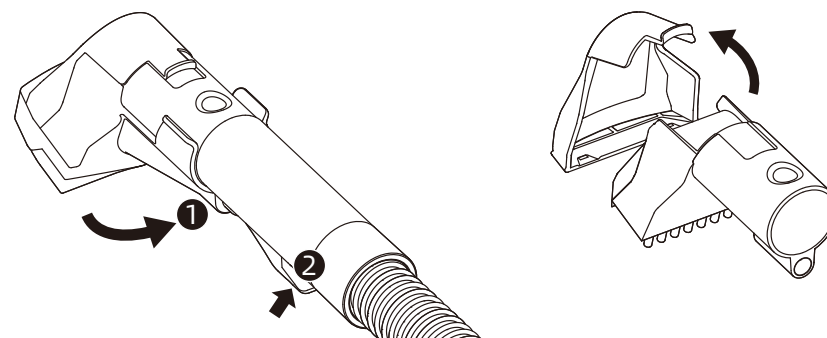
Care & Maintenance

Tips:

- Turn off the appliance before maintenance. Do not touch the power switch.
- Replace parts if needed. The parts must be replaced by those available from the manufacturer or its service agent.

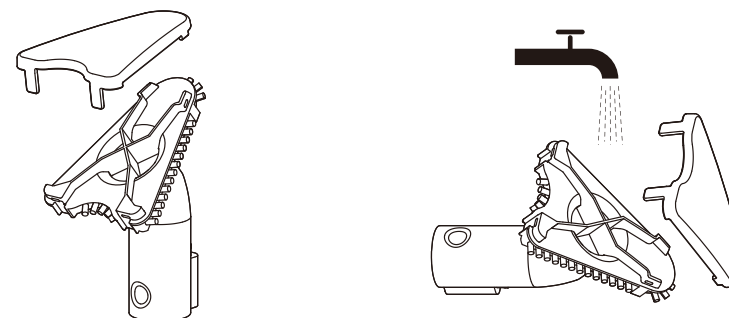
Cleaning the Standard Stain Brush and the Extension Hose

Insert the self-cleaning tool into the standard stain brush, press the water-spray button and the appliance will automatically clean the brush and the extension hose. Open the transparency cover of the brush head to clean if deep cleaning is needed.



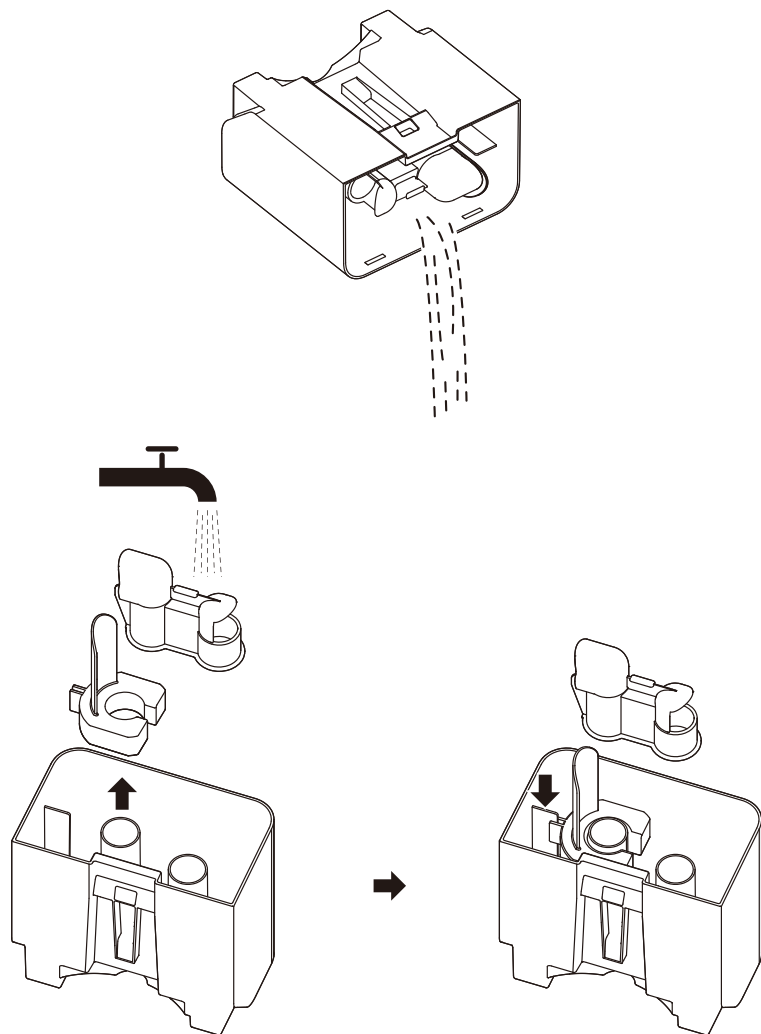
Cleaning the Multiuse Tool

Gently push the release buckle of the multiuse tool cover, then rinse the multiuse tool with clean water.



Cleaning the Used Water Tank

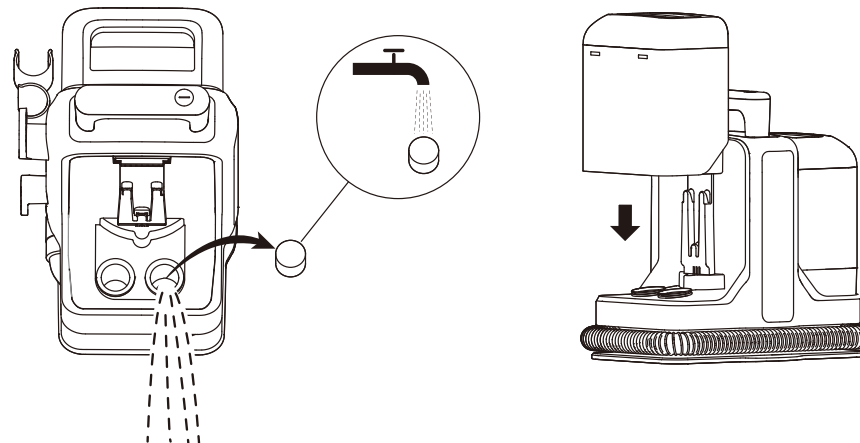
Remove the Used Water Tank from the main body and empty the Used Water Tank. Rinse the Used Water Tank with clean water.



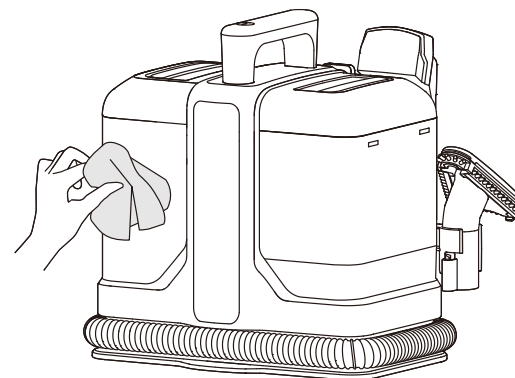
Note: To maintain the normal use, please empty the Used Water Tank in time or before exceeding the MAX line.

Cleaning the appliance

1. Remove the filter from the Used Water Tank to clean. Reinstall the tank cover and the tank.



2. Wipe the appliance with a dry cloth or wet tissue.



If an error occurs, the appliance will stop working. Please refer to the following table for troubleshooting. If the problem persists, please contact customer service.

Error	Possible Cause	Solution
The appliance does not work.	The plug is not plugged to the power socket.	Be sure the power cord plug is fully plugged into outlet.
	The power cord is damaged.	Please contact customer service.
No water comes out or little water comes out after pressing the water-spray button.	Standard stain brush nozzle is blocked.	Clear the standard stain brush.
	The handle or the pump has been damaged.	Please contact customer service.
No suction or weak suction power.	The appliance is not on.	Turn on the power.
	The Used Water Tank is full.	Empty the Used Water Tank.
	The extension hose is not in good status.	Check the extension hose to make sure it is in well status.
	The filter in Used Water Tank is blocked.	Clean or replace the filter in time.

For additional services, please contact us via aftersales@dreame.tech
Website: <https://global.dreame.tech>

Specifications

Portable Carpet Spot Cleaner			
Model	N10	Power Cord Length	5 m
Rated Voltage/ Frequency	220-240 V~ 50/60 Hz	Clean Water Tank Capacity	1600 mL
Rated Power	450 W	Used Water Tank Capacity	750 mL
Waterproof Rating	IPX4		

Ważne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

Przed uruchomieniem urządzenia prosimy uważnie zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji obsługi, a jej egzemplarz zachować na wypadek konieczności skorzystania z niej w przyszłości.

Korzystając z urządzenia elektrycznego należy zawsze stosować podstawowe środki ostrożności, w tym:

PRZED URUCHOMIENIEM (TEGO URZĄDZENIA) ZAPOZNAJ SIĘ Z TREŚCIĄ WSZYSTKICH ZALECEŃ. Zaniechanie przestrzegania przestróg i zaleceń może skutkować porażeniem prądem elektrycznym, pożarem i/lub doznaniem poważnych obrażeń ciała.

OSTRZEŻENIE – Celem zredukowania ryzyka pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub obrażeń ciała:

Ograniczenia użytkowania

- Do czyszczenia urządzenia należy użyć wody o temperaturze poniżej 60°C.
- Urządzenia nie należy używać do czyszczenia wyrobów artystycznych i rzemieślniczych, włókien i przedmiotów, które należy czyścić na sucho, oraz powierzchni wrażliwych na uszkodzenia (np. podłogi, stoły, itp.).
- Jeśli w zbiorniku urządzenia znajduje się woda, nie należy go przechylać, gdyż grozi to zmoczeniem podłogi.
- Jeśli poziom wody w zbiorniku na wodę zużytą osiągnie poziom oznaczony linią MAX, urządzenie należy wyłączyć, a zbiornik opróżnić.
- Należy stosować środek czyszczący odpowiedni do mytych przedmiotów.
- Podczas czyszczenia dywanów o długim włosiu zablokowanie wylotu powietrza może spowodować zatrzymanie urządzenia. W przypadku generowania dużej ilości piany lub wycieku zużytej wody urządzenie należy wyłączyć, a zbiornik zużytej wody opróżnić.
- Nie należy stosować pianowych środków czyszczących.
- Osobom z niepełnosprawnościami oraz dzieciom korzystającym z urządzenia należy zapewnić nadzór i opiekę.
- Nie należy stosować środków do zwalczania organizmów szkodliwych, farb do włosów i środków smarnych.
- Urządzenia nie należy używać do zbierania łatwopalnych przedmiotów ani żarzących się niedopałków papierosów.
- Urządzenia nie należy używać do oleju.
- W razie stwierdzenia uszkodzenia węży elastycznych należy zaprzestać użytkowania urządzenia; węży nie wolno zaginać, stąpać po nim, ani gwałtownie pociągać.
- Nie należy zatykać otworu wylotowego powietrza, gdyż grozi to uniemożliwieniem rozpraszania ciepła.
- W razie zauważenia nietypowych odgłosów i zapachu podczas pracy urządzenia należy zaprzestać jego użytkowania.
- Nie wolno podejmować prób samodzielnej naprawy urządzenia, nie wolno go rozbierać na części pierwsze ani dokonywać jego modyfikacji.
- Urządzenia nie należy używać w miejscach, gdzie występuje silny wiatr lub deszcz.
- Urządzenia nie wolno zanurzać w wodzie lub innych cieczach, gdyż grozi to pożarem lub porażeniem prądem elektrycznym.
- Urządzenia nie wolno używać do zbierania pyłów stwarzających zagrożenie zakaźne.
- Urządzenie można użytkować dopiero po założeniu zbiornika na zużytą wodę.
- W razie stwierdzenia uszkodzenia przewodu zasilającego, jego wymianę należy zlecić producentowi, jego przedstawicielowi serwisowemu lub osobie o podobnych kwalifikacjach.
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o

Ważne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby bez stosownego doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że znajdują się pod nadzorem lub udzielono im instruktażu w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją zagrożenia związane z użytkowaniem urządzenia. Nie wolno zezwalać, by dzieci używały urządzenia do zabawy. Dzieci pozostające bez nadzoru nie mogą czyścić urządzenia ani dokonywać czynności konserwacyjnych.

- Częstotliwość prądu zasilającego może wynosić 50 Hz lub 60 Hz. Nie ma konieczności dokonywania regulacji częstotliwości.

Środki ostrożności na wypadek niektórych usterek

- Niniejsze urządzenie jest przeznaczone głównie do czyszczenia na mokro, nie należy go używać do zbierania dużych ilości kurzu.
- W razie spadku temperatury poniżej punktu zamarzania, zarówno ze zbiornika na zużytą wodę, jak i węża należy usunąć wodę.
- W razie zatkania węża, przed ponownym użyciem urządzenia, z węża należy usunąć ciała obce.

Właściwe obchodzenie się z przewodem zasilającym i wtyczką

- Co jakiś czas wtyczkę należy wyczyścić
- Wtyczkę należy poprawnie włożyć do gniazda zasilającego.
- Na czas, gdy nie planuje się korzystania z urządzenia, wtyczkę należy wyjąć z gniazda zasilającego.
- Przed przystąpieniem do czynności konserwacyjnych i kontrolnych, oraz przed przeniesieniem urządzenia w inne miejsce, należy je odłączyć od źródła zasilania.
- Wkładając lub wyjmując wtyczkę z gniazda nie należy jej dotykać mokrymi dłońmi.
- Wtyczka powinna znajdować w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Przewodu zasilającego nie wolno narażać na uszkodzenia. Przenosząc urządzenie nie wolno gwałtownie pociągać za przewód zasilający.
- W razie stwierdzenia uszkodzenia przewodu zasilającego lub wtyczka należy zaprzestać użytkowania urządzenia.
- Urządzenia nie należy podłączać do gniazda elektrycznego, do którego podłączonych jest zbyt wiele innych urządzeń.
- W razie stwierdzenia usterek, urządzenie należy wyłączyć oraz odłączyć od źródła zasilania.

Urządzenia nie wolno używać do zbierania niżej wymienionych materiałów

- Suchy pył
- Duża ilość proszku
- Duża ilość piasku i kamieni
- Duża ilość śmieci
- Przedmioty metalowe, np. igły, szpilki
- Duże torby foliowe i pończochy
- Przedmioty, które mogą łatwo zablokować wewnątrz urządzenia

Ważne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

PRZESTROGA

- Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do czyszczenia.
- Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego.
- Urządzenia nie należy zbliżać do źródeł ognia lub urządzeń grzewczych.
- W razie zablokowania dyszy natryskowej należy przerwać pracę.
- W razie zassania dużych przedmiotów należy przerwać pracę.
- W razie zatkania zbiorników, przed ponownym użyciem urządzenia należy je opróżnić.
- Urządzenia nie należy przechylać, ani na nim siadać.
- Wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.
- W razie zatkania otworu ssącego należy zaprzestać użytkowania urządzenia.

Symbole



Sprzęt klasy II



Tylko do użytku w pomieszczeniach



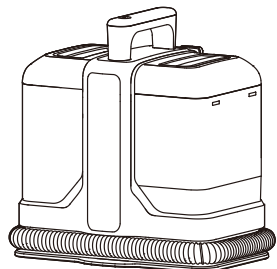
Informacje o WEEE

Wszystkie produkty oznaczone tym symbolem stanowią zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny (WEEE zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE), którego nie należy mieszać z niesortowanymi odpadami domowymi. Chroniąc zdrowie ludzkie i środowisko, zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy przekazać do wyznaczonego przez władze lokalne punktu zbiórki zajmującego się recyklingiem zużytego sprzętu tego rodzaju. Prawidłowa utylizacja i recykling pomogą zapobiec potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia ludzkiego. Celem uzyskania dodatkowych informacji na temat lokalizacji takich punktów zbiórki należy skontaktować się z lokalnymi władzami.

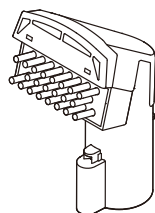
My, firma Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., niniejszym oświadczamy, że niniejszy sprzęt spełnia wymagania określone w obowiązujących dyrektywach, normach europejskimi i ich nowelizacjach. Pełny tekst Deklaracji Zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://global.dreameotech.com>

Szczegółowy e-podręcznik dostępny jest od adresem <https://global.dreameotech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

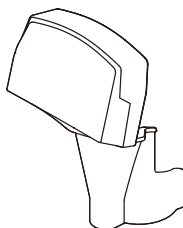
Wykaz elementów



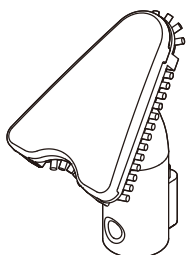
Korpus



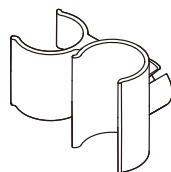
Standardowa
szczotka do usuwania
zabrudzeń



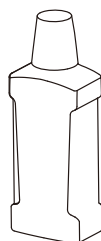
Przyrząd do
samoczynnego
czyszczenia



Narzędzie
wielofunkcyjne

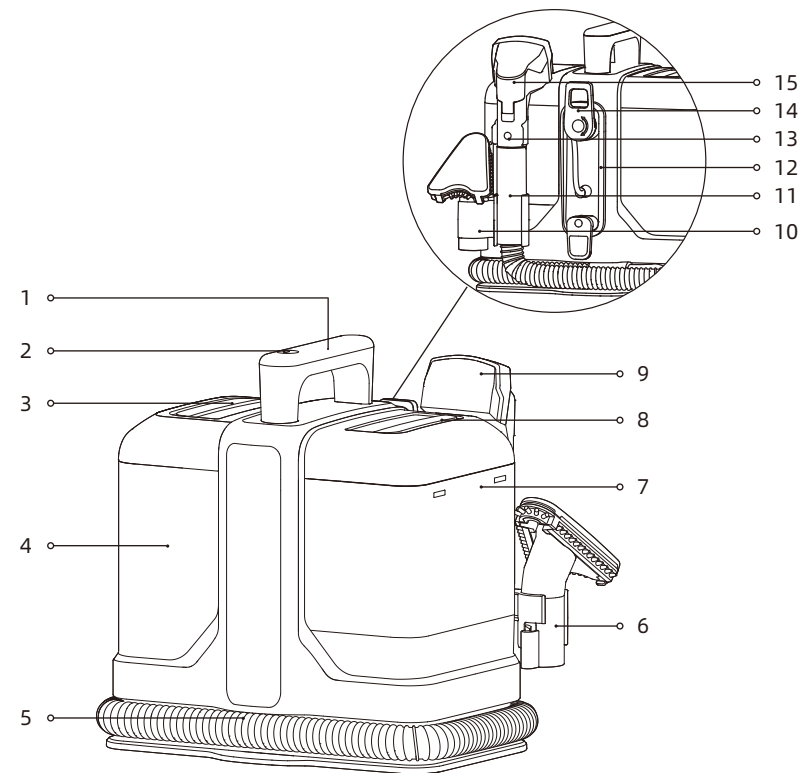


Uchwyt na nasadki



Środek do punkowego
czyszczenia dywanów

Elementy podzespołów

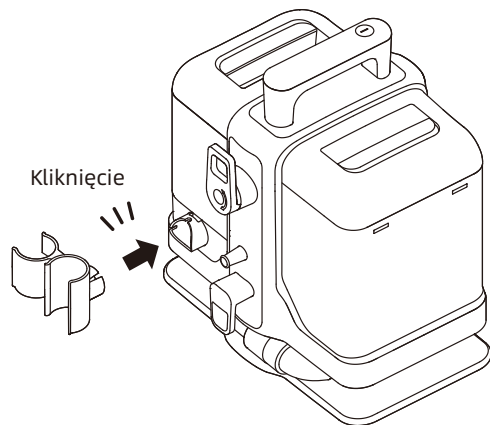


- | | | |
|---|---|--|
| 1. Uchwyt | 6. Narzędzie wielofunkcyjne | 11. Uchwyt szczotki |
| 2. Włącznik zasilania | 7. Zbiornik na wodę czystą | 12. Kabel zasilania |
| 3. Przycisk zwolnienia zbiornika wody zużytej | 8. Przycisk zwolnienia zbiornika wody czystej | 13. Przycisk zwolnienia szczotki |
| 4. Zbiornik wody zużytej | 9. Przyrząd do samoczynnego czyszczenia | 14. Haczyk na kabel zasilania |
| 5. Wąż przedłużający | 10. Uchwyt na nasadki | 15. Standardowa szczotka do usuwania zabrudzeń |

Instalacja

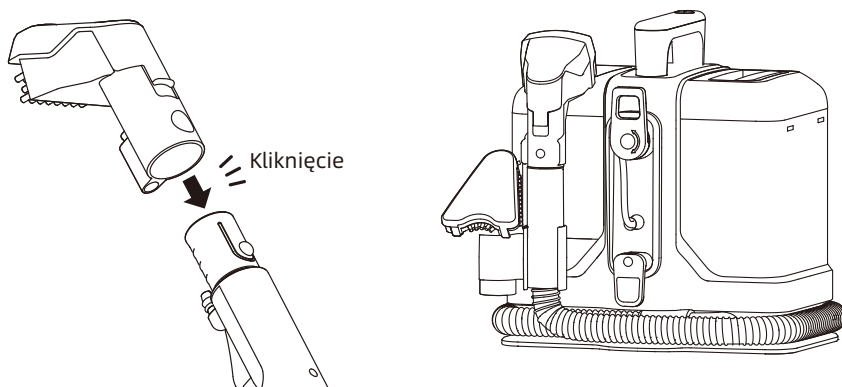
Montaż uchwyty na nasadki

Wsuń uchwyt na nasadki do otworu w obudowie, aż usłyszysz kliknięcie.



Montaż standardowej szczotki do usuwania zabrudzeń

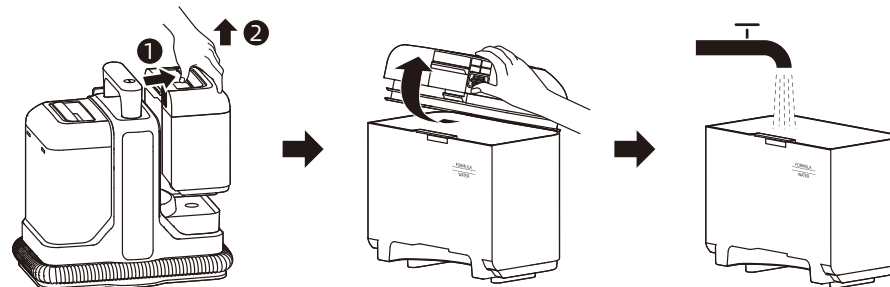
Włóż szczotkę do końca węża przedłużającego, aż zablokuje się na swoim miejscu. Owiń wąż wokół urządzenia, a jego koniec włóż do uchwyty na nasadki.



Sposób użytkowania

Napełnianie zbiornika na czystą wodę

1. Wyjmij z korpusu zbiornik na czystą wodę.
2. Zdejmij pokrywę zbiornika na czystą wodę.
3. Napełnij zbiornik wodą do poziomu oznaczonego kreską „WATER” w zbiorniku.
4. Dolej środka do punktowego czyszczenia dywanów Dreame Spot do poziomu oznaczonego kreską „FORMULA”. (Proporcja rozcieńczenia: 1 : 40)

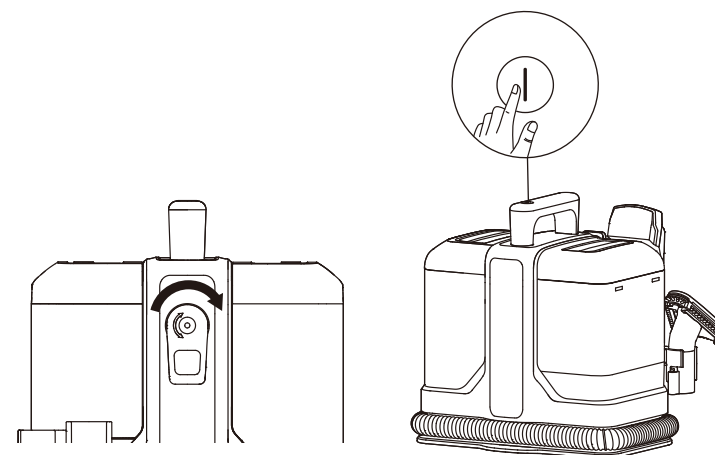


Uwaga:

- Nie wlewaj wody o temperaturze przekraczającej 60°C.
- Kreska „WATER” oznacza maksymalną pojemność zbiornika na czystą wodę. Poziom wody nie może przekraczać poziomu oznaczonego kreską „WATER”.

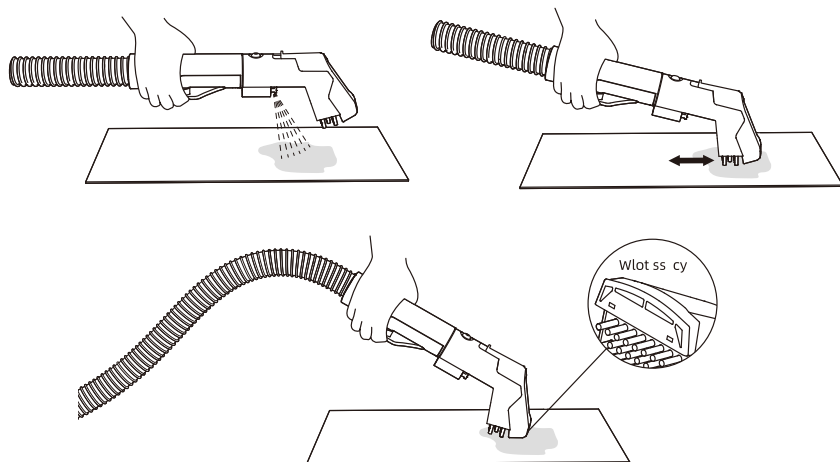
Rozpoczęcie czyszczenia

1. Obróć haczyk na przewód zasilający, po czym wyjmij przewód zasilający.
2. Wtyczkę przewodu zasilającego włóż gniazda elektrycznego, po czym włącz urządzenie naciskając wyłącznik zasilania ①.



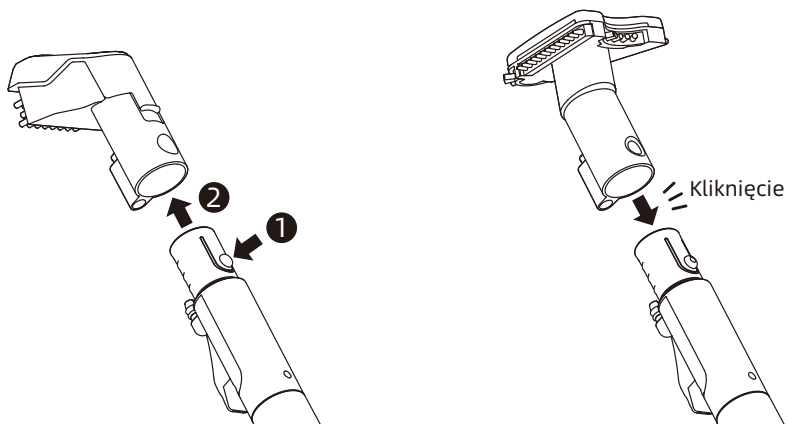
Sposób użytkowania standardowej szczotki do usuwania zabrudzeń

1. Naciśnij przycisk zraszania wodą.
2. Usuń zabrudzenia przesuwając szczotkę w przód i w tył.
3. Celem odessania brudnej wody mocno dociśnij szczotkę do zabrudzonego miejsca.

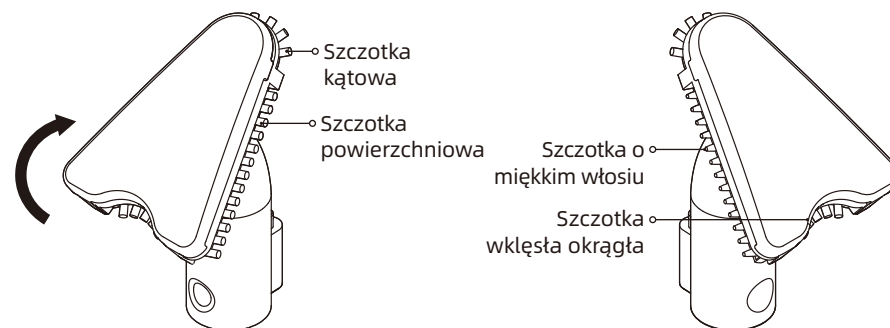


Sposób korzystania z narzędzia wielofunkcyjnego

Naciśnij przycisk zwalniający szczotkę i wyjmij standardową szczotkę do usuwania zabrudzeń. Następnie na końcówkę węża przedłużającego nałóż narzędzie wielofunkcyjne, aż usłyszysz kliknięcie.



Narzędzie wielofunkcyjne nadaje się do czyszczenia miejsc wymagających specjalnego traktowania. Celem dostosowania szczotki do wymagań różnych rodzajów powierzchni należy obrócić główkę szczotki.

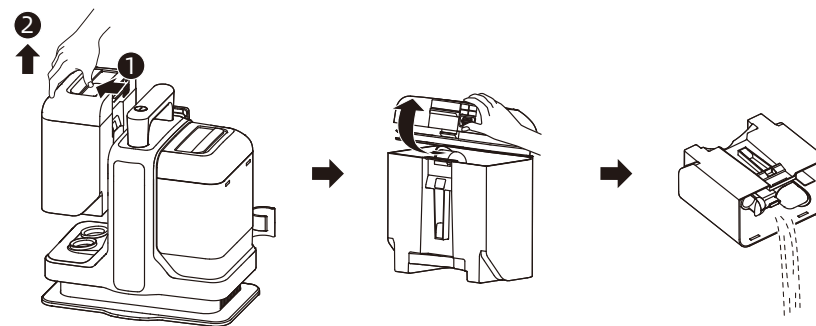


Porady:

- Do czyszczenia narożników zalecamy użycie szczotki kątowej.
- Do czyszczenia płaskich powierzchni zalecamy użycie szczotki powierzchniowej.
- Do czyszczenia powierzchni zakrzywionych zalecamy użycie wklęsłej szczotki okrągłej.
- Do usuwania włosów zalecamy użycie szczotki o miękkim włosiu.

Sposób opróżniania zbiornika na zużytą wodę

Chcąc wyjąć zbiornik na zużytą wodę naciśnij przycisk zwalniający zbiornik. Podnieś pokrywę zbiornika i wylej zużyty wodę. Przed użyciem ponownie załóż pokrywę zbiornika i zbiornik.



Uwaga: Zbiornik na zużytą wodę należy opróżnić regularnie, przed przekroczeniem poziomu oznaczonego kreską MAX.

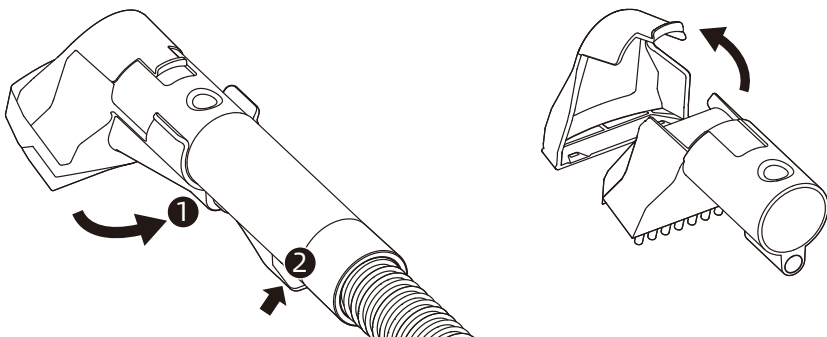
Pielęgnacja i konserwacja

Porady:

- Przed podjęciem czynności konserwacyjnych urządzenie należy wyłączyć. Nie należy dotykać wyłącznika zasilania.
- Części urządzenia należy wymieniać zależnie od potrzeb. Należy stosować części zamienne dostępne u producenta lub jego przedstawiciela serwisowego.

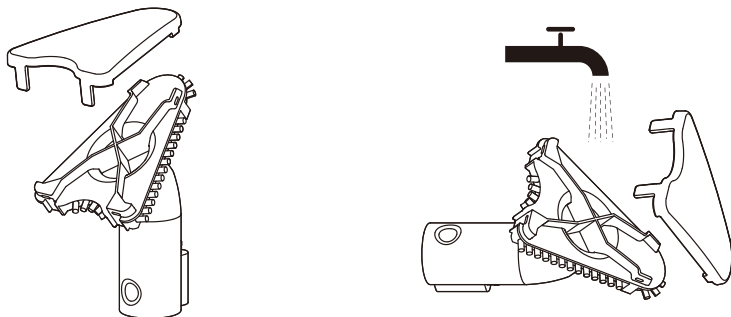
Czyszczenie standardowej szczotki do usuwania zanieczyszczeń i węża przedłużającego

Nałóż przyrząd do samoczynnego czyszczenia na standardową szczotkę do odplamiania, naciśnij przycisk zraszania wodą, a urządzenie automatycznie wyczyści szczotkę i wąż przedłużający. Jeśli konieczne jest dokładne czyszczenie, otwórz przezroczystą osłonę główki szczotki.



Czyszczenie narzędzia wielofunkcyjnego

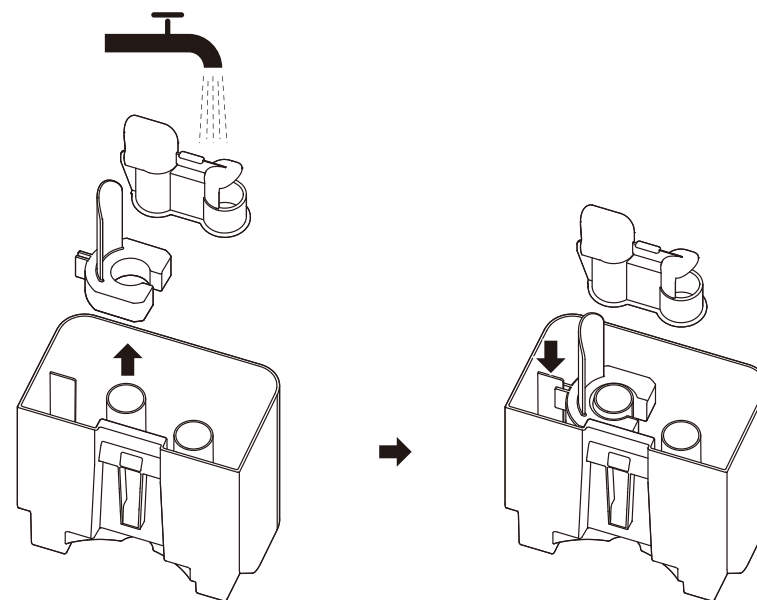
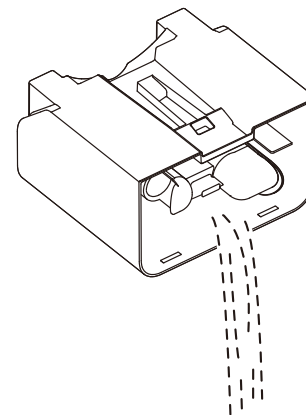
Delikatnie naciśnij klamrę zwalniającą pokrywę narzędzia wielofunkcyjnego, a następnie opłucz narzędzie wielofunkcyjne czystą wodą.



Pielęgnacja i konserwacja

Czyszczenie zbiornika na zużytą wodę

Wyjmij zbiornik na zużytą wodę z korpusu urządzenia i opróżnij zbiornik. Opłucz zbiornik na zużytą wodę czystą wodą.

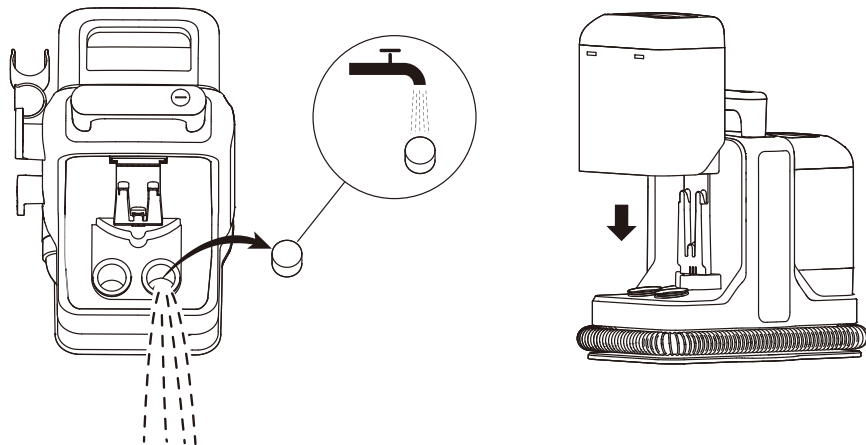


Uwaga: Zbiornik na zużytą wodę należy opróżnić regularnie, przed przekroczeniem poziomu oznaczonego kreską MAX.

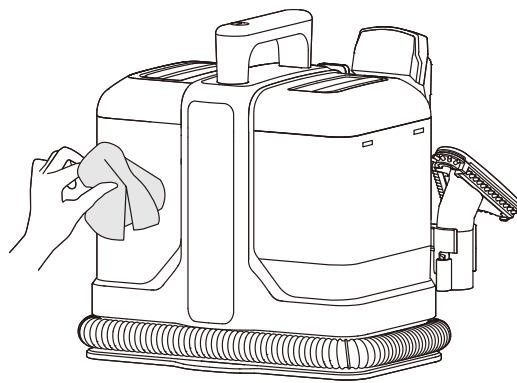
Pielęgnacja i konserwacja

Czyszczenie urządzenia

1. Wyjmij filtr ze zbiornika na zużytą wodę i go wyczyść. Zamontuj ponownie pokrywę zbiornika i zbiornik.



2. Obudowę urządzenia wytrzyj suchą ściereczką lub zwilżoną chusteczką.



Diagnostyka usterek

W przypadku wystąpienia błędu urządzenie przestanie działać. W poniższej tabeli opisano sposoby usuwania usterek. W razie utrzymywania się problemu prosimy o kontakt się z działem obsługi klienta.

Błąd	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa.	Wtyczka nie jest podłączona do gniazda elektrycznego.	Sprawdź, czy wtyczka przewodu zasilającego jest poprawnie włożona do gniazda.
	Przewód zasilający jest uszkodzony.	Skontaktuj się z serwisem.
Po naciśnięciu przycisku zraszania wodą nie wypływa woda lub wypływa jej niewielka ilość.	Dysza standardowej szczotki do usuwania zanieczyszczeń jest zatkana.	Usuń blokadę standardowej szczotki do usuwania zanieczyszczeń.
	Uszkodzony uchwyt lub pompa.	Skontaktuj się z serwisem.
Brak ssania lub słaba siła ssania.	Urządzenie nie jest włączone.	Włącz zasilanie.
	Zbiornik wody zużytej jest pełny.	Opróżnij zbiornik wody zużytej.
	Wąż przedłużający jest uszkodzony.	Sprawdź wąż przedłużający pod kątem uszkodzeń.
	Filtr w zbiorniku na zużytą wodę jest zatkany.	Wyczyść lub wymień filtr.

W sprawie dodatkowych usług prosimy o kontakt pod adresem aftersales@dreame.tech
Strona internetowa: <https://global.dreametech.com>

Dane techniczne

Przenośne urządzenie do punktowego czyszczenia dywanów			
Model	N10	Długość kabla zasilania	5 m
Napięcie znamionowe/ Częstotliwość	220-240 V~ 50/60 Hz	Pojemność zbiornika wody czystej	1600 ml
Moc znamionowa	450 W	Pojemność zbiornika wody zużytej	750 ml
Klasa wodoodporności	IPX4		

Önemli Güvenlik Talimatları

Lütfen bu kılavuzu cihazı kullanmadan önce dikkatli bir şekilde okuyun ve gelecekte başvurmak üzere saklayın.

Elektrikli bir cihaz kullanırken, aşağıdakiler de dâhil olmak üzere temel önlemlere her zaman uyulmalıdır:

(BU CİHAZI) KULLANMADAN ÖNCE TÜM TALİMATLARI OKUYUN Uyarılara ve talimatlara uyulmaması elektrik çarpmasıyla, yangınla ve/veya ciddi yaralanmayla sonuçlanabilir.

UYARI — Yangın, elektrik çarpması veya yaralanma riskini azaltmak için:

Kullanım Sınırlamaları

- Ünitadaki kirleri gidermek için 60°C'den düşük sıcaklıkta su kullanın.
- Sanat ve el sanatları ürünlerini, elyaf içeren malzemeleri, suyla temizlenmeye uygun olmayan ürünleri ve kolayca zarar görebilecek yüzeyleri (zemin, masa vb. gibi) temizlemek için kullanmayın.
- Zeminin ıslanmasının önüne geçmek için haznede su varken cihazı eğmeyin.
- MAKİS çizgisine ulaşıldığı takdirde cihazı durdurun ve Kullanılmış Su Haznesini boşaltın.
- Kullanılan zemin temizleyicinin yıkanan ürünleriniz için zararlı olmadığından emin olun.
- Cihaz uzun tüylü halıları temizlerken hava çıkışının engellenmesi nedeniyle durabilir. Cihazdan büyük miktarda köpük veya kullanılmış su çıktığı takdirde cihazı durdurun ve tekrar kullanmadan önce Kullanılmış Su Haznesini boşaltın.
- Köpüklü deterjan kullanmayın.
- Lütfen yardıma ihtiyacı olan kullanıcıların (çocuklar dâhil olmak üzere) cihazı kullanırken gözetim altında olduklarından emin olun.
- Böcek ilacı, saç boyası ve yağlayıcı gibi sıvılar kullanmayın.
- Yanabilir veya alev alabilir nesneleri veya sigaraları toplamak için kullanmayın.
- Herhangi bir yağ, sıcak gaz veya kuru tozu toplamak için kullanmayın.
- Hortum hasarlı olduğu takdirde kullanmayın; hortumu bükmekten, zorlamaktan ve kuvvet kullanarak çekmekten kaçının.
- Isı yayılımını etkilemekten kaçınmak için hava çıkışını engellemeyin.
- Olağan dışı bir gürültü veya koku duyduğunuz takdirde kullanmayı durdurun.
- Cihazı kendiniz sökmeye, onarmaya veya parçalarını değiştirmeye çalışmayın.
- Kuvvetli rüzgârlı veya yağmurlu ortamlarda kullanmayın.
- Yangın veya elektrik çarpması riskinden kaçınmak için suya veya sıvıya daldırmayın.
- Enfeksiyon tehlikesi taşıyan tozları toplamak için kullanmayın.
- Kullanılmış Su Haznesi doğru konumda değilse kullanmayın.
- Güç kablosu hasar gördüğü takdirde tehlike riskinden kaçınmak için üreticisi, servis bayisi veya benzer kalifiye kişiler tarafından değiştirilmelidir.
- Bu cihaz, gözetim altında tutuldukları veya cihazın güvenli bir şekilde kullanımı konusunda kendilerine talimat verildiği veya ilgili tehlikeleri anladıkları takdirde 8 yaşında ve daha büyük çocuklar ve fiziksel, duyuşal veya zihinsel kapasiteleri sınırlı olan veya yeterli deneyime ve bilgiye sahip olmayan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve bakım, gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılamaz.
- Bu cihaz 50 Hz veya 60 Hz'de normal bir şekilde kullanılabilir. Frekansın ayarlanması gerekmez.

Önemli Güvenlik Talimatları

Bazı arızalara yönelik önlemler

- Bu cihaz genel olarak ıslak kullanıma yöneliktir; büyük miktarlarda toz çekmek için kullanmayın.
- Sıcaklık aşırı düşükse donma riskinden kaçınmak için Kullanılmış Su Haznesini kurutun, su haznesini ve hortumun içini temizleyin.
- Hortum tıkalıysa tekrar kullanmadan önce hortumdaki yabancı maddeleri çıkarın.

Güç kablosu ve priz bağlantısını düzgün yapın.

- Fişi zaman zaman temizleyin.
- Kullanırken prize düzgün takın.
- Cihaz uzun süre kullanılmayacaksa cihazı prizden çıkarın.
- Cihazı bakımdan, kontrolden veya taşımadan önce prizden çıkarın.
- Lütfen cihazı ıslak ellerle prize takmayın veya prizden çıkarmayın.
- Fişi çocuklardan uzak tutun.
- Güç kablosuna zarar vermeyin. Cihazı taşıırken fişi zorla çekmeyin.
- Güç kablosu veya fiş hasarlıysa cihazı kullanmayın.
- Aşırı yüklenmiş bir priz kullanmayın.
- Herhangi bir arıza durumunda kullanmayın, gücü kesin ve cihazı prizden ayırın.

Aşağıdaki maddeler cihazla toplanamaz

- Kuru toz
- Büyük miktarda ince toz
- Büyük miktarda kum ve taş
- Büyük miktarda çöp
- İğne veya raptiye gibi metal malzemeler
- Büyük poşetler veya çoraplar
- İçi kolayca nemlenebilecek malzemeler

DİKKAT

- Temizlik dışında bir amaçla kullanmayın.
- Bu cihaz yalnızca evde kullanım için tasarlanmıştır.
- Ateşe veya ısıtıcı ekipmanlara yaklaştırmayın.
- Su püskürtme ağız tıkalı ise çalışmayı durdurun.
- Cihazın içine yabancı cisim girdiyse çalışmayı durdurun.
- Tekrar kullanmadan önce tıkalı bir şey varsa hazneleri boşaltın.
- Cihazı eğmeyin veya üzerine çıkmayın.
- Dış mekânda kullanılmaya uygun değildir.
- Emme deliği tıkalı ise kullanmaya devam etmeyin.

Önemli Güvenlik Talimatları

Semboller



Sınıf II Ekipman



Yalnızca iç mekânlarda kullanım içindir

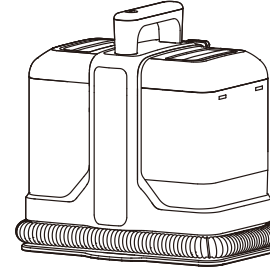


WEEE Bilgileri

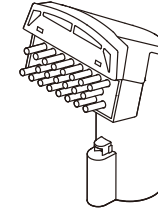
Bu sembolü taşıyan tüm ürünler elektrikli ve elektronik cihaz atığı (2012/19/AB sayılı direktifteki anlamıyla WEEE) kapsamında olup sınıflandırılmamış ev atıklarıyla karıştırılmamalıdır. Bunun yerine, atık cihazınızı, atık elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüştürülmesi için hükümet veya yerel yetkililer tarafından belirlenmiş olan toplama noktasına teslim ederek insan sağlığını ve çevreyi korumalısınız. Doğru imha ve geri dönüşüm, çevre ve insan sağlığı üzerindeki olası olumsuz sonuçların engellenmesine yardımcı olacaktır. Bu tür toplama noktalarının konumu, şartları ve koşulları hakkında daha fazla bilgi almak için lütfen montaj yetkilisiyle veya yerel yetkililerle iletişime geçin.

Ürün Genel Bilgileri

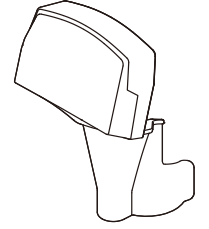
Paket İçeriği



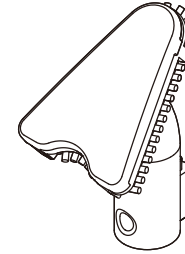
Ana Gövde



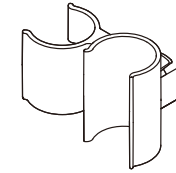
Standart Leke Fırçası



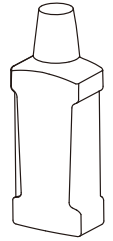
Kendini Temizleme Aleti



Çoklu Kullanım Aleti



Ek Parça Tutucusu

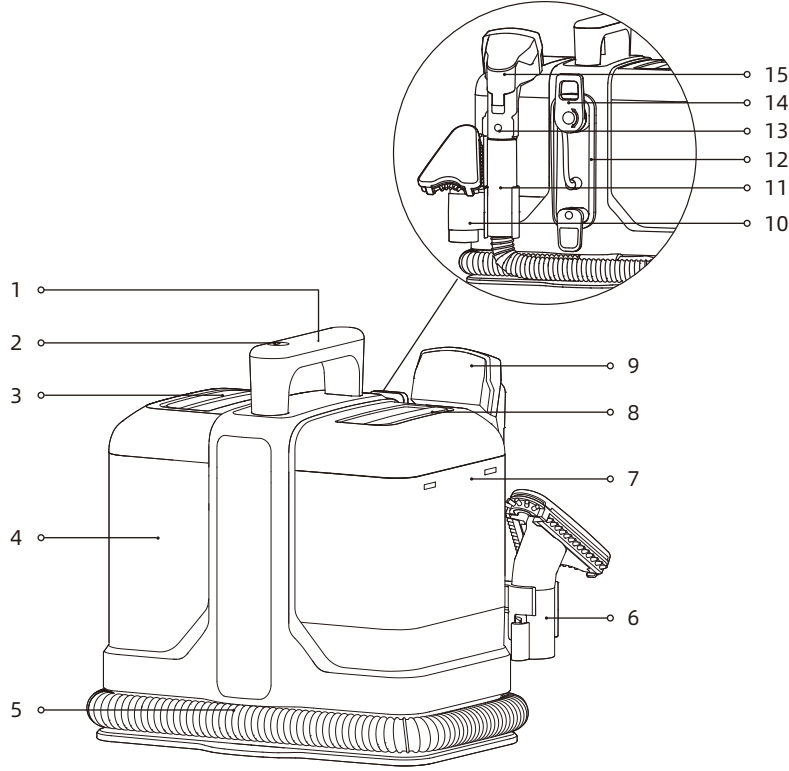


Dreame Hali Temizleyici için Leke Formülü

Dreame Trading (Tianjin) Co, Ltd. olarak biz, işbu belgeyle, bu ekipmanın yürürlükteki Direktifler, Avrupa Standartları ile onların revize edilmiş sürümlerine uyumlu olduğunu beyan ederiz. AB uygunluk beyanının tam metnini şu internet adresinde bulabilirsiniz: <https://global.dreameotech.com>

Ayrıntılı e-kılavuz için lütfen şu adresi ziyaret edin: <https://global.dreameotech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Bileşen Parçaları

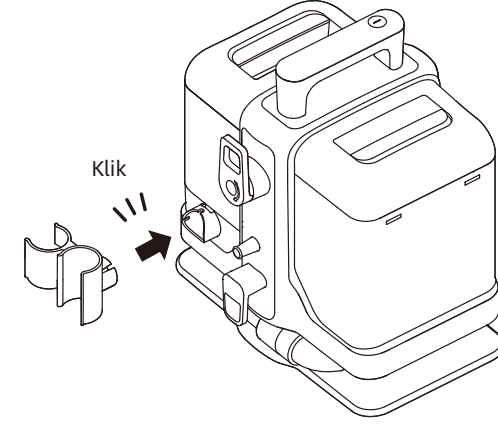


- | | | |
|---|---|-----------------------------------|
| 1. Sap | 6. Çoklu Kullanım Aleti | 11. Fırça sapı |
| 2. Güç Düğmesi | 7. Temiz Su Haznesi | 12. Güç Kablosu |
| 3. Kullanılmış Su Haznesi Serbest Bırakma Düğmesi | 8. Temiz Su Haznesi Serbest Bırakma Düğmesi | 13. Fırça Serbest Bırakma Düğmesi |
| 4. Kullanılmış Su Haznesi | 9. Kendini Temizleme Aleti | 14. Güç Kablosu Çengeli |
| 5. Uzatma Hortumu | 10. Ek Parça Tutucusu | 15. Standart Leke Fırçası |

Kurulum

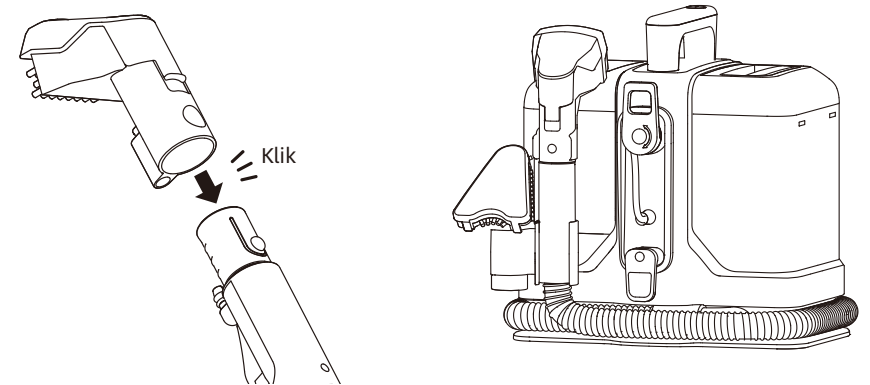
Ek Parça Tutucusunun Montajı

Ek parça tutucusunu cihaza yerleştirin. Yerine oturduğunda bir klik sesi duyulur.



Standart Leke Fırçasının Montajı

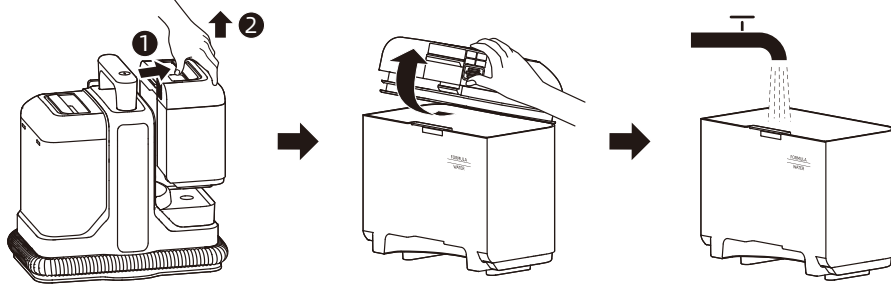
Fırçayı yerine oturana dek uzatma hortumunun ucundan içeriye doğru yerleştirin. Hortumu cihaza sarın ve ek parça tutucusuna yerleştirin.



Kullanım

Temiz Su Haznesinin Doldurulması

1. Temiz Su Haznesini ana gövdeden ayırın.
2. Temiz Su Haznesi kapağını çıkarın.
3. Haznedeki "SU" çizgisine kadar hazneyi suyla doldurun.
4. Dreame halı temizleyici için leke formülünden FORMÜL çizgisine kadar ekleyin.
(Seyreltme Oranı: 1:40)

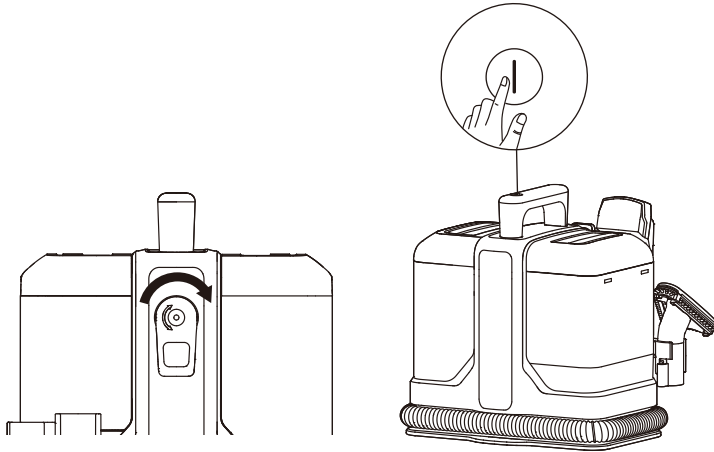


Not:

- 60°C'den yüksek sıcaklıkta su kullanmayın.
- "SU" çizgisi, Temiz Su Haznesinin maksimum su kapasitesini işaret eder. SU çizgisini aşmayın.

Temizliğin Başlatılması

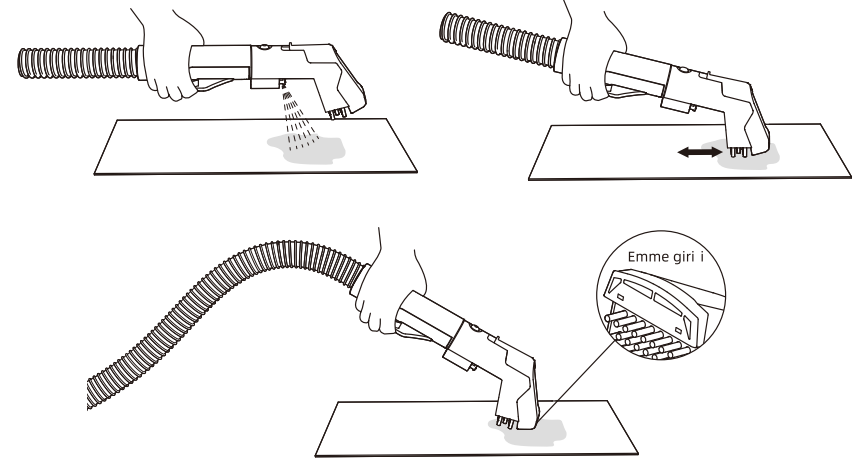
1. Güç kablosu çengelini döndürerek güç kablosunu çıkarın.
2. Güç kablosu fişini prize takın ve cihazı açmak için ① güç düğmesine basın.



Kullanım

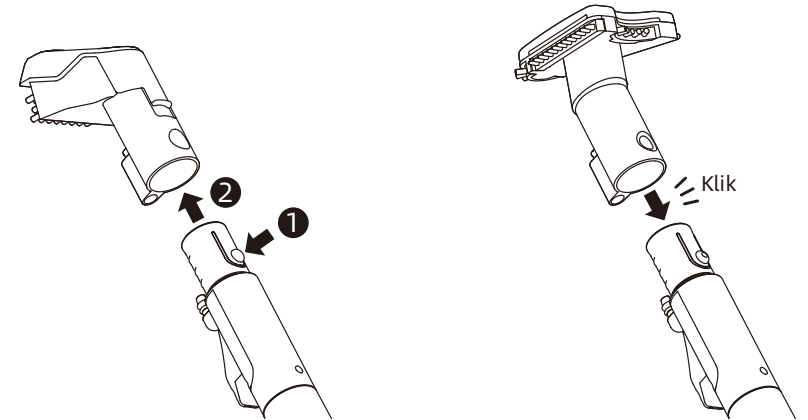
Standart Leke Fırçasının Kullanımı

1. Su püskürtmek için su püskürtme düğmesine basın.
2. Lekeleri temizlemek için fırçayı ileri ve geri hareket ettirin.
3. Kirlı suyu emmesi için fırçayı lekeli alanın üzerine sağlam bir şekilde bastırın.



Çoklu Kullanım Aletinin Kullanımı

Fırça serbest bırakma düğmesine basın ve standart leke fırçasını çıkarın. Ardından çoklu kullanım aletini klik sesi duyana dek uzatma hortumunun ucundan içeriye doğru yerleştirin.



Kullanım

Çoklu kullanım aleti bazı özel alanları temizlemek için uygundur. Farklı yüzeylere göre kullanmak için fırça başlığını döndürün.

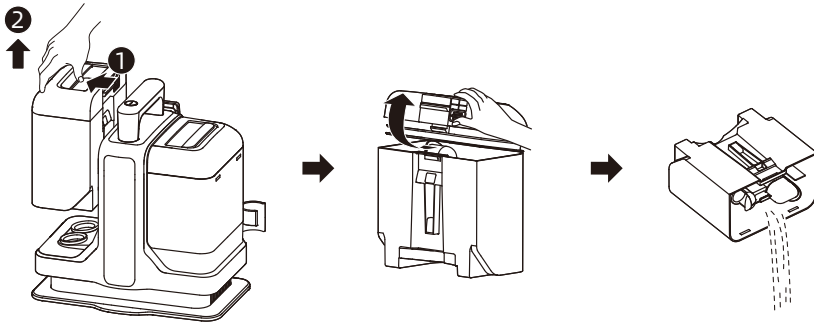


İpuçları:

- Keskin açılı fırça köşeler için önerilir.
- Yüzey fırçası düz yüzeyler için önerilir.
- Yuvarlak açılı fırça eğimli yüzeyler için önerilir.
- Yumuşak kıllı fırça tüyleri temizlemek için önerilir.

Kullanılmış Su Haznesinin Boşaltılması

Hazneyi çıkarmak için Kullanılmış Su Haznesi serbest bırakma düğmesine basın. Hazne kapağını çıkarın ve kullanılmış suyu dökün. Kullanmadan önce hazne kapağını ve hazneyi yerlerine takın.



Not: Normal kullanımı sürdürmek için lütfen Kullanılmış Su Haznesini zamanında veya MAKΣ çizgisini aşmadan önce boşaltın.

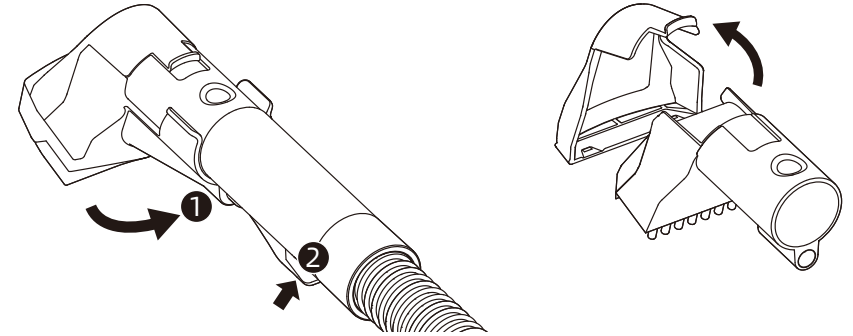
Bakım ve Onarım

İpuçları:

- Bakım işleminden önce cihazı kapatın. Güç düğmesine dokunmayın.
- Gerekirse parçaları değiştirin. Parçalar, üreticiden veya servis bayisinden temin edilebilen parçalarla değiştirilmelidir.

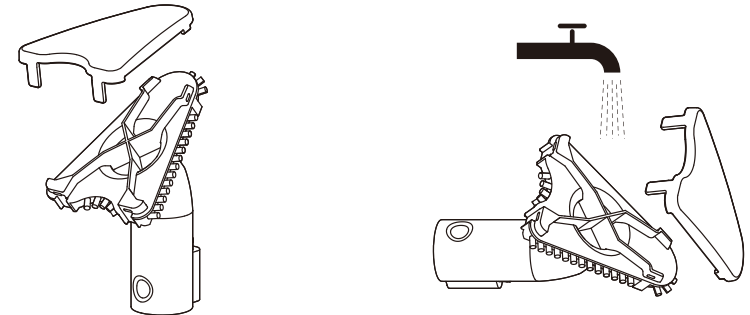
Standart Leke Fırçasının ve Uzatma Hortumunun Temizlenmesi

Kendini temizleme aletini standart leke fırçasına yerleştirip su püskürtme düğmesine basın; cihaz fırçayı ve uzatma hortumunu otomatik olarak temizler. Derinlemesine temizlik gerektiği takdirde temizlemek için fırça başlığının şeffaf kapağını açın.



Çoklu Kullanım Aletinin Temizlenmesi

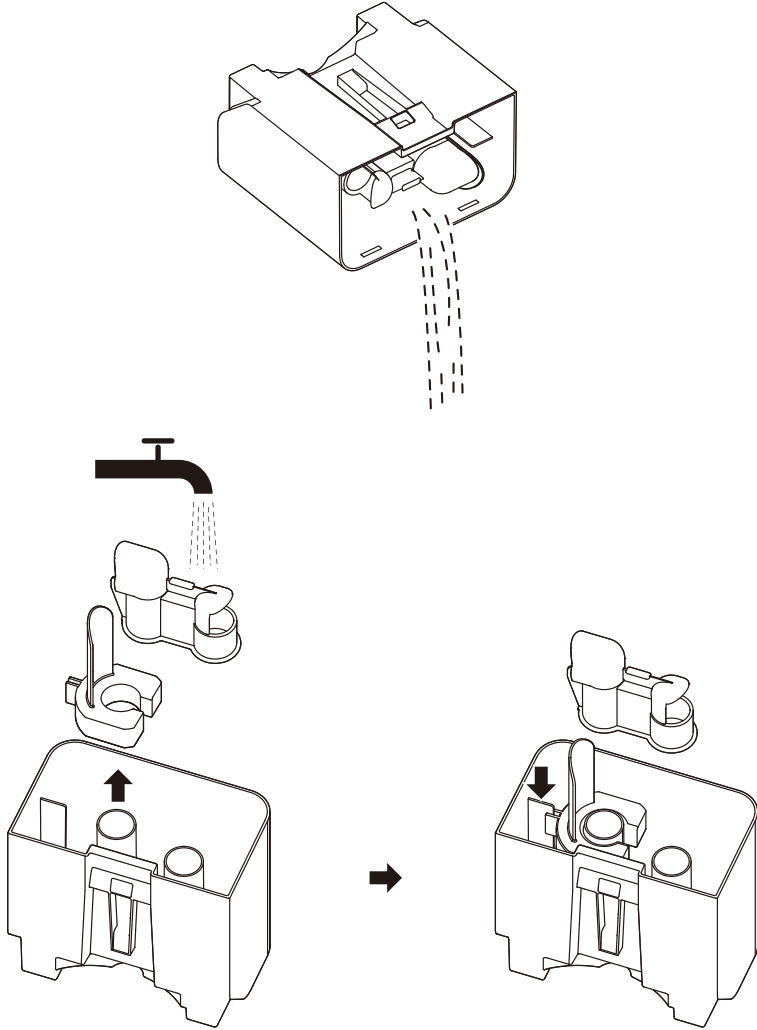
Çoklu kullanım aleti kapağındaki serbest bırakma düğmesini hafifçe itin ve ardından çoklu kullanım aletini temiz suyla durulayın.



Bakım ve Onarım

Kullanılmış Su Haznesinin Temizlenmesi

Kullanılmış Su Haznesini ana gövdeden çıkarın ve Kullanılmış Su Haznesini boşaltın. Kullanılmış Su Haznesini temiz suyla durulayın.

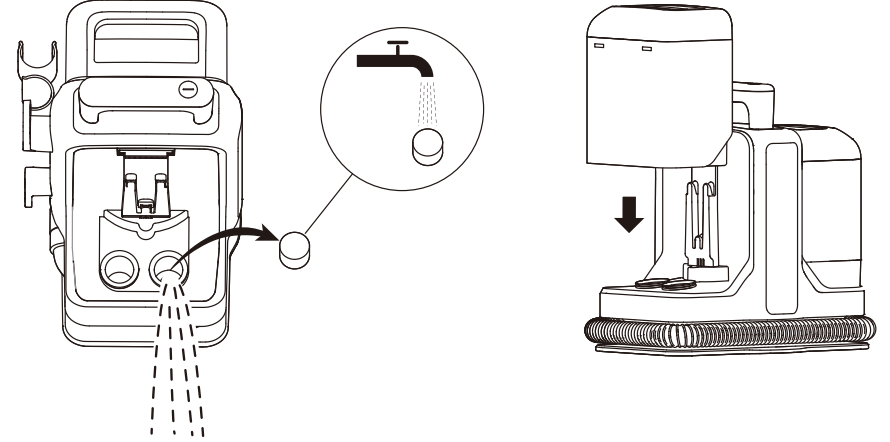


Not: Normal kullanımı sürdürmek için lütfen Kullanılmış Su Haznesini zamanında veya MAKİ çizgisini aşmadan önce boşaltın.

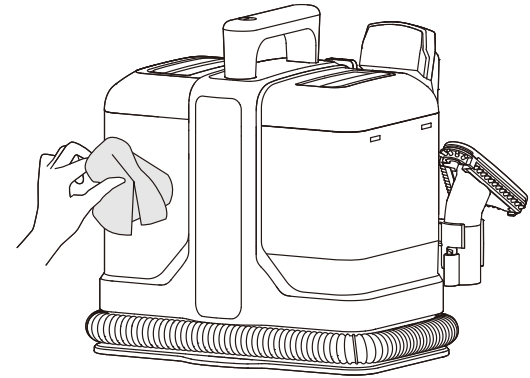
Bakım ve Onarım

Cihazın temizlenmesi

1. Filtreyi temizlemek için Kullanılmış Su Haznesinden çıkarın. Hazne kapağını ve hazneyi yerlerine takın.



2. Cihazı kuru bezle veya ıslak mendille silin.



Hata oluşursa cihaz çalışmayı durdurur. Sorun giderme için lütfen aşağıdaki tabloya bakın. Sorun devam ederse lütfen müşteri hizmetleri ile iletişime geçin.

Hata	Olası Neden	Çözüm
Cihaz çalışmıyor.	Fiş, prize bağlı değil.	Fişin prize tam olarak takılı olduğundan emin olun.
	Güç kablosu zarar görmüş.	Lütfen müşteri hizmetleri ile iletişime geçin.
Su püskürtme düğmesine basıldığında su gelmiyor veya çok az su geliyor.	Standart leke fırçası başlığı tıkalı.	Standart leke fırçasını temizleyin.
	Kol veya pompa zarar görmüş.	Lütfen müşteri hizmetleri ile iletişime geçin.
Emiş yok veya emiş gücü zayıf.	Cihaz açık değil.	Gücü açın.
	Kullanılmış Su Haznesi dolu.	Kullanılmış Su Haznesini boşaltın.
	Uzatma hortumu iyi durumda değil.	Uzatma hortumunu kontrol edip iyi durumda olduğunu onaylayın.
	Kullanılmış Su Haznesindeki filtre tıkalı.	Filtreyi zamanında temizleyin veya değiştirin.

Ek hizmetler için lütfen aftersales@dreame.tech üzerinden bizimle iletişime geçin.
Web sitesi: <https://global.dreame.tech>

Teknik özellikler

Halılar İçin Taşınabilir Leke Temizleyici			
Model	N10	Güç Kablosu Uzunluğu	5 m
Anma Voltajı/ Sıklık	220-240 V~ 50/60 Hz	Temiz Su Haznesi Kapasitesi	1600 ml
Nominal Güç	450 W	Kullanılmış Su Haznesi Kapasitesi	750 ml
Su Sızdırmazlık Derecesi	IPX4		

Viktiga säkerhetsanvisningar

Läs den här bruksanvisningen noggrant före användning och spara den som framtida referens.

Tillämpa alltid grundläggande försiktighetsåtgärder när du använder elektriska apparater, bland annat följande:

LÄS ALLA INSTRUKTIONER FÖRE ANVÄNDNING (APPARATEN). Underlåtenhet att följa varningar och instruktioner kan leda till elektriska stötar, brand och/eller allvarliga personskador.

VARNING – För att minska risken för brand, elektriska stötar eller personskada:

Användningsbegränsningar

- Använd vatten under 60 °C för att avlägsna smuts från apparaten.
- Använd den inte för att rengöra konst- och hantverksföremål, fibrer och artiklar som inte är lämpliga att rengöra med vatten, samt ytor som lätt kan skadas (exempelvis golv, bord och liknande).
- Luta inte apparaten om det finns vatten i tanken så att det inte rinner ut vatten på golvet.
- Stoppa apparaten och töm smutsvattentanken när nivån når "MAX"-linjen.
- Kontrollera att golvrengöringsmedlet som används inte skadar ytorna du rengör.
- Apparaten kan stängas av när du rengör mattor med lång lugg på grund av att luftutloppet blockeras. Stoppa apparaten om det kommer ut stora mängder skum eller smutsvatten och töm smutsvattentanken innan du använder den igen.
- Använd inte skumrengöringsmedel.
- Se till att användare som behöver hjälp (exempelvis barn) är under uppsikt när de använder apparaten.
- Använd inte vätskor som bekämpningsmedel, hårfärgningsmedel och smörjmedel.
- Använd inte apparaten för att suga upp lättantändliga och brännbara föremål eller cigaretter.
- Använd inte apparaten för att suga upp olja, torrt damm eller i närheten av het luft.
- Använd inte apparaten om slangen är trasig. Undvik att böja, trampa på och dra hårt i slangen.
- Blockera inte luftutloppet eftersom det kan störa värmeavledningen.
- Sluta använda apparaten vid ovanliga ljud eller lukter.
- Demontera eller reparera inte apparaten och ändra inte dess konstruktion på egen hand.
- Använd inte apparaten i hård vind eller i regn.
- Sänk inte ner apparaten i vatten eller vätska för att undvika brand eller risk för elstöt.
- Använd inte för att suga upp damm med smittorisk.
- Använd inte apparaten om smutsvattentanken inte sitter på plats.
- Om nätsladden är skadad ska den bytas ut av tillverkaren, dess serviceagent eller personer med liknande kvalifikationer för att undvika fara.
- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap om de har använt den under överinseende eller fått instruktioner om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de relaterade riskerna. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Denna apparat kan användas under normala förhållanden vid antingen 50 Hz eller 60 Hz. Frekvensen behöver inte justeras.

Viktiga säkerhetsanvisningar

Försiktighetsåtgärder mot vissa fel

- Apparaten är främst avsedd för våt användning. Använd den inte för att suga upp stora mängder damm.
- För att undvika frysning ska du torka smutsvattentanken, renvattentanken och insidan av slangen om temperaturen är mycket låg.
- Ta ut främmande föremål från slangen om den är blockerad innan du använder apparaten igen.

Korrekt användning av strömsladden och kontakten

- Rengör kontakten då och då.
- Kontrollera att kontakten är ordentligt ansluten när den används.
- Koppla från apparaten om den inte skall användas under längre tid.
- Koppla från apparaten innan du underhåller, kontrollerar eller flyttar den.
- Koppla inte in eller från apparaten med våta händer.
- Håll kontakten på avstånd från barn.
- Skada inte strömsladden. Dra inte hårt i kontakten när du flyttar apparaten.
- Använd inte apparaten om strömsladden eller kontakten är skadad.
- Använd inte ett överbelastat eluttag.
- Använd inte apparaten vid eventuella fel. Stäng av den och dra ur kontakten.

Nedanstående ämnen och föremål får inte sugas upp

- Torrt damm
- Stora mängder fint damm eller pulver
- Stora mängder sand och stenar
- Stora mängder skräp
- Metallföremål som nålar och stift
- Påsar av plast eller strumpbyxor
- Saker som lätt kan fastna på insidan

FÖRSIKTIGHET

- Använd inte för annat än rengöring.
- Apparaten är endast avsedd för användning i hushåll.
- Använd den inte i närheten av eld eller uppvärmningsutrustning.
- Sluta använda apparaten om vattensprutmunstycket är blockerat.
- Sluta använda apparaten om främmande föremål sugas in.
- Töm tankarna innan du använder apparaten om något blockerar dem på insidan.
- Luta inte och sitt inte på apparaten.
- Ej för utomhusbruk.
- Fortsätt inte använda apparaten om sughålet är blockerat.

Viktiga säkerhetsanvisningar

Symboler



Klass II-utrustning



Endast för inomhusbruk



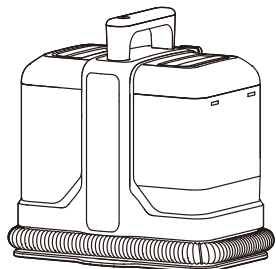
WEEE-information

Alla produkter som bär denna symbol räknas som elektrisk/elektronisk utrustning (WEEE enligt direktiv 2012/19/EU) och får inte slängas med osorterat hushållsavfall. Istället bör du skydda människors hälsa och miljön genom att överlämna din uttjänta utrustning till en lämplig återvinningscentral som har utsetts av berörda myndigheter för hantering av avfall från elektrisk och elektronisk utrustning. Korrekt avfallshantering och återvinning hjälper till att förhindra potentiella negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa. Kontakta installatören eller lokala myndigheter om du vill ha mer information om platsen samt villkoren för sådana insamlingsställen.

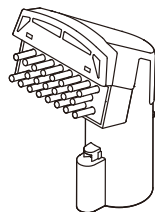
Vi, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., försäkrar härmed att denna utrustning uppfyller kraven i tillämpliga direktiv, europeiska standarder och tillägg. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
<https://global.dreameotech.com>

En utförlig e-användarhandbok finns på
<https://global.dreameotech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

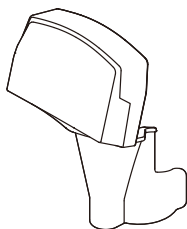
Leveransomfattning



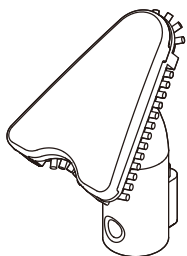
Huvudenhet



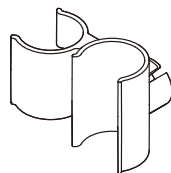
Standardfläckborste



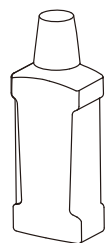
Självrengöringsverktyg



Multiverktyg

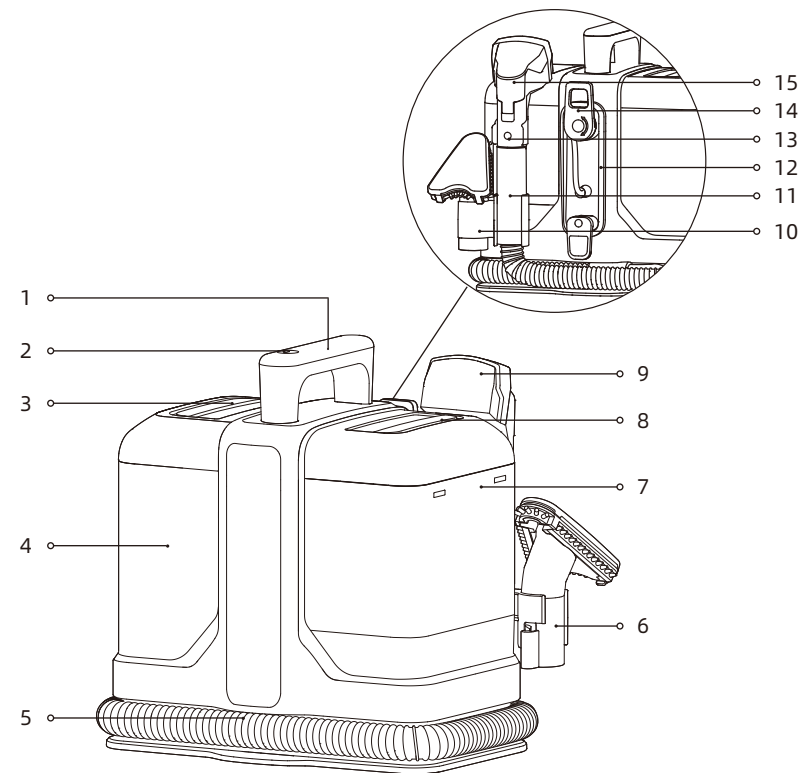


Tillbehörshållare



Dreame
fläckformula för
mattrengörare

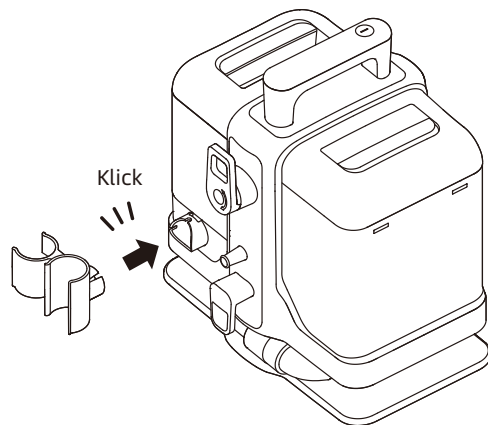
Komponenter och delar



- | | | |
|--|---------------------------------------|--------------------------------|
| 1. Handtag | 6. Multiverktyg | 11. Borsthandtag |
| 2. Strömbrytare | 7. Renvattentank | 12. Strömkabel |
| 3. Frigöringsknapp för smutsvattentank | 8. Frigöringsknapp för renavattentank | 13. Frigöringsknapp för borste |
| 4. Smutsvattentank | 9. Självrengöringsverktyg | 14. Krok till strömsladd |
| 5. Förlängningsslang | 10. Tillbehörshållare | 15. Standardfläckborste |

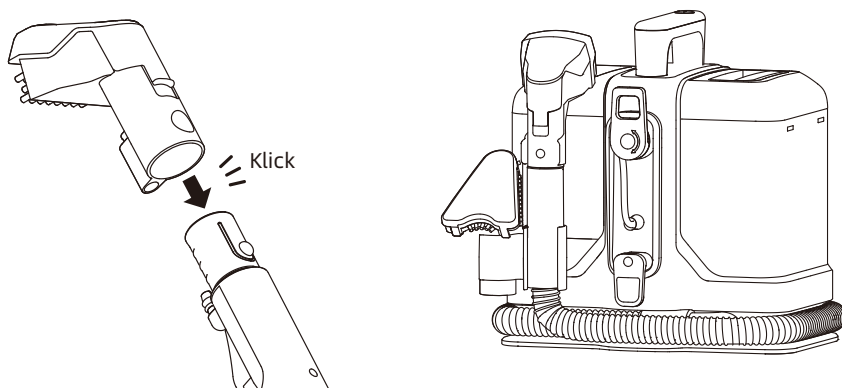
Installera tillbehörshållaren

För in tillbehörshållaren i apparaten tills du hör ett klick.



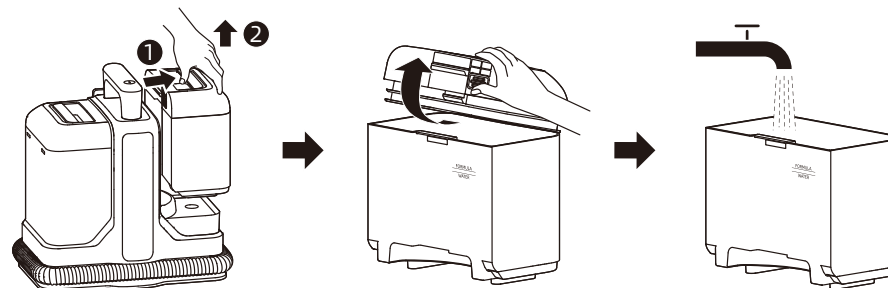
Installera standardfläckborsten

Sätt in borsten i änden av förlängningsslangen tills den klickar på plats. Vik slangen runt apparaten och sätt in den i tillbehörshållaren.



Fylla renvattentanken

1. Ta bort renvattentanken från huvudenheten.
2. Ta bort locket till renvattentanken.
3. Fyll tanken med vatten till "WATER"-linjen på tanken.
4. Fyll på Dreame fläckformla för mattrengörare till "FORMULA"-linjen.
(Spädningsförhållande: 1: 40)

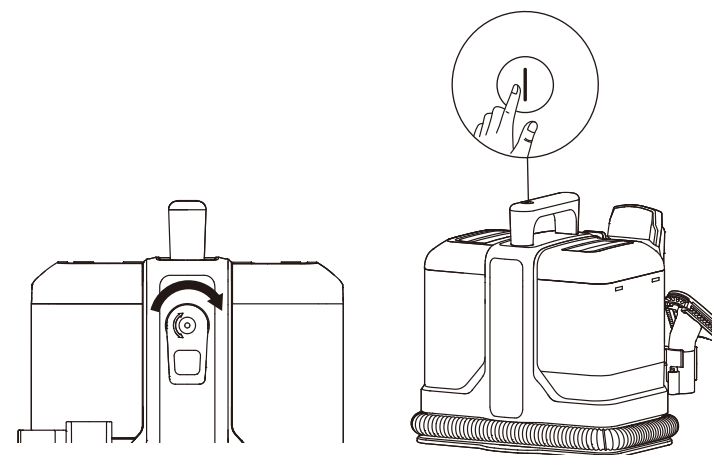


Obs:

- Använd inte vatten som är varmare än 60 °C.
- "WATER"-linjen markerar renvattentankens maximala vattenkapacitet. Överskrid inte "WATER"-linjen.

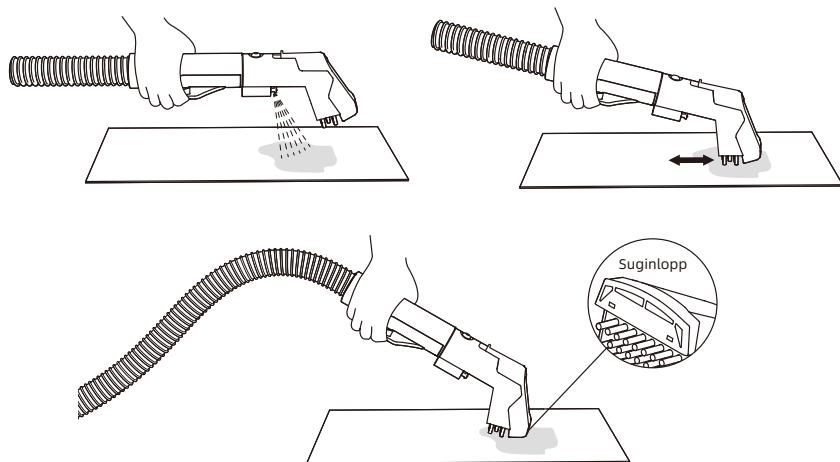
Starta rengöringen

1. Ta bort strömsladden genom att rotera strömsladdens krok.
2. Anslut strömsladden till eluttaget och tryck på strömbrytaren ① för att slå på apparaten.

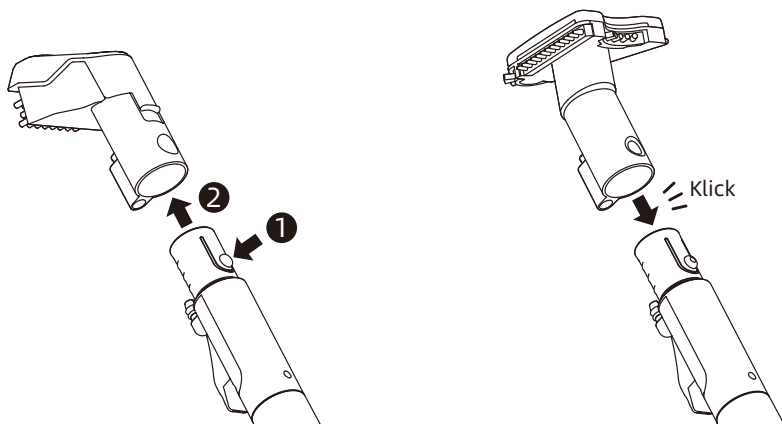


Använda standardfläckborsten

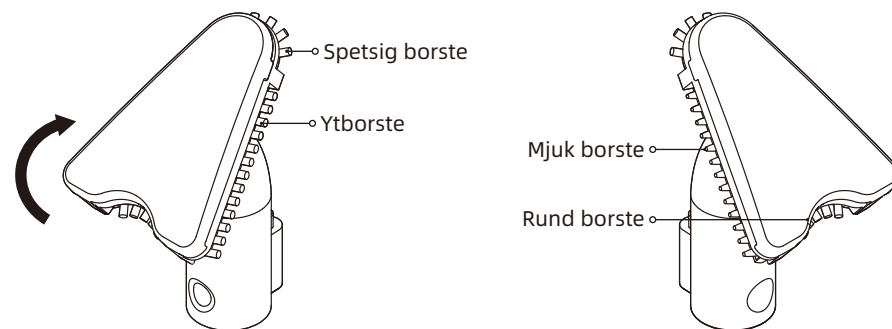
1. Tryck på knappen på handtaget för att spruta vatten.
2. För borsten fram och tillbaka för att ta bort fläckar.
3. Tryck borsten bestämt mot den fläckade ytan för att suga upp smutsvattnet.

**Använda multiverktyget**

Tryck på borstens frigöringsknapp och ta bort standardfläckborsten. Sätt sedan in multiverktyget i änden av förlängningsslangen tills du hör ett klick.

**Bruksanvisning**

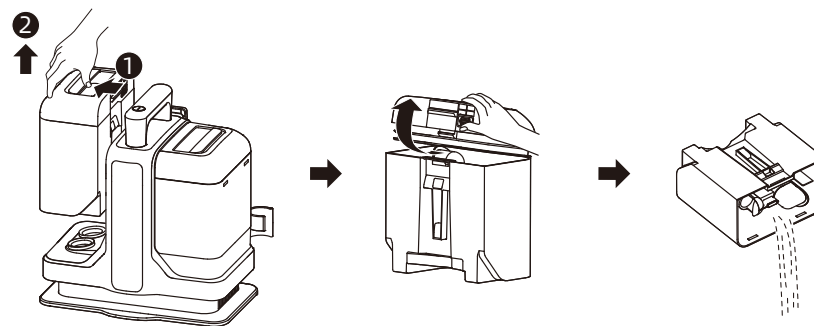
Multiverktyget är lämpligt för rengöring av särskilda områden. Välj lämplig borste för området du rengör genom att rotera borsthuvudet.

**Tips:**

- Den spetsiga borsten rekommenderas för användning i hörn.
- Ytborsten rekommenderas för användning på plana ytor.
- Den runda borsten rekommenderas för användning på krökta ytor.
- Den mjuka borsten rekommenderas för borttagning av hår.

Tömma smutsvattentanken

Tryck på smutsvattentankens frigöringsknapp för att ta ut tanken. Dra upp tanklocket och häll ut det använda vattnet. Sätt tillbaka tankens lock och sedan tanken före användning.



Obs: Töm smutsvattentanken i god tid eller innan nivån överskrider "MAX"-linjen för att kunna fortsätta använda apparaten normalt.

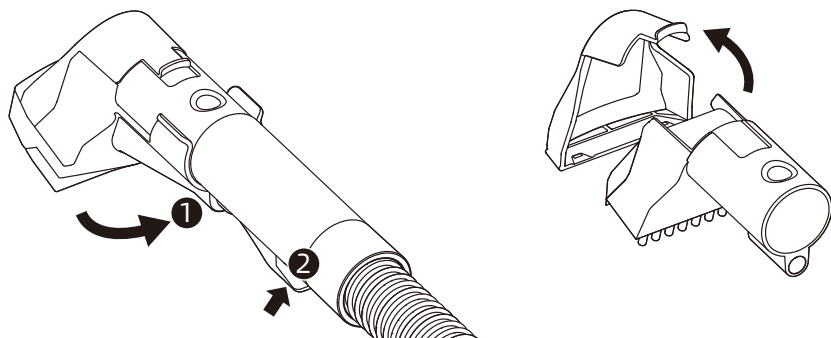
Skötsel och underhåll

Tips:

- Stäng av apparaten före underhåll. Rör inte strömbrytaren.
- Byt ut delar vid behov. Delarna måste bytas ut med delar som finns tillgängliga hos tillverkaren eller dess serviceombud.

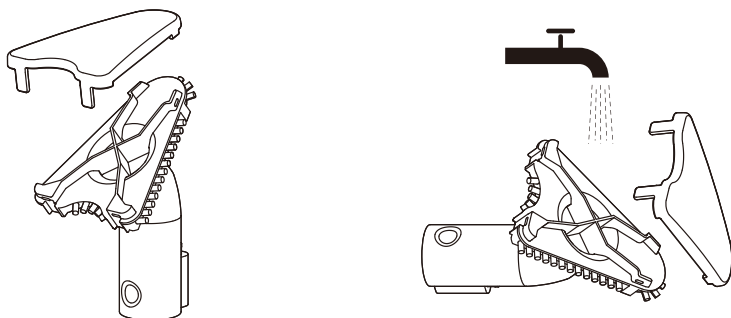
Rengöra standardfläckborsten och förlängningsslangen

Sätt in självrengöringsverktyget i standardfläckborsten och tryck på vattensprutknappen så rengör apparaten automatiskt borsten och förlängningsslangen. Öppna borsthuvudets transparenta lock och rengör på insidan om djuprengöring är nödvändigt.



Rengöra multiverktyget

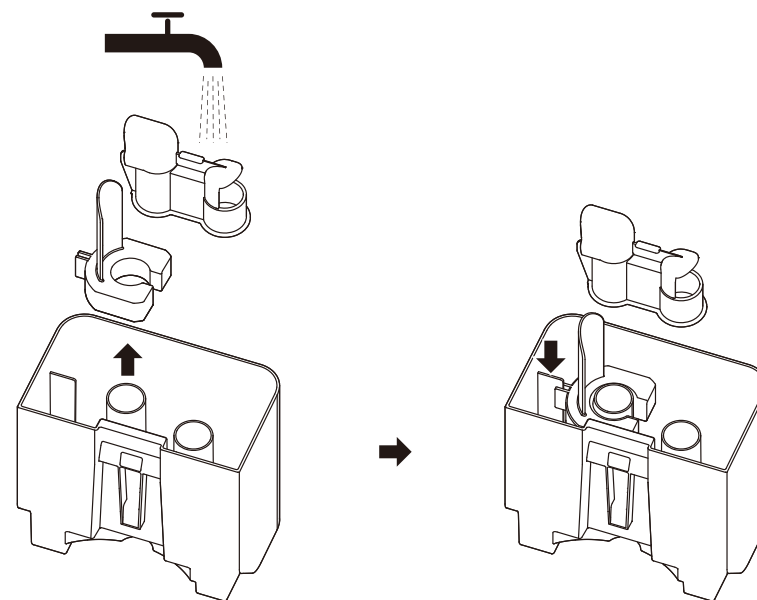
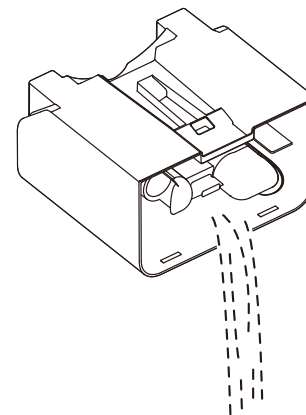
Tryck försiktigt på frigöringsspärren på multiverktygets hölje och skölj multiverktyget med rent vatten.



Skötsel och underhåll

Rengöra smutsvattentanken

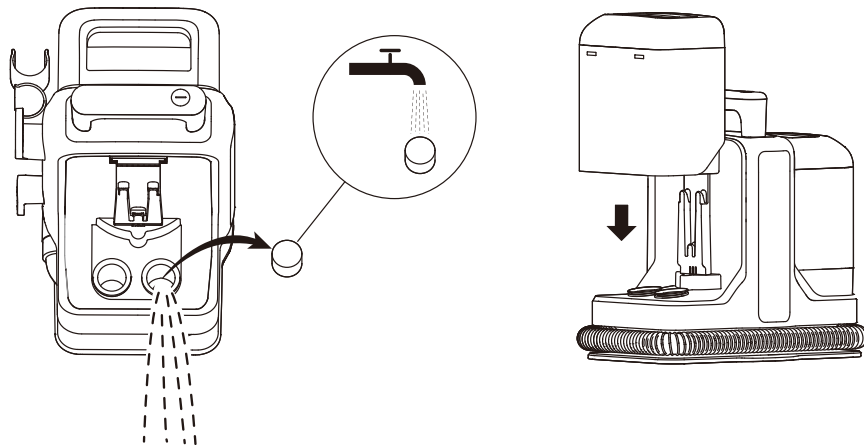
Ta bort smutsvattentanken från huvudenheten och töm smutsvattentanken. Skölj smutsvattentanken med rent vatten.



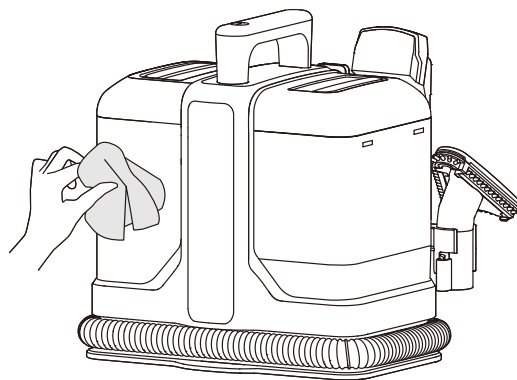
Obs: Töm smutsvattentanken i god tid eller innan nivån överskrider "MAX"-linjen för att kunna fortsätta använda apparaten normalt.

Rengöra apparaten

1. Ta bort filtret från smutsvattentanken för att rengöra det. Sätt tillbaka tankens lock och sedan tanken.



2. Torka av apparaten med en torr trasa eller våtservett.



Felsökning

Apparaten upphör att fungera om ett fel inträffar. Felsökningsinformation finns i följande tabell. Kontakta kundtjänst om problemet kvarstår.

Fel	Möjlig orsak	Lösning
Apparaten fungerar inte.	Kontakten är inte ansluten till eluttaget.	Kontrollera att strömsladdens kontakt är korrekt ansluten till uttaget.
	Strömsladden är skadad.	Kontakta kundtjänst.
Inget eller lite vatten kommer ut när man trycker på vattensprutknappen.	Munstycket på standardfläckborsten är blockerat.	Rensa standardfläckborsten.
	Pumpens handtag är skadat.	Kontakta kundtjänst.
Ingen eller svag sugkraft.	Apparaten är inte påslagen.	Slå på strömmen.
	Smutsvattentanken är full.	Töm smutsvattentanken.
	Förlängningsslangen är inte i gott skick.	Kontrollera att förlängningsslangen är i gott skick.
	Filtret i smutsvattentanken är blockerat.	Rengör eller byt ut filtret i tid.

För ytterligare tjänster, kontakta oss via aftersales@dreame.tech
Webbplats: <https://global.dreame.tech>

Specifikationer

Bärbar fläckrengörare för mattor			
Modell	N10	Strömsladdens längd	5 M
Nominell spänning/ Frekvens	220-240 V~ 50/60 Hz	Renvattentankens kapacitet	1 600 mL
Nominell effekt	450 W	Smutsvattentankens kapacitet	750 mL
Vattentäthetsklassning	IPX4		

Viktige sikkerhetsinstruksjoner

Les denne bruksanvisningen nøye før bruk og oppbevar den for fremtidige oppslag. Når du bruker elektriske apparater, skal du alltid følge grunnleggende sikkerhetstiltak inkludert følgende:

LES ALLE INSTRUKSJONENE FØR BRUK AV DETTE APPARATET. Unnlatelse av å følge advarslene og instruksjonene kan føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig personskade.

ADVARSEL – for å redusere risiko for brann, elektrisk støt eller skade:

Bruksbegrensninger

- Bruk vann under 60 °C for å fjerne smuss fra enheten.
- Ikke bruk den til å rengjøre kunst og håndverk, fibre og gjenstander som ikke er egnet for rengjøring med vann, eller overflater som lett kan bli skadet (som gulv, bord osv.).
- Ikke sett apparatet på skrå hvis det er vann i tanken, for å unngå å fukte gulvet.
- Stopp apparatet og tøm skittenvannstanken hvis den når MAKS-linjen.
- Sørg for at gulvvaskeren som brukes ikke fungerer dårlig for de vaskede gjenstandene dine.
- Apparatet kan stoppe ved rengjøring av tepper med lange hår på grunn av blokkert luftutløp. Stopp apparatet hvis det kommer ut store mengder skum eller skittenvann. Tøm skittenvannstanken før du bruker den igjen.
- Ikke bruk skumvaskemiddel.
- Sørg for at brukerne som trenger hjelp (inkludert barn) er under oppsyn når de bruker apparatet.
- Ikke bruk væske som plantevernmidler, hårfarger og glidemiddel.
- Ikke bruk til å plukke opp brennbare eller brennbare gjenstander eller sigaretter.
- Ikke bruk til å samle opp olje eller varm luft, eller tørt støv.
- Ikke bruk den hvis slangen er ødelagt, unngå å bøye seg, trække på og trekke hardt i slangen.
- Ikke blokker luftutløpet for å unngå å påvirke varmeavledningen.
- Slutt bruken ved uvanlig støy og lukt.
- Ikke demonter, reparer og endre apparatets struktur på egen hånd.
- Ikke bruk det på steder med sterk vind eller regn.
- Ikke senk det i vann eller væske for å unngå brann eller elektrisk støt.
- Ikke bruk det til å samle opp støv som kan være smittsomt.
- Ikke bruk uten at skittenvannstanken er montert.
- Dersom strømledningen er skadet, må den erstattes av produsenten, serviceleverandøren eller tilsvarende kvalifiserte personer for å unngå fare.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og over og personer med redusert fysisk, sensorisk og mentale evner eller som mangler erfaring og kunnskap, så lenge de har blitt gitt overvåking og instruksjon om bruken av apparatet på en trygg måte og forstår farene det kan innebære. Barn skal ikke leke med produktet. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn, med mindre de er under oppsyn.
- Dette apparatet kan brukes normalt under 50 Hz eller 60 Hz. Frekvensen trenger ikke å justeres.

Viktige sikkerhetsinstruksjoner

Forholdsregler for enkelte feil

- Dette apparatet er hovedsakelig for våt bruk. Ikke bruk det for å samle opp store mengder støv.
- Tørk skittenvannstanken, rentvannstanken og innsiden av slangen hvis temperaturen er ekstremt lav for å unngå frysing.
- Fjern fremmedlegemer som blokkerer slangen før du bruker den igjen.

Bruk strømledningen og støpselet riktig

- Rengjør støpselet periodisk.
- Koble godt til når du bruker den.
- Koble fra apparatet hvis apparatet ikke skal brukes på lang tid.
- Koble fra apparatet før vedlikehold, kontroll og flytting.
- Ikke koble til eller fra apparatet med våte hender.
- Hold produktet unna barn.
- Ikke skade strømledningen. Ikke trekk kraftig i støpselet når du flytter apparatet.
- Ikke bruk apparatet ved skadet strømledning eller støpsel.
- Ikke bruk en overbelastet stikkontakt.
- Ikke bruk i tilfelle feil, kutt strømmen og koble fra apparatet.

Elementene nedenfor skal ikke samles opp

- Tørt støv
- Stor mengde pulver
- Store mengder sand og stein
- Store mengder søppel
- Metallsaker som nåler, pinner
- Store polyposer og strømpes
- Ting som kan være forlatt inne

FORSIKTIG

- Ikke bruk det til annet enn rengjøring.
- Dette apparatet er kun til husholdningsbruk.
- Ikke nær ild eller varmeutstyr.
- Stopp arbeidet hvis vannspraymunnen er blokkert.
- Stopp arbeidet hvis fremmedlegemer er tatt inn.
- Tøm tankene hvis noe blokkerer før videre bruk.
- Ikke skråstill eller kjør på apparatet.
- Ikke for utendørs bruk.
- Ikke fortsett å bruke når sugehullet er blokkert.

Viktige sikkerhetsinstruksjoner

Symboler



Klasse II-utstyr



Kun for innendørs bruk

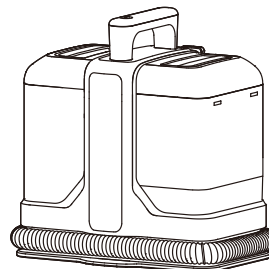


EE-informasjon

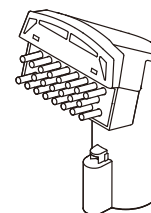
Alle produktene utstyrt med symbolet er elektrisk og elektronisk avfall (EE-avfall som i direktiv 2012/19/EU) som ikke skal blandes med usortert husholdningsavfall. Du bør heller beskytte menneskers helse og miljøet ved å overlevere kassert utstyr til et utpekt innsamlingspunkt for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr, utpekt av myndighetene eller lokale myndigheter. Riktig avhending og resirkulering bidrar til å forhindre mulige negative konsekvenser for miljøet og menneskers helse. Kontakt installatøren eller lokale myndigheter for mer informasjon om plasseringen, samt vilkår og betingelser for slike innsamlingssteder.

Produktoversikt

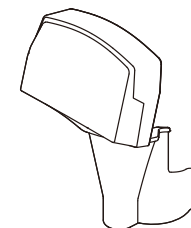
Pakkeliste



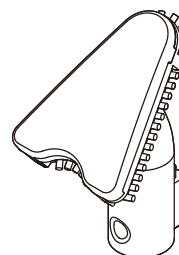
Hoveddel



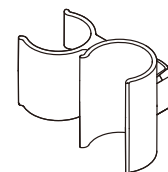
Standard
flekkbørste



Selvrensende
verktøy



Flerbruksverktøy



Festeholder

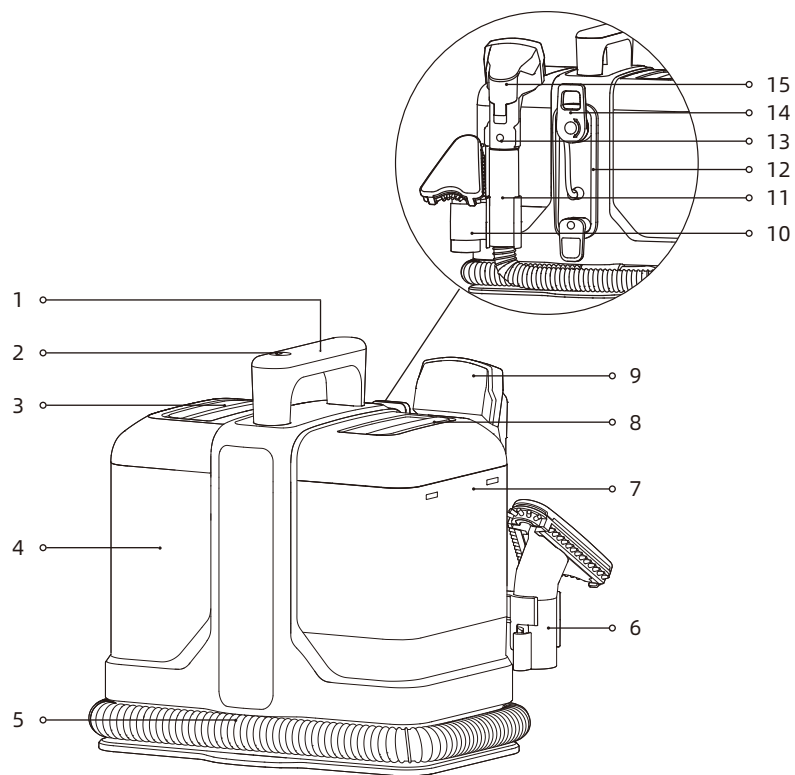


Dreames
flekkformel for
tepperens

Vi, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. erklærer herved at dette utstyret er i samsvar med gjeldende direktiver og europeiske normer og tillegg. EU-overensstemmelseserklæringens fulle tekst kan man finne på følgende internettadresse: <https://global.dreametech.com>

For en detaljert elektronisk bruksanvisning kan du besøke <https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Komponentdeler

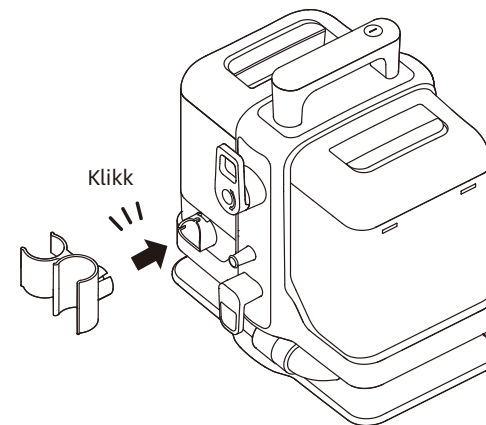


- | | | |
|---|--------------------------------------|---------------------------|
| 1. Håndtak | 6. Flerbruksverktøy | 11. Børstehåndtak |
| 2. Strømbryter | 7. Rentvannstank | 12. Strømledning |
| 3. Skittenvannstankens frigjøringsknapp | 8. Rentvannstankens frigjøringsknapp | 13. Børsteutløsningsknapp |
| 4. Skittenvannstank | 9. Selvrensende verktøy | 14. Strømledningskrok |
| 5. Forlengesslange | 10. Festeholder | 15. Standard flekkbørste |

Installasjon

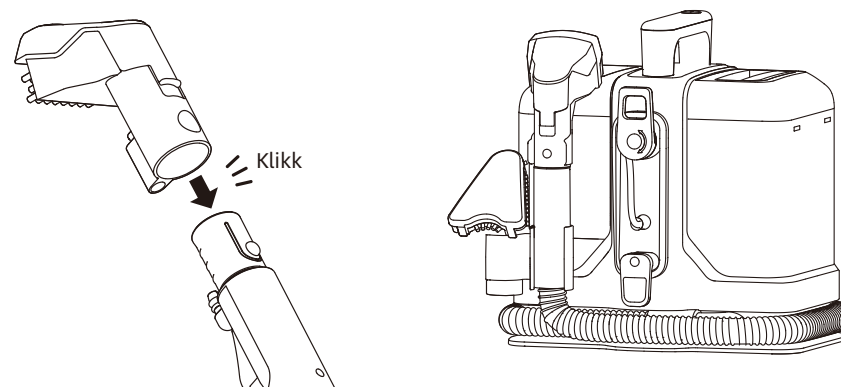
Montering av festeholderen

Sett tilbehørsholderen inn i apparatet til du hører et klikk.



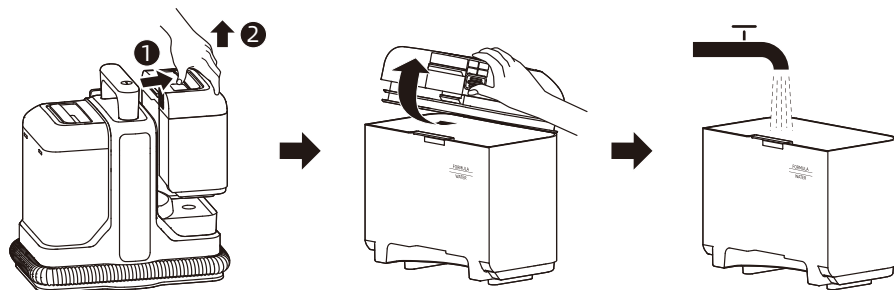
Installering av standard flekkbørste

Før børsten inn i enden av forlengesslangen til den klikker på plass. Pakk slangen rundt apparatet og sett den inn i tilbehørsholderen.



Fyllerentvannstanken

1. Fjern rentvannstanken fra hoveddelen.
2. Fjern dekslet til rentvannstanken.
3. Fyll tanken med vann til «VANN»-linjen på tanken.
4. Tilsett Dreames flekkformel for tepperenser til FORMEL-linjen. (Fortynningsforhold: 1:40)

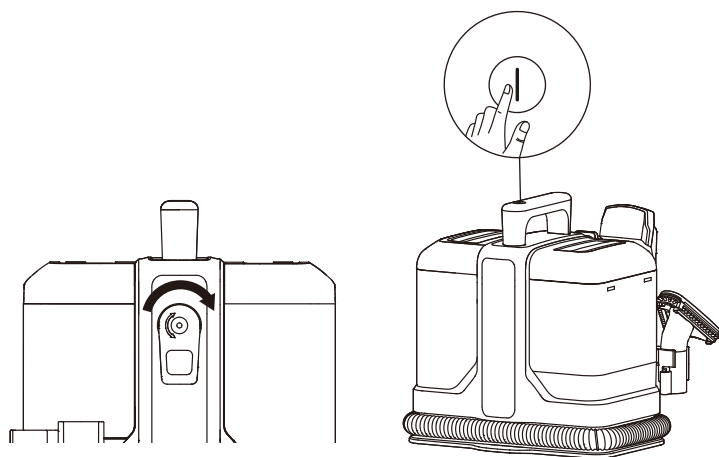


Merk:

- Ikke bruk vann over 60 °C.
- «VANN»-linjen refererer til den maksimale vannkapasiteten til rentvannstanken. Ikke overskrid VANN-linjen.

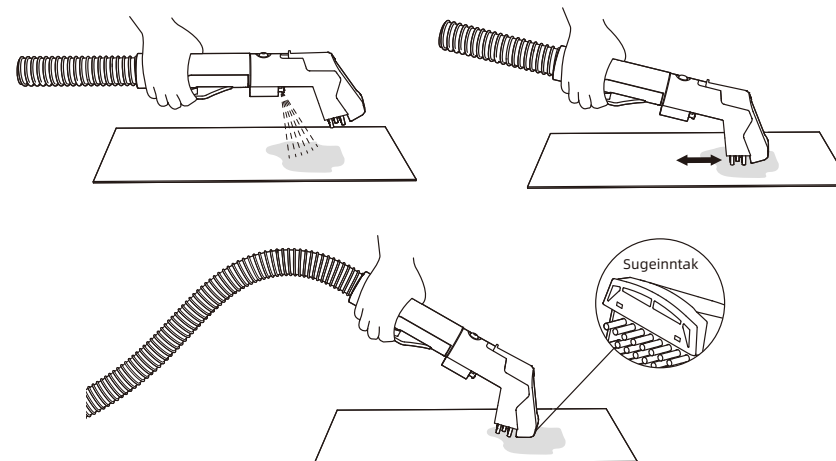
Starte rengjøring

1. Drei strømkabelkroken for å fjerne strømledningen.
2. Koble strømledningen til strømuttaket og trykk på strømbryteren ① for å slå på.



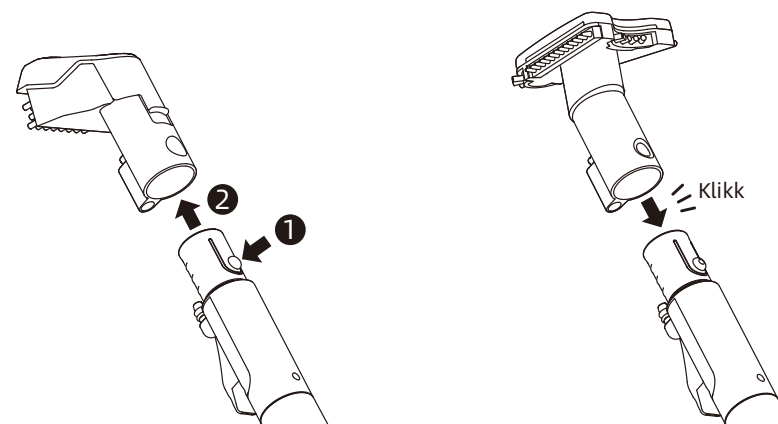
Bruk av standard flekkbørste

1. Trykk på vannsprayknappen for å spraye vann.
2. Bruk børsten frem og tilbake for å rense flekker.
3. Trykk børsten fast på det fargede området for å suge opp skittenvannet.

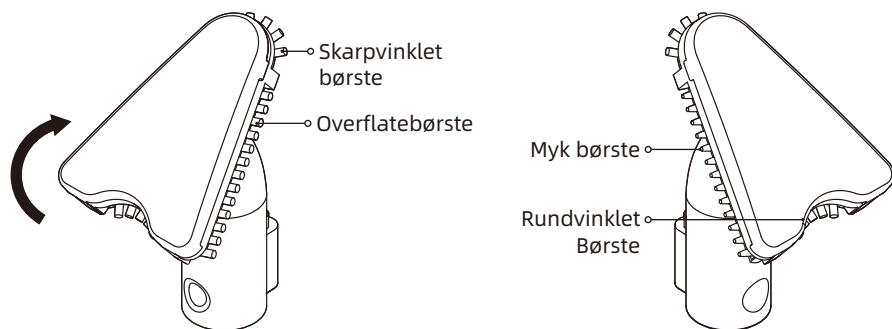


Bruk av flerbruksverktøyet

Trykk på utløserknappen og fjern standard flekkbørsten. Sett deretter flerbruksverktøyet inn i enden av forlengesslangen til du hører et klikk.



Flerbruksverktøyet er egnet for rengjøring av enkelte spesielle områder. Roter børstehodet for bruk i henhold til forskjellige overflater.

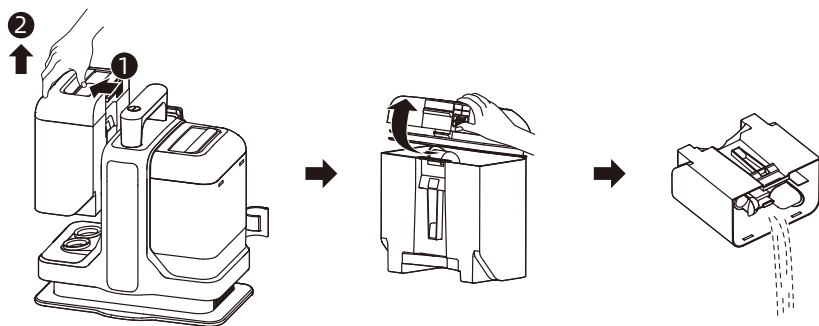


Tips:

- Skarpvinklet børste anbefales for bruk i hjørner.
- Overflatebørste anbefales for bruk på flate overflater.
- Rundvinklet børste anbefales for bruk på kurvede overflater.
- Myk børste anbefales ved rengjøring av hår.

Tøm skittenvannstanken

Trykk på utløserknappen for skittenvannstanken for å ta ut tanken. Dra opp tankdekselet og hell ut skittenvannet. Sett på plass tankdekselet og tanken før bruk.



Merk: For å opprettholde normal bruk, bes du tømme bruktvannstanken periodisk eller før du overskrider MAKS-linjen.

Pleie og vedlikehold

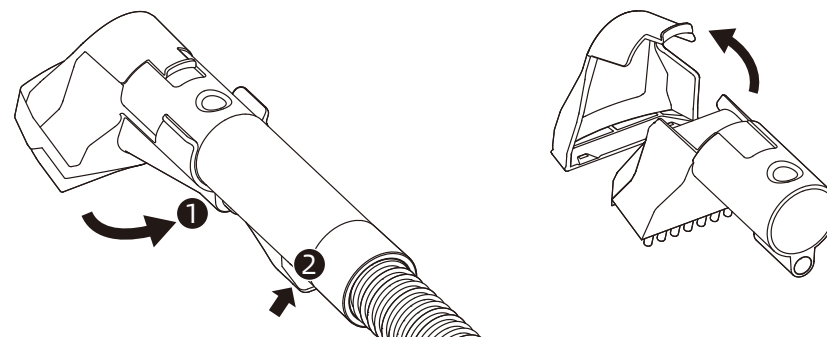
Tips:

- Slå av apparatet før vedlikehold. Ikke berør strømbryteren.
- Bytt ut deler hvis nødvendig. Delene må byttes med deler tilgjengelig fra produsenten eller deres serviceagent.

Rengjøring av standard flekkbørste og forlengesslangen

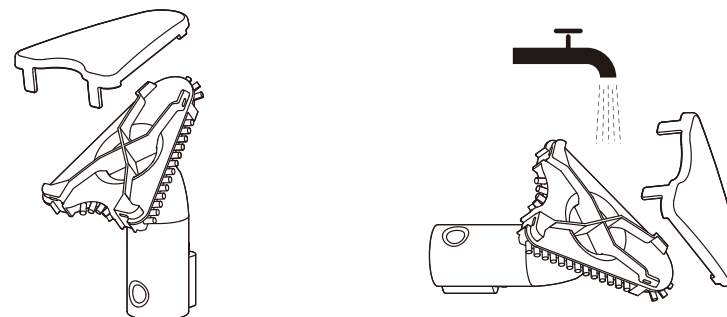
Sett det selvrensende verktøyet inn i standard flekkbørsten, trykk på vannsprayknappen og apparatet rengjør automatisk børsten og forlengesslangen.

Åpne det transparente dekselet på børstehodet for å rengjøre hvis det er nødvendig med dyp rengjøring.



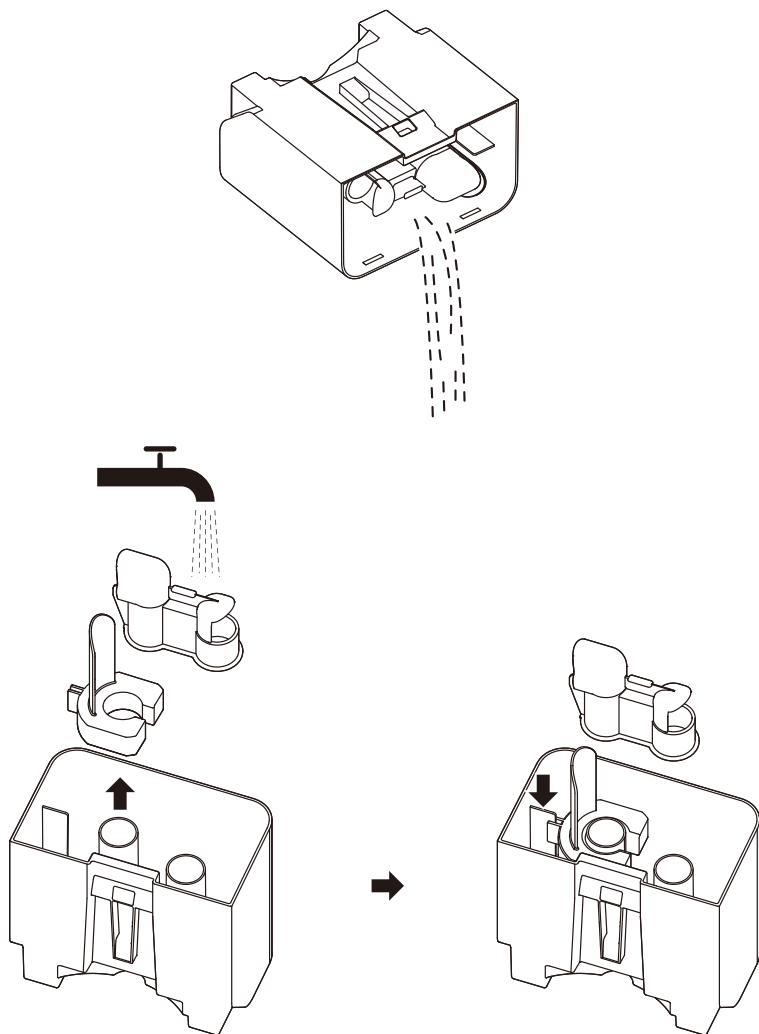
Rengjøring av flerbruksverktøyet

Skyv forsiktig utløserspennen til flerbruksverktøydekselet, skyll deretter flerbruksverktøyet med rent vann.



Rengjør skittenvannstanken

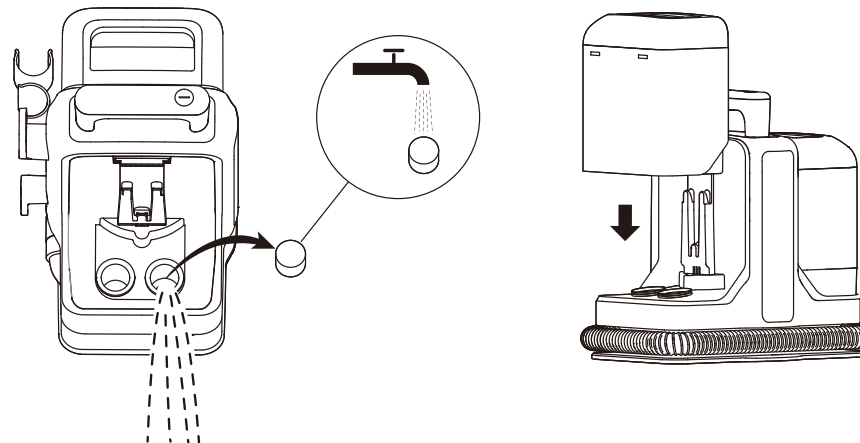
Fjern skittenvannstanken fra hoveddelen og tøm den. Skyll skittenvannstanken med rent vann.



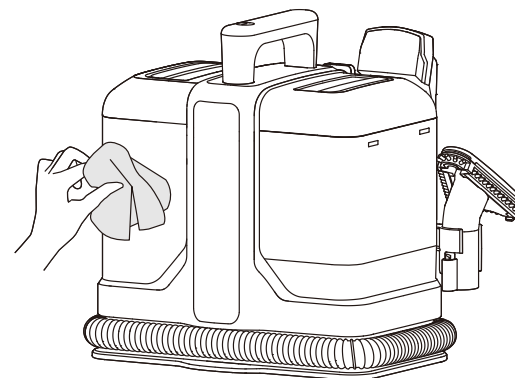
Merk: For å opprettholde normal bruk, bes du tømme bruktvannstanken periodisk eller før du overskrider MAKS-linjen.

Rengjør apparatet

1. Fjern filteret fra skittenvannstanken for å rengjøre. Sett på plass tankdekelet og tanken.



2. Tørk av apparatet med en tørr klut eller våtservietter.



Apparatet slutter å fungere hvis det oppstår en feil. Se følgende tabell for feilsøking. Kontakt kundeservice dersom problemet vedvarer.

Feil	Mulig årsak	Løsning
Apparatet fungerer ikke.	Støpselet er ikke koblet til stikkkontakten.	Sørg for at strømledningen er plugget helt inn i stikkkontakten.
	Strømledningen er skadet.	Kontakt kundeservice.
Det kommer ikke vann ut eller lite vann kommer ut etter å ha trykket på vannsprayknappen.	Standard flekkbørstemunnstykke er blokkert.	Fjern standard flekkbørste.
	Håndtaket eller pumpen er skadet.	Kontakt kundeservice.
Ingen sug eller svak sugekraft.	Apparatet er ikke på.	Slå på strømmen.
	Skittenvannstanken er full.	Tøm skittenvannstanken.
	Forlengelsesslangen er ikke i god tilstand.	Kontroller forlengelsesslangen for å sikre at den er i god tilstand.
	Filteret i skittenvannstanken er blokkert.	Rengjør eller bytt filteret periodisk.

For ytterligere tjenester bes du kontakte oss på aftersales@dreame.tech
 Nettsted: <https://global.dreametech.com>

Spesifikasjoner

Portabel teppeflekkrens			
Modell	N10	Lengde på strømledning	5 m
Nominell spenning / Frekvens	220 - 240 V~ 50/60 Hz	Rentvannstankens kapasitet	1600 mL
Nominell effekt	450 W	Skittenvannstankens kapasitet	750 mL
Vannbestandighet	IPX4		

يرجى قراءة هذا الدليل بعناية قبل الاستخدام والاحتفاظ به للرجوع إليه في المستقبل. عند استخدام جهاز كهربائي، يجب دائماً اتباع الاحتياطات الأساسية، بما في ذلك ما يلي: اقرأ جميع التعليمات قبل استخدام (هذا الجهاز). قد يؤدي عدم اتباع التحذيرات والتعليمات إلى حدوث صدمة كهربائية و/أو نشوب حريق و/أو إصابة خطيرة.

تحذير — لتقليل مخاطر نشوب حريق أو صدمة كهربائية أو إصابة:

قيود الاستخدام

- استخدم الماء دون مستوى 60 درجة مئوية لإزالة الأوساخ من الوحدة.
- لا تستخدمه لتنظيف الفنون والحرف اليدوية والألياف والأشياء غير المناسبة للتنظيف بالماء والأسطح التي يسهل تعرضها للأذى (مثل الأرضية والطاولة وما إلى ذلك).
- لا تميل إلى وضع الماء في الخزان لتجنب ترطيب الأرضية.
- أوقف الجهاز وأفرغ خزان المياه المستخدم إذا وصل إلى خط الحد الأقصى.
- تأكد من أن منظف الأرضيات المستخدم ليس سيئاً للأشياء التي تم غسلها.
- قد يتوقف الجهاز عند تنظيف سجادة الشعر الطويل بسبب انسداد مخرج الهواء. أوقف الجهاز في حالة خروج كمية كبيرة من الرغوة أو المياه المستعملة وأفرغ خزان المياه المستخدم قبل استخدامه مرة أخرى.
- لا تستخدم المنظفات الرغوية.
- يرجى التأكد من أن المستخدمين بحاجة إلى المساعدة (بما في ذلك الأطفال) تحت الإشراف عند استخدام الجهاز.
- لا تستخدم السوائل مثل المبيدات الحشرية وأصبغ الشعر ومواد التشحيم.
- لا تستخدم لالتقاط أي أشياء قابلة للاشتعال أو قابلة للاحتراق أو السجائر.
- لا تستخدم لالتقاط أي زيت أو هواء ساخن أو غبار جاف.
- لا تستخدمه إذا كان الخرطوم مكسوراً، وتجنب الانحناء والتدافع وسحب الخرطوم بعنف.
- لا تسد منفذ الهواء لتجنب التأثير على تبديد الحرارة.
- توقف عن استخدامه في حالة حدوث أي ضوضاء ورائحة غير عادية.
- لا تقم بتفكيك وإصلاح وتغيير هيكل الجهاز بنفسك.
- لا تستخدمه تحت مشهد الرياح العاتية أو الأمطار.
- لا تغمرها في الماء أو السائل لتجنب خطر الحريق أو الصدمة الكهربائية.
- لا تستخدم لالتقاط أي غبار ينطوي على خطر معدي.
- لا تستخدم بدون خزان المياه المستخدم في موضعه.
- من أجل تجنب الخطر سلامتك، في حال تلف سلك توصيل الطاقة، يجب استبداله من قبل الجهة المصنعة أو وكيل الصيانة المعتمد أو من قبل فني مؤهل للقيام بذلك.
- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 8 سنوات وما فوق والأشخاص الذين يعانون من ضعف القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية أو نقص الخبرة والمعرفة إذا تم منحهم الإشراف أو التعليمات المتعلقة باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر التي تنطوي عليها. لا يجوز للأطفال اللعب بالجهاز. يجب ألا يقوم الأطفال بالتنظيف وصيانة المستخدم دون إشراف.
- يمكن استخدام هذا الجهاز بشكل عادي تحت 50 هرتز أو 60 هرتز. لا يلزم تعديل التردد.

تعليمات أمان مهمة

الرموز



معدات الفئة الثانية



للاستخدام الداخلي فقط



معلومات عن WEEE

ينبغي ألا تخلط جميع المنتجات التي تحمل هذا الرمز عبارة عن معدات نفايات إلكترونية وكهربائية (WEEE) كما هو وارد في التوجيه 2012/19/EU مع مخلفات المنزل غير المُصنفة. وينبغي لك عوضاً عن ذلك حماية صحة الإنسان والبيئة من خلال تسليم معدات النفايات خاصتك إلى منطقة تجميع مُخصصة لإعادة تدوير معدات النفايات الإلكترونية والكهربائية، التي عينتها الحكومة والسلطات المحلية. سيساعد التخلص الصحيح وإعادة التدوير الصحيح على الوقاية من أي عواقب سلبية محتملة قد تؤثر في البيئة وصحة الإنسان. يُرجى الاتصال بعامل التركيب أو السلطات المحلية لمعرفة المزيد من المعلومات عن الموقع، وكذلك البنود والشروط الخاصة بنقاط التجميع تلك.

تعليمات أمان مهمة

الاحتياطات لبعض حالات الفشل

- هذا الجهاز مخصص للاستخدام الرطب بشكل أساسي، ولا يستخدم لالتقاط كمية كبيرة من الغبار.
- قم بتجفيف خزان المياه المستخدم وخزان المياه التنظيف وداخل الخرطوم إذا كانت درجة الحرارة منخفضة للغاية لتجنب التجمد.
- أخرج المواد الغريبة من الخرطوم عند انسدادها قبل استخدامه مرة أخرى.

استخدم سلك الطاقة والقابس بشكل صحيح

- قم بتنظيف القابس من وقت لآخر.
- قم بتوصيله جيداً عند استخدامه.
- افصل الجهاز إذا لم يتم استخدام الجهاز لفترة طويلة.
- افصل الجهاز قبل الصيانة والفحص والتحرك.
- لا تقم بتوصيل الجهاز أو فصله بأيدي مبللة.
- احفظ القابس بعيداً عن متناول الأطفال.
- لا تتلف سلك الطاقة. لا تسحب القابس بعنف عند تحريك الجهاز.
- لا تستخدم الجهاز في حالة تلف سلك الطاقة أو القابس.
- لا تستخدم مقبلاً محملاً بشكل زائد.
- لا تستخدمه في حالة حدوث أي أعطال، اقطع الطاقة وافصل الجهاز.

لا يُسمح باستلام الأمور أدناه

- غبار جاف
- كمية كبيرة من المسحوق
- كمية كبيرة من الرمال والأحجار
- كمية كبيرة من القمامة
- مسائل معدنية مثل الإبر والدبابيس
- حقيبة بوليباج كبيرة وجوارب
- من السهل التخلص من الأشياء في الداخل

الحذر

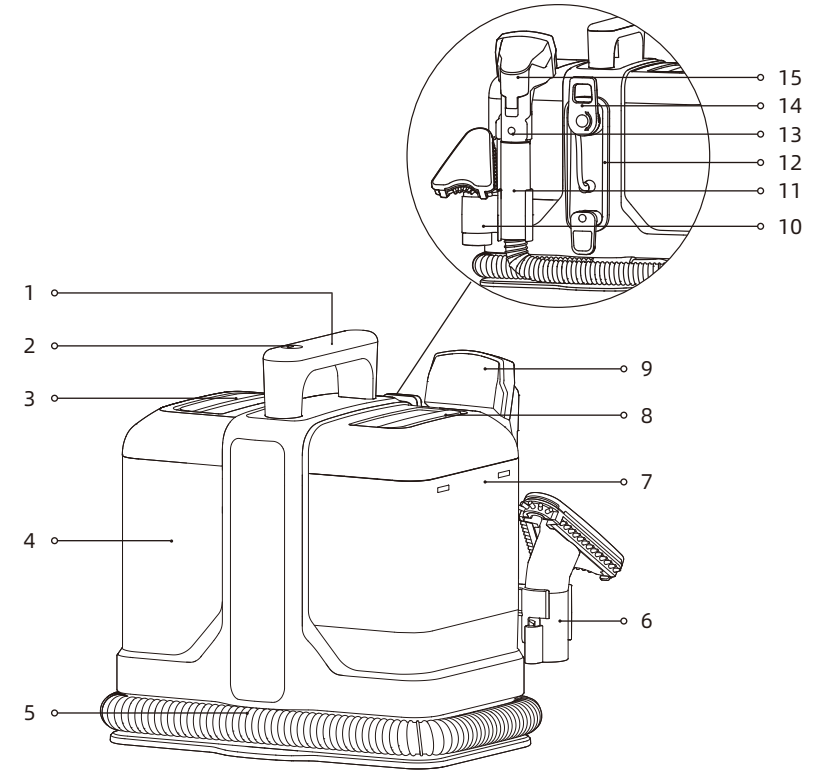
- لا تستخدمه بخلاف التنظيف.
- هذا الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي فقط.
- لا تقترب من معدات الحريق أو التدفئة.
- توقف عن العمل إذا كان فم رذاذ الماء مسدوداً.
- توقف عن العمل في حالة امتصاص أي أجسام غريبة.
- أفرغ الخزانات في حالة وجود أي شيء في الكتلة قبل استخدامها مرة أخرى.
- لا تميل أو تتركب الجهاز.
- ليس للاستخدام في الهواء الطلق.
- لا تستمر في الاستخدام عندما تكون فتحة الشفط مسدودة.

نحن، Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd، نعلن بموجب هذا أن هذا الجهاز يتوافق مع التوجيهات المعمول بها والقواعد الأوروبية والتعديلات. يتوفر النص الكامل لإعلان المطابقة مع الاتحاد الأوروبي على عنوان الإنترنت التالي: <https://global.dreameotech.com>

للحصول على دليل إلكتروني مفصل، يرجى الانتقال إلى <https://global.dreameotech.com/pages/user-manuals-and-faq>

نظرة عامة على المنتج

أجزاء المكونات



1. مقبض

2. مفتاح الطاقة

3. زر تحرير خزان المياه المستخدم

4. خزان المياه المستخدمة

5. خرطوم تمديد

6. أداة متعددة الاستخدامات

7. خزان المياه النظيفة

8. زر تحرير خزان المياه النظيفة

9. أداة التنظيف الذاتي

10. حامل المرفقات

11. مقبض فرشاة

12. كابل الطاقة

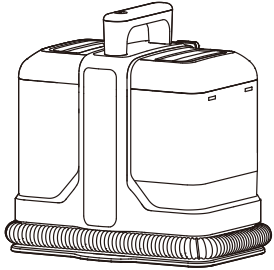
13. زر تحرير الفرشاة

14. خطاف سلك الطاقة

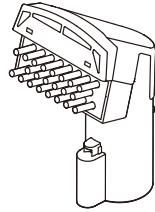
15. فرشاة البقع القياسية

نظرة عامة على المنتج

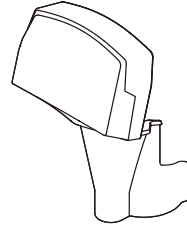
قائمة التعبئة



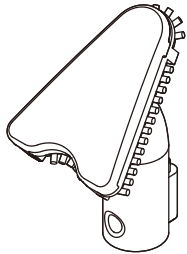
الجسم الرئيسي



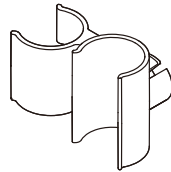
فرشاة البقع القياسية



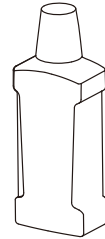
أداة التنظيف الذاتي



أداة متعددة الاستخدامات



حامل المرفقات

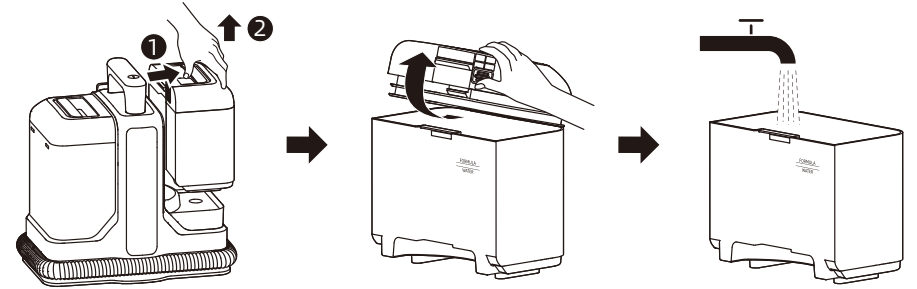


تركيبة Dreame سبوت لمنظف السجاد

كيفية الاستخدام

جاري ملء خزان المياه النظيفة

1. قم بإزالة خزان المياه النظيفة من الجسم الرئيسي.
2. قم بإزالة غطاء خزان المياه النظيفة.
3. املا الخزان بالماء حتى خط «الماء» على الخزان.
4. أضيفي تركيبة dreame لمنظف السجاد إلى خط التركيبة (FORMULA). (نسبة التخفيف: 1:40)

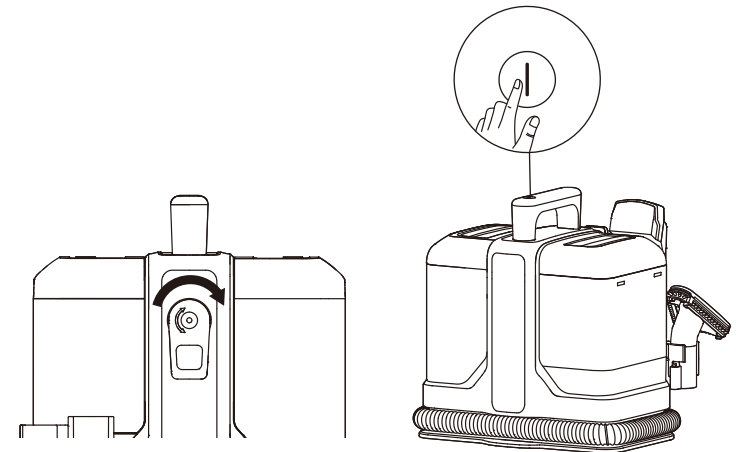


ملاحظة:

- لا تستخدم الماء فوق 60 درجة مئوية.
- يشير خط الماء "WATER" إلى السعة المائبة القصوى لخزان المياه النظيفة. لا تتجاوز خط الماء.

بدء التنظيف

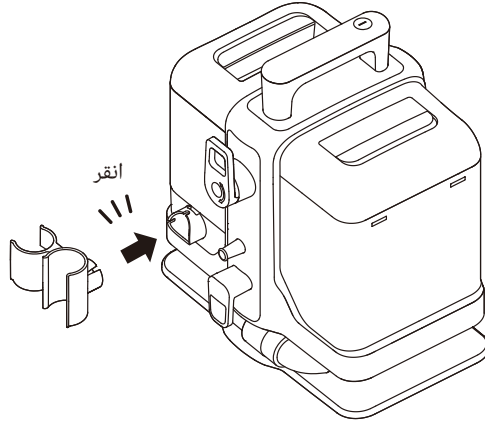
1. قم بتدوير خطاف سلك الطاقة لإزالة سلك الطاقة.
2. قم بتوصيل سلك الطاقة بمقبس الطاقة واضغط على مفتاح الطاقة ① للتشغيل.



التركيب

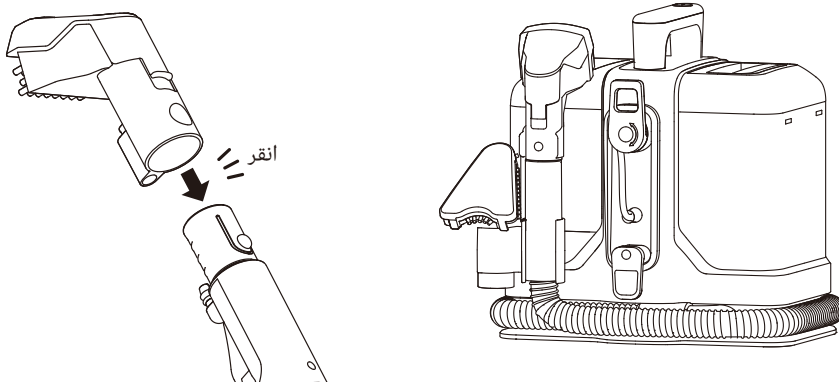
تثبيت حامل المرفقات

أدخل حامل المرفقات في الجهاز حتى تسمع نقرة.



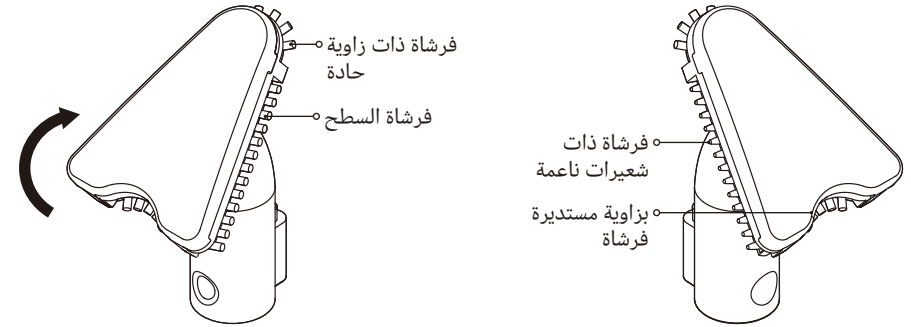
تثبيت فرشاة البقع القياسية

أدخل الفرشاة في نهاية خرطوم التمديد حتى تستقر في مكانها. لف الخرطوم حول الجهاز وأدخله في حامل المرفقات.



كيفية الاستخدام

الأداة متعددة الاستخدامات مناسبة لتنظيف بعض المناطق الخاصة. قم بتدوير رأس الفرشاة للاستخدام وفقًا للأسطح المختلفة.

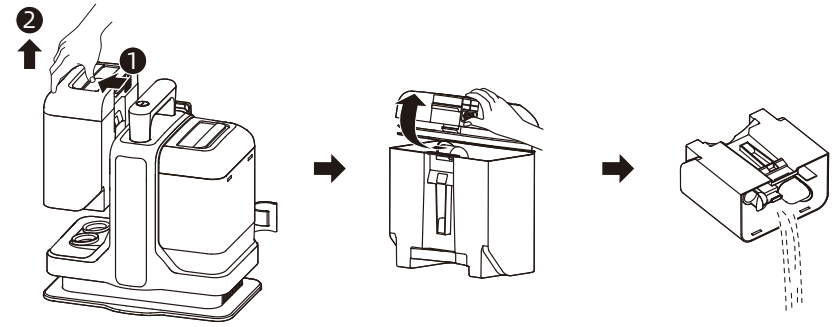


نصائح:

- يوصى باستخدام فرشاة ذات زاوية حادة للزوايا.
- يوصى باستخدام فرشاة السطح للأسطح المسطحة.
- يوصى باستخدام فرشاة مستديرة الزوايا للأسطح المنحنية.
- يوصى باستخدام فرشاة ذات شعيرات ناعمة لتنظيف الشعر.

تفريغ خزان المياه المستخدم

اضغط على زر تحرير خزان المياه المستخدم لإخراج الخزان. اسحب غطاء الخزان واسكب الماء المستخدم. أعد تركيب غطاء الخزان والخزان قبل الاستخدام.

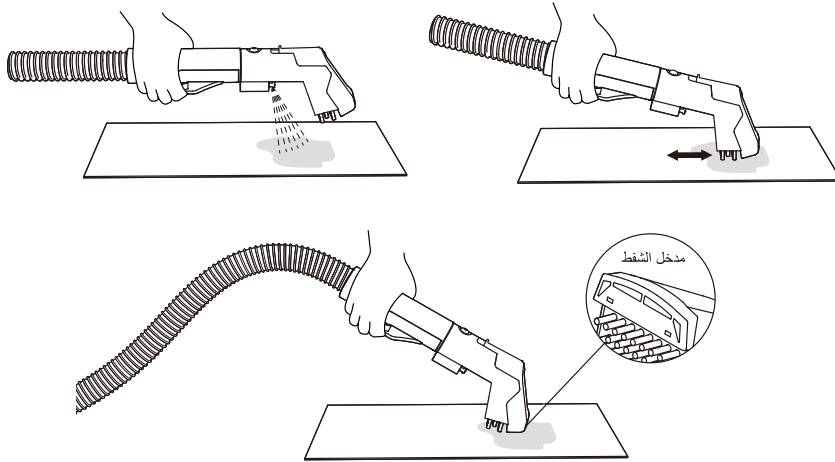


ملاحظة: للحفاظ على الاستخدام العادي، يرجى تفريغ خزان المياه المستخدم في الوقت المناسب أو قبل تجاوز خط MAX.

كيفية الاستخدام

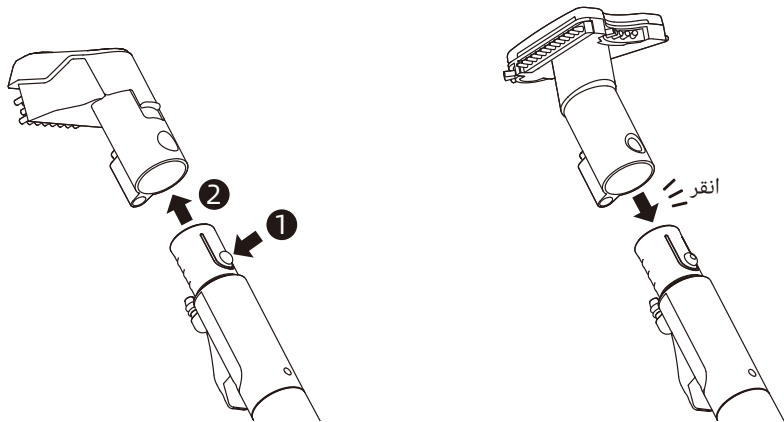
استخدام فرشاة البقع القياسية

1. اضغط على زر رش الماء لرش الماء.
2. استخدم الفرشاة ذهابًا وإيابًا لتنظيف البقع.
3. اضغط بقوة على الفرشاة على المنطقة الملطخة لامتصاص الماء المتسخ.



استخدام أداة الاستخدام المتعدد

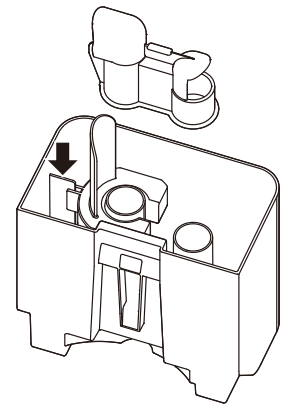
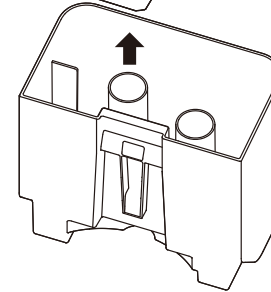
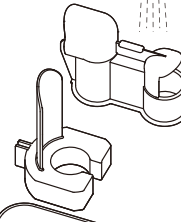
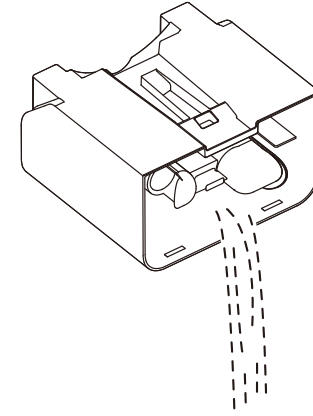
اضغط على زر تحرير الفرشاة وأزل فرشاة البقع القياسية. ثم أدخل الأداة متعددة الاستخدامات في نهاية خرطوم التمديد حتى تسمع نقرة.



العناية والصيانة

تنظيف خزان المياه المستخدمة

قم بإزالة خزان المياه المستخدم من الهيكل الرئيسي وتفريغ خزان المياه المستخدم. اشطف خزان المياه المستخدم بالماء النظيف.



ملاحظة: للحفاظ على الاستخدام العادي، يرجى تفريغ خزان المياه المستخدم في الوقت المناسب أو قبل تجاوز خط MAX.

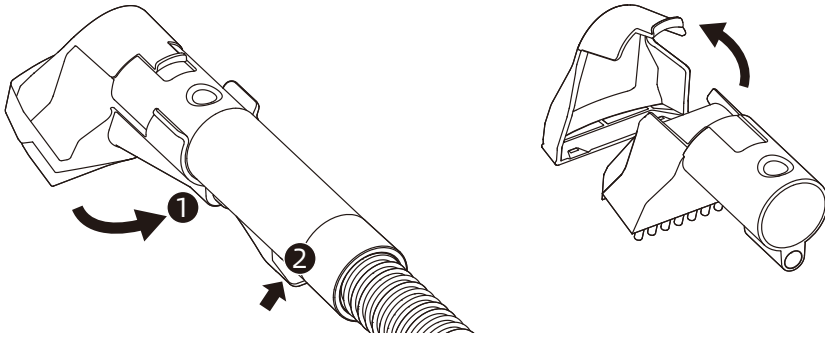
العناية والصيانة

نصائح:

- إيقاف تشغيل الجهاز قبل الصيانة. لا تلمس مفتاح الطاقة.
- استبدل الأجزاء إذا لزم الأمر. يجب استبدال الأجزاء بتلك المتوفرة من الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة الخاص بها.

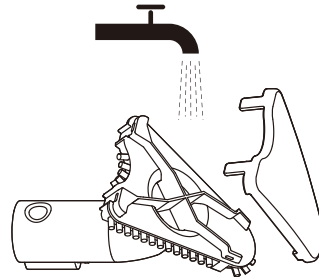
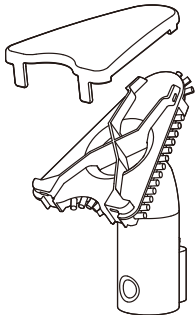
تنظيف فرشاة البقع القياسية وخرطوم التمديد

أدخل أداة التنظيف الذاتي في فرشاة البقع القياسية، واضغط على زر رش الماء وسيقوم الجهاز تلقائيًا بتنظيف الفرشاة وخرطوم التمديد. افتح الغطاء الشفاف لرأس الفرشاة لتنظيفه عند الحاجة للتنظيف العميق.



تنظيف الأداة متعددة الاستخدامات

اضغط برفق على مشبك تحرير غطاء الأداة متعدد الاستخدامات، ثم اشطف الأداة متعددة الاستخدامات بالماء النظيف.



استكشاف الأعطال وإصلاحها

في حالة حدوث خطأ، سيتوقف الجهاز عن العمل. يرجى الرجوع إلى الجدول التالي لاستكشاف الأخطاء وإصلاحها. في حال استمرار المشكلة، يُرجى الاتصال بخدمة العملاء.

خطأ	سبب محتمل	الحل
الجهاز لا يعمل.	لم يتم توصيل القابس بمقبس الطاقة.	تأكد من توصيل قابس سلك الطاقة بالكامل بالمأخذ.
	سلك الطاقة معطوب.	يُرجى الاتصال بخدمة العملاء.
لا يخرج الماء أو يخرج القليل من الماء بعد الضغط على زر رش الماء.	فوهة فرشاة البقع القياسية مسدودة.	امسح فرشاة البقع القياسية.
	تعرض المقبض أو المضخة للتلف.	يُرجى الاتصال بخدمة العملاء.
لا يوجد شفق أو قوة شفط ضعيفة.	الجهاز ليس قيد التشغيل.	قم بتشغيل الطاقة.
	خزان المياه المستخدم ممتلئ.	أفرغ خزان المياه المستخدم.
	خرطوم التمديد ليس في حالة جيدة.	افحص خرطوم التمديد للتأكد من أنه في حالة جيدة.
	تم حظر الفلتر الموجود في خزان المياه المستخدم.	نظف الفلتر أو استبدله في الوقت المناسب.

للحصول على خدمات إضافية، يرجى الاتصال بنا عبر aftersales@dreame.tech أو الموقع الإلكتروني: <https://global.dreame.tech.com>

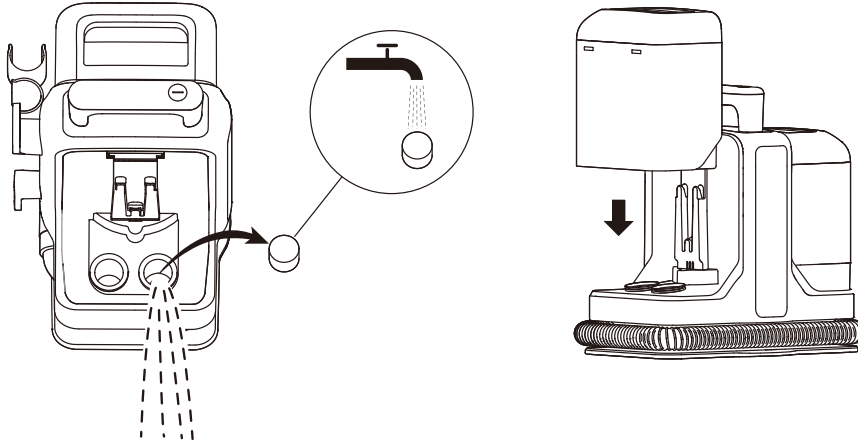
المواصفات

منظف بقع السجاد المحمول			
الطراز	N10	طول سلك الطاقة	5 m
الجهد المقدر / تردد	220-240 V~ 50/60 Hz	سعة خزان المياه التنظيفة	1600 mL
الطاقة المقدرة	450 W	سعة خزان المياه المستعملة	750 mL
تصنيف مقاوم للماء	IPX4		

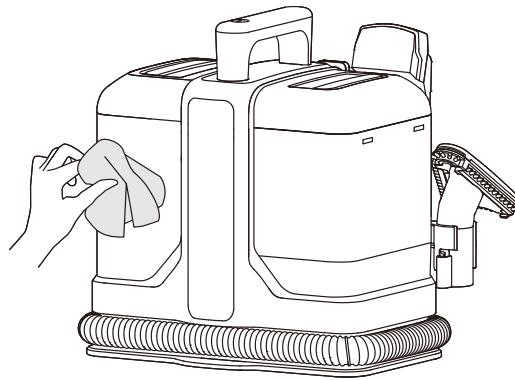
العناية والصيانة

تنظيف الجهاز

1. قم بإزالة الفلتر من خزان المياه المستخدم لتنظيفه. أعد تثبيت غطاء الخزان والخزان.



2. امسح الجهاز بقطعة قماش جافة أو منديل مبلل.



אמצעי זהירות בתקלות מסוימות

- מכשיר זה מיועד בעיקר לשימוש רטוב, אין להשתמש בו כדי לאסוף כמות גדולה של אבק.
- יש לייבש את מיכל המים המשוּמשים, את מיכל המים הנקיים ואת פנים הצינור במצבי טמפרטורה נמוכה במיוחד כדי למנוע הקפאה.
- יש להוציא חומר זר מהצינור כשהוא חסום לפני השימוש החוזר.

יש להשתמש בכבל החשמל ובתקע מתאימים

- יש לנקות את התקע מדי פעם.
- יש לחבר היטב לזרם החשמל בעת השימוש.
- יש לנתק את המכשיר מהחשמל אם המכשיר לא יהיה בשימוש במשך זמן רב.
- יש לנתק את המכשיר לפני פעולות תחזוקה, בדיקה והעברה.
- אין לחבר או לנתק את המכשיר עם ידיים רטובות.
- יש להרחיק את התקע מילדים.
- אין לגרום נזק למתג החשמל. אין למשוך בכוח את התקע בזמן הזזת המכשיר.
- אין להשתמש במכשיר במקרה של כבל חשמל או תקע פגומים.
- אין להשתמש בשקע עם עומס יתר.
- אין להשתמש במקרה של תקלות כלשהן, יש לנתק את החשמל ואת המכשיר.

אסור להרים את הפריטים המפורטים לעיל

- אבק יבש
- כמות גדולה של אבקה
- כמות גדולה של חול ואבנים
- כמות גדולה של זבל
- חלקי מתכת כמו מחטים, סיכות
- שקים גדולים וגרביים
- דברים שקל לזרוק פנימה

זהירות

- יש להשתמש במכשיר לצורכי ניקוי בלבד.
- מכשיר זה מיועד לשימוש ביתי בלבד.
- אין להפעיל בקרבת אש או ציוד חימום.
- יש להפסיק את ההפעלה אם פתח ריסוס המים חסום.
- יש להפסיק את ההפעלה במקרה של שאיבת חומרים זרים.
- יש לרוקן את המכלים אם יש חסימה.
- אין להטות או לרכוב על המכשיר.
- המכשיר לא מיועד לשימוש חיצוני.
- יש להפסיק את השימוש כאשר פתח הניקה חסום.

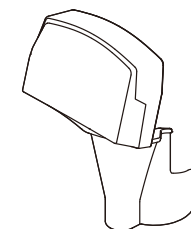
יש לקרוא את המדריך בהקפדה לפני השימוש ולשמור עליו להתייחסות עתידית. בזמן השימוש במכשיר חשמלי יש לשמור תמיד על אמצעי בטיחות בסיסיים, כולל ההנחיות הבאות: **יש לקרוא את כל ההוראות לפני השימוש (במכשיר זה).** אי-מילוי האזהרות וההוראות עלול לגרום להתחשמלות, לשריפה ו/או לפציעה חמורה.

אזהרה - כדי להפחית את הסיכון לשריפה, להתחשמלות או לפציעה:

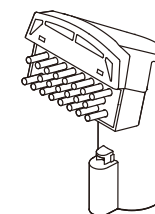
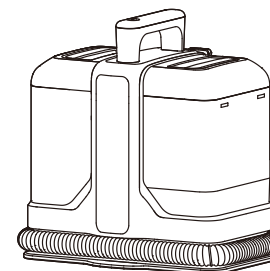
הגבלות שימוש

- יש להשתמש במים שהטמפרטורה שלהם נמוכה מ-60°C להסרת כלוך מהיחידה.
- אין להשתמש לניקוי חפצי אמנות, אריגים ופריטים שאינם מתאימים לניקוי במים ולניקוי משטחים שעלולים להיפגע בקלות (כמו, רצפות, שולחנות וכדומה).
- למניעת הרטבת הרצפה, אין להטות את המכשיר אם יש מים במיכל.
- יש לכבות את המכשיר ולרוקן את מיכל המים המשוּמשים כאשר הם מגיעים לקו ה-MAX.
- יש לוודא שחומר ניקוי הרצפה בו נעשה שימוש אינו פוגם בפריטים השטופים שלך.
- המכשיר עלול לעצור בעת ניקוי שטיח עם שיער ארוך בשל חסימת יציאת האוויר. יש לעצור את המכשיר אם יוצאת כמות גדולה של קצף או מים משומשים ולרוקן את מיכל המים המשוּמשים לפני השימוש החוזר.
- אין להשתמש בחומרי ניקוי מקציפים.
- יש לוודא שמשתמשים הזקוקים לסיוע (כולל ילדים) נמצאים תחת פיקוח במהלך השימוש במכשיר.
- אין להשתמש בנוזל כמו חומרי הדברה, צבעי שיער וחומרי סיכה.
- אין להשתמש כדי להרים חפצים דליקים, נפוצים או סיגורים.
- אין להשתמש כדי לאסוף שמן או אוויר חם, או אבק יבש.
- אין להשתמש במכשיר אם הצינור שבור, יש להימנע מכיפוף, דריסה ומשיכה חזקה של הצינור.
- אין לחסום את יציאת האוויר כדי למנוע השפעה על פיזור החום.
- יש להפסיק את השימוש במקרה של רעש וריח חריגים.
- אין לפרק, לתקן ולשנות את מבנה המכשיר.
- אין להשתמש במכשיר במצב של רוח חזקה או גשם.
- למניעת שריפה או התחשמלות, אין לטבול את המכשיר במים או נוזלים אחרים.
- אין להשתמש כדי לאסוף אבק עם סכנה זיהומית.
- אין להשתמש ללא מיכל מים המשוּמשים.
- אם כבל האספקה פגום, יש להחליפו על ידי היצרן, סוכן השירות שלו או אנשים מוסמכים דומים בכדי למנוע סכנה.
- מכשיר זה יכול לשמש ילדים מגיל 8 ומעלה ואנשים עם יכולות פיזיות, חושיות או נפשיות מופחתות או חוסר ניסיון וידע אם הם תחת השגחה או קיבלו הדרכה לגבי שימוש במכשיר בצורה בטוחה ומבינים את הסכנות הכרוכות בשימוש. אין לאפשר לילדים לשחק עם המכשיר. אין לתת לילדים לבצע ותחזוקה ללא השגחה.
- ניתן להשתמש במכשיר באמצעות זרם בתדירות 50Hz או 60Hz. אין צורך לכוון את התדירות.

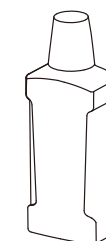
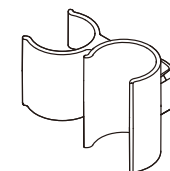
רשימת תכולת המארז



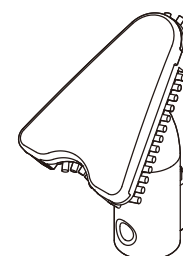
כלי לניקוי עצמי

מברשת כתמים
סטנדרטית

גוף ראשי

פורמולה נקודתית
לניקוי שטיחים

תפס אביזרים



כלי רב-שימושי

סמלים



ציוד ברמת Class II



לשימוש בפנים הבית בלבד



מידע על פסולת ציוד חשמלי ואלקטרוני

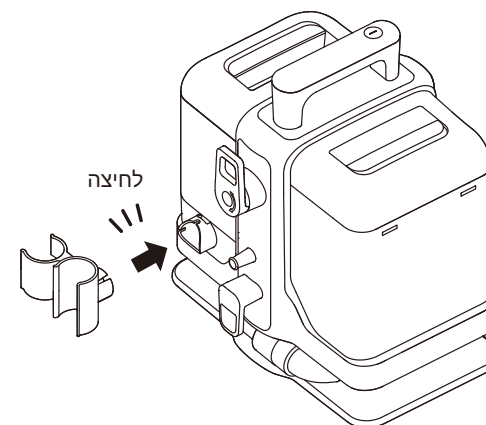
כל המוצרים הנושאים סמל זה הם פסולת של ציוד חשמלי ואלקטרוני (WEEE כמו בהנחיה EU/2012/19) שאסור לערבב עם פסולת ביתית לא ממוינת. במקום זאת, יש להגן על בריאות האדם והסביבה על ידי מסירת ציוד הפסולת לנקודת איסוף ייעודית של המדינה או של הרשויות המקומיות, למיחזור פסולת ציוד חשמלי ואלקטרוני. סילוק ומיחזור נכונים יסייעו במניעת השלכות שליליות אפשריות על הסביבה ועל בריאות האדם. יש לפנות למתקין או לרשויות המקומיות לקבלת מידע נוסף על המיקום וכן בנוגע לתנאים ולהגבלות של נקודות איסוף אלה.

אנו, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., מצהירים בזאת כי ציוד זה עומד בהנחיות החלות, הנורמות האירופיות והתיקונים. הטקסט המלא של הצהרת התאימות של האיחוד האירופי זמין בכתובת האינטרנט הבאה: <https://global.dreameotech.com>

למדריך אלקטרוני מפורט, יש להיכנס לכתובת הבאה
<https://global.dreameotech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

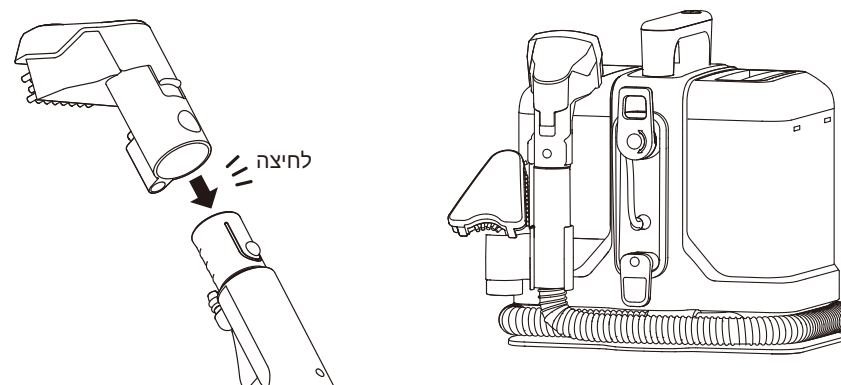
הרכבת תפס האביזרים

יש להכניס את תפס האביזרים למכשיר עד שתישמע נקישה.



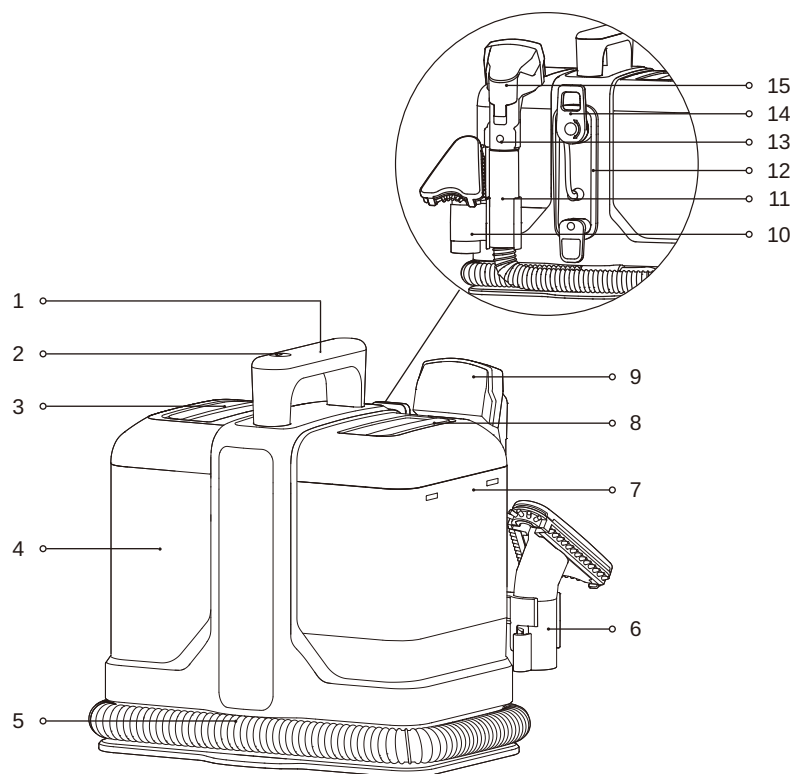
התקנת מברשת כתמים סטנדרטית

יש להכניס את המברשת לקצה מוט ההארכה עד שתינעל במקומה. יש ללפף את הצינור סביב האביזר ולהכניסו לתפס האביזרים.



סקירת המוצר

רשימת חלקים

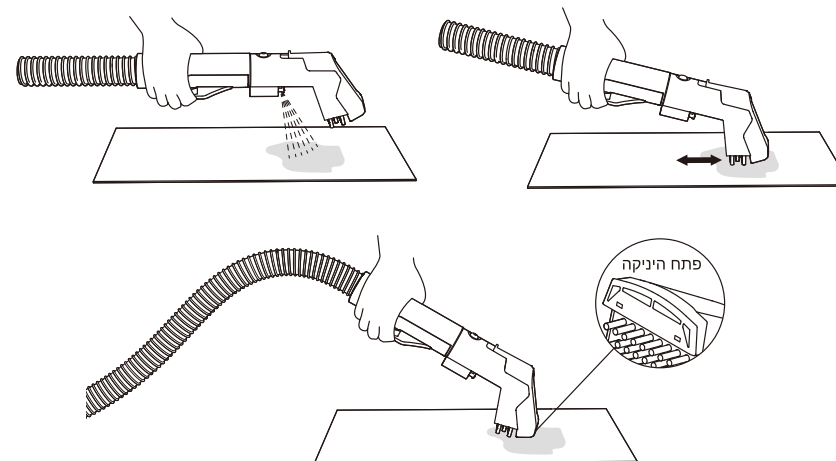


- | | | |
|-----------------------------------|---------------------------------|--------------------------|
| 1. ידית | 6. כלי רב-שימושי | 11. ידית המברשת |
| 2. מתג הפעלה | 7. מיכל המים הנקיים | 12. כבל החשמל |
| 3. כפתור שחרור מיכל המים המשומשים | 8. כפתור שחרור מיכל המים הנקיים | 13. כפתור שחרור המברשת |
| 4. מיכל המים המשומשים | 9. כלי לניקוי עצמי | 14. כבל חשמל |
| 5. צינור הארכה | 10. תפס אביזרים | 15. מברשת כתמים סטנדרטית |

כיצד להשתמש

שימוש במברשת כתמים סטנדרטית

1. להתזת מים, יש ללחוץ על כפתור התזת המים.
2. לניקוי כתמים, יש להזיז את המברשת קדימה ואחורה.
3. יש ללחוץ בחוזקה את המברשת על האזור המזוהה כדי לשאוב את המים המלוכלכים.

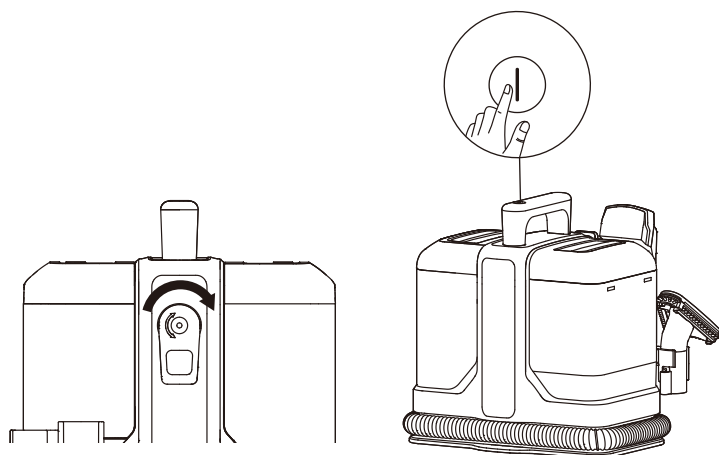


הערה:

- אין להשתמש במים שהטמפרטורה שלהם מעל ל- 60°C.
- הקו "WATER" מתייחס לקיבולת המים המרבית של מיכל המים הנקיים. אין לחרוג מהקו "WATER".

מתחילים בניקוי

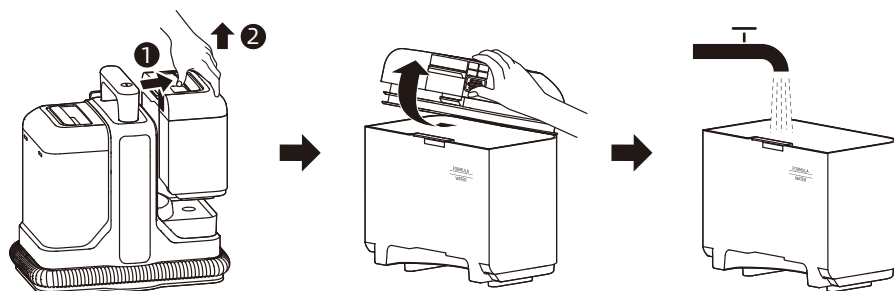
1. לשחרור כבל החשמל יש לסובב את וו כבל חשמל.
2. יש לחבר את כבל החשמל לשקע החשמל וללחוץ על מתג ההפעלה כדי ① להפעיל.



כיצד להשתמש

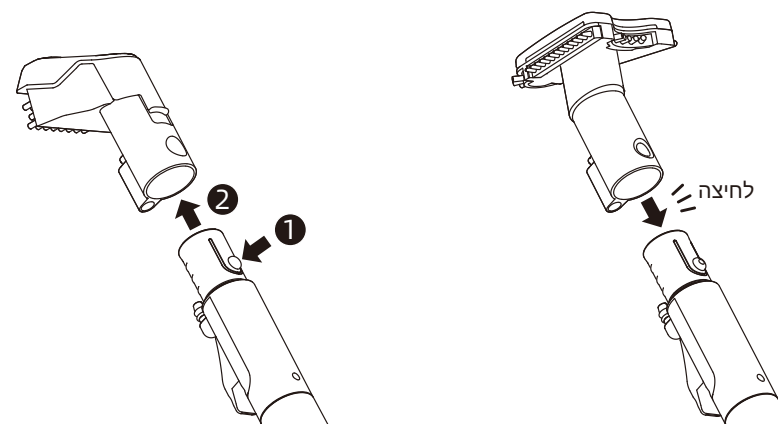
מילוי מיכל המים הנקיים

1. יש להסיר את מיכל המים הנקיים מהגוף הראשי.
2. יש להסיר את מכסה מיכל המים הנקיים.
3. יש למלא מים במיכל עד לסימון "WATER" שעל המיכל.
4. יש להוסיף פורמולה נקודתית לניקוי שטחים עד לקו FORMULA (דילול ביחס של 1:40).



שימוש בכלי רב-שימושי

יש ללחוץ על כפתור שחרור המברשת ולהסיר את מברשת הכתמים הסטנדרטית. לאחר מכן יש לחבר את הכלי הרב-שימושי לקצה צינור ההארכה עד שתשמע נקישות.

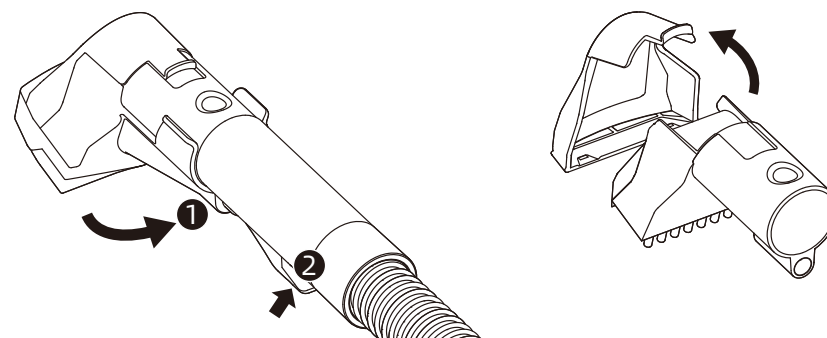


טיפים:

- יש לכבות את המכשיר בטרם ביצוע תחזוקה. אין לגעת במתג החשמל.
- חלקי חילוף במקרה הצורך. יש להחליף את החלקים באלה הזמינים מהיצרן או מסוכן השירות שלו.

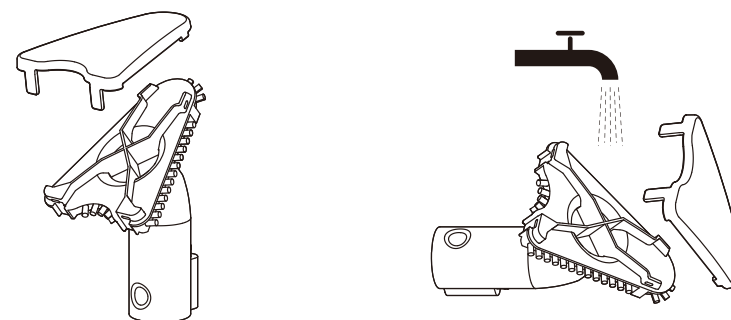
ניקוי מברשת הכתמים הסטנדרטית וצינור ההארכה

יש להכניס את כלי הניקוי העצמי לתוך מברשת כתמים סטנדרטית, ללחוץ על לחצן התזת מים והמכשיר ינקא אוטומטית את המברשת ואת צינור הארכה. יש לפתוח את המכסה השקוף של ראש המברשת אם יש צורך בניקוי עמוק.



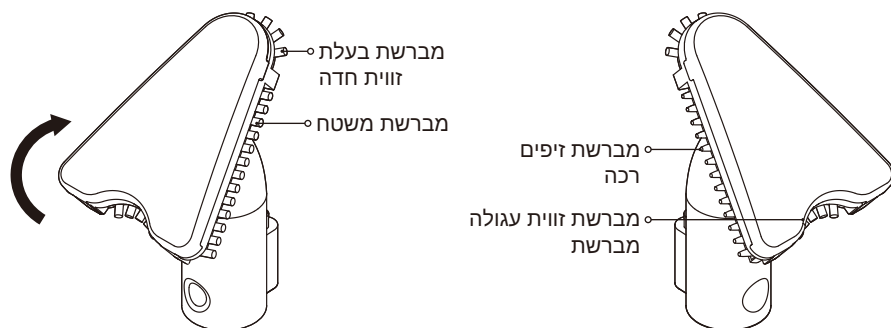
ניקוי הכלי הרב-שימושי

יש לדחוף בעדינות את אבזם השחרור של מכסה הכלי הרב-שימושי, ולאחר מכן שטוף את הכלי הרב-שימושי במים נקיים.



כיצד להשתמש

הכלי הרב שימושי מתאים לניקוי אזורים מיוחדים. יש לסובב את ראש המברשת למשטחים שונים.

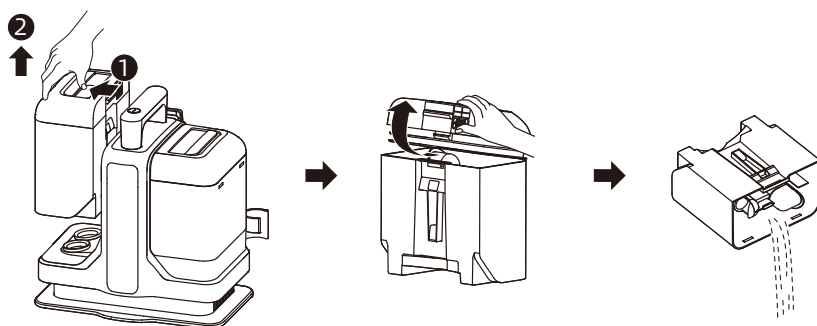


טיפים:

- מברשת בעלת זווית חדה מומלצת לשימוש בפינות.
- מברשת משטחים מומלצת במשטחים שטוחים.
- מברשת בעלת זווית עגולה מומלצת לשימוש במשטחים מעוקלים.
- מברשת זיפים רכה מומלצת לשימוש לניקוי שיער.

ריקון מיכל המים המשומשים

יש ללחוץ על לחצן שחרור מיכל המים המשומשים להוצאת המיכל. יש למשוך כלפי מעלה את מכסה המיכל ולשפוך את המים המשומשים. יש להתקין את מכסה המיכל והמיכל לפני השימוש.

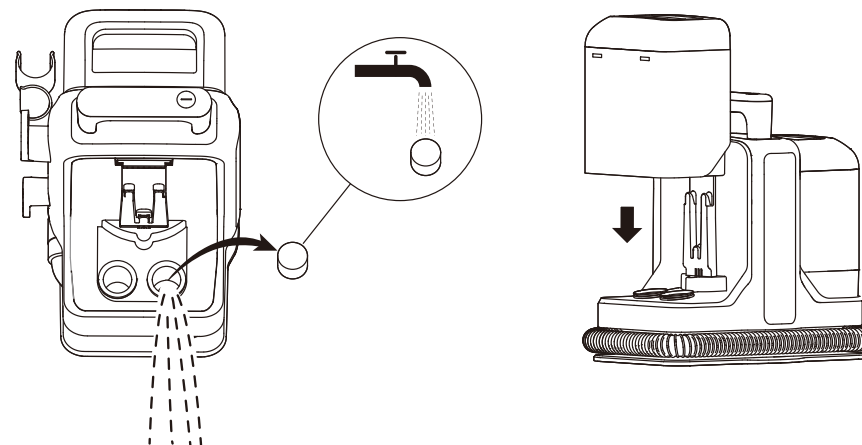


הערה: לשמירה על פעילות תקינה, יש לרוקן את מיכל המים המשומשים בזמן או לפני שחורגים מהסימן MAX.

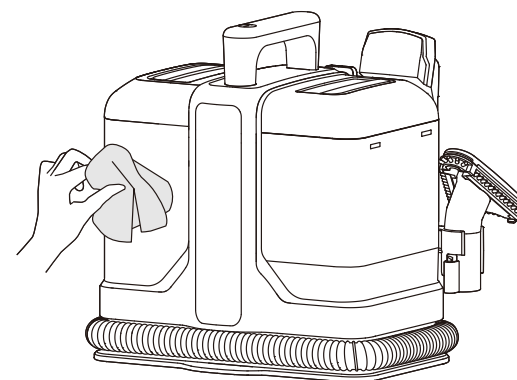
טיפול ותחזוקה

ניקוי המכשיר

1. יש להסיר את המסנן ממכסה מיכל המים המשוּמשים לצורך הניקוי. יש להתקין מחדש את המכסה ואת המיכל.



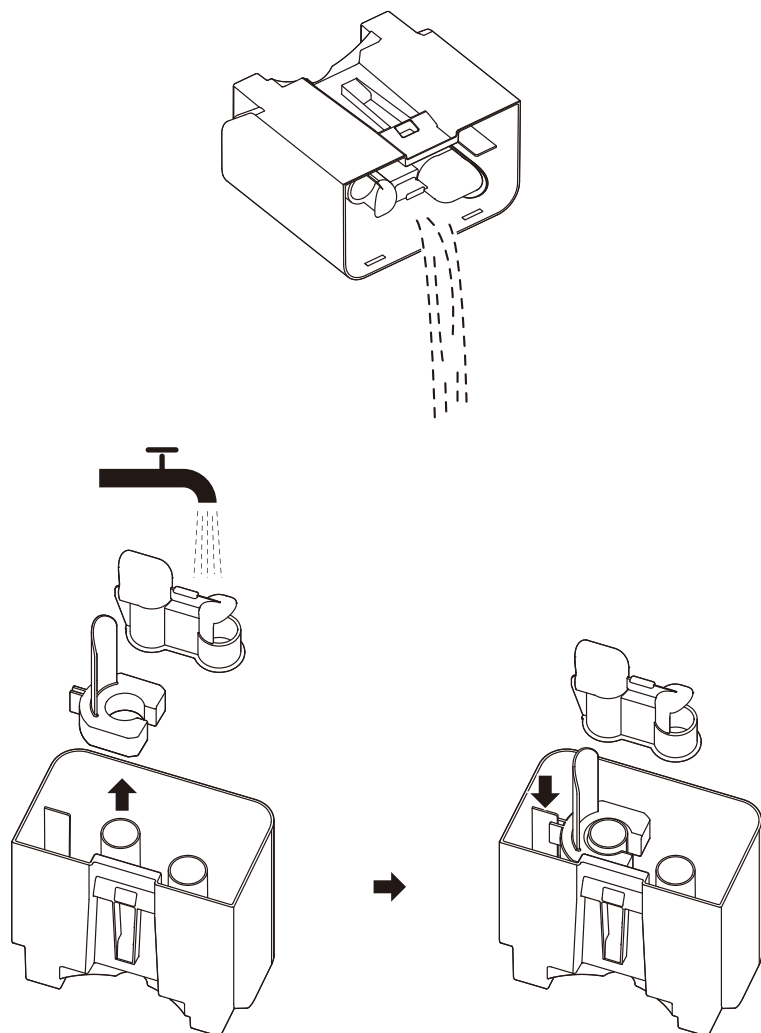
2. יש לנגב את המכשיר באמצעות מטלית יבשה או נייר לח.



טיפול ותחזוקה

ניקוי מיכל המים המשוּמשים

יש להסיר את מיכל המים המשוּמשים מהגוף הראשי ולרוקן את מיכל המים המשוּמשים. יש לשטוף את מיכל המים המשוּמשים במים נקיים.



הערה: לשמירה על פעילות תקינה, יש לרוקן את מיכל המים המשוּמשים בזמן או לפני שחורים מהסימן MAX.

פתרון תקלות

במקרה של תקלה, יש להפסיק את השימוש במכשיר. יש לעיין בטבלה שלהלן לטיפול בתקלות. אם הבעיה לא נפתרה, יש ליצור קשר עם שירות הלקוחות.

שגיאה	סיבה אפשרית	פתרון
המכשיר אינו עובד.	התקע אינו מחובר לשקע.	יש לוודא שכבל החשמל מחובר לשקע.
	כבל החשמל ניזוק.	יש ליצור קשר עם שירות הלקוחות.
לא יוצאים מים או יוצאים מעט מים לאחר לחיצה על כפתור התזת המים.	פיית מברשת כתמים סטנדרטית חסומה.	יש לנקות את מברשת הכתמים הסטנדרטית.
	הידית או המשאבה ניזוקו.	יש ליצור קשר עם שירות הלקוחות.
אין יניקה או שהיניקה חלשה.	המכשיר אינו מופעל.	יש להפעיל את המכשיר.
	מיכל המים המלוכלכים מלא.	יש לרוקן את מיכל המים המשוּמשים.
	מצב צינור ההארכה אינו תקין.	יש לבדוק את צינור הארכה ולוודא שהוא תקין.
	מסנן מיכל המים המלוכלכים חסום.	יש לנקות או להחליף את המסנן בזמן.

לתמיכה נוספת, יש ליצור איתנו קשר דרך aftersales@dreame.tech או דרך אתר אינטרנט: <https://global.dreametech.com>

מפרטי שימוש

מנקה כתמים נייד לשטחים			
דגם	N10	אורך כבל חשמל	5 m
מתח נקוב תדירות	220-240 V~ 50/60 Hz	קיבולת מיכל מים נקיים	1600 mL
הספק נקוב	450 W	קיבולת מיכל מים משומשים	750 mL
דירוג עמידות למים	IPX4		

Pomembna varnostna navodila

Pred uporabo natančno preberite ta priročnik in ga shranite za prihodnjo uporabo. Pri uporabi električne naprave je treba vedno upoštevati osnovne varnostne ukrepe, vključno z naslednjimi:
PRED UPORABO (TE NAPRAVE) PREBERITE VSA NAVODILA. Neupoštevanje opozoril in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali resne poškodbe.

OPOZORILO – Za zmanjšanje tveganja požara, električnega udara ali poškodb:

Omejitev uporabe

- Uporabljajte do 60 °C, da odstranite umazanijo z naprave.
- Ne uporabljajte naprave za čiščenje umetnin in izdelkov ročnih obrti, izdelkov iz vlaken ter predmetov, ki niso primerni za čiščenje z vodo, ali površin, ki se zlahka poškodujejo (na primer tla, miza itd.).
- Naprave ne nagibajte, če je v rezervoarju voda, da ne zmočite tal.
- Ustavite napravo in izpraznite rezervoar za umazano vodo, če doseže oznako MAX (maksimum).
- Prepričajte se, da čistilo za tla ni škodljivo za vaše oprane predmete.
- Naprava se lahko ustavi pri čiščenju preprog z visokim florom zaradi zamašitve izhoda za zrak. Ustavite napravo, če iz nje prihaja večja količina pene ali umazane vode, in izpraznite rezervoar za umazano vodo, preden jo ponovno uporabite.
- Ne uporabljajte detergenta, ki se peni.
- Prosimo, poskrbite, da bodo uporabniki, ki potrebujejo pomoč (vključno z otroki), pod nadzorom med uporabo naprave.
- Ne uporabljajte tekočin, kot so pesticidi, barve za lase in maziva.
- Ne uporabljajte naprave za sesanje vnetljivih ali gorljivih predmetov ali cigaret.
- Ne uporabljajte naprave za sesanje olja, vročega zraka ali suhega prahu.
- Naprave ne uporabljajte, če je cev poškodovana; izogibajte se prepogibanju in močnemu vlečenju cevi ter pazite, da ne stopite na cev.
- Ne blokirajte izhoda za zrak, da ne bi vplivali na odvajanje toplote.
- Prenehajte z uporabo v primeru nenavadnega hrupa ali vonja.
- Naprave ne razstavljajte, popravljajte ali spreminjajte njene strukture sami.
- Ne uporabljajte je v močnem dežju ali vetru.
- Naprave ne potapljajte v vodo ali tekočino, da se izognete nevarnosti požara ali električnega udara.
- Ne uporabljajte je za sesanje prahu, ki lahko predstavlja nevarnost za nalezljive bolezni.
- Ne uporabljajte naprave brez pravilno nameščenega rezervoarja za umazano vodo.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov pooblaščen servis ali podobno usposobljena oseba, da se izognete nevarnosti.
- To napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so bile poučene o varni uporabi naprave ter razumejo s tem povezane nevarnosti. Otroci ne smejo uporabljati naprave kot igrače. Čiščenja in vzdrževanja ne smejo izvajati otroci brez nadzora.
- Ta naprava je primerna za uporabo pri frekvenci 50 Hz ali 60 Hz. Frekvence ni potrebno prilagajati.

Pomembna varnostna navodila

Previdnostni ukrepi ob nekaterih okvarah

- Ta naprava je namenjena predvsem mokremu čiščenju, zato je ne uporabljajte za sesanje večjih količin prahu.
- Osušite rezervoar za umazano vodo, rezervoar za čisto vodo in notranjost cevi, če so temperature zelo nizke, da preprečite zmrzovanje.
- Odstranite tujke iz cevi, če je zamašena, preden napravo ponovno uporabite.

Pravilna uporaba napajalnega kabla in vtiča

- Vtič občasno očistite.
- Vtič pravilno priključite, ko uporabljate napravo.
- Če naprave dlje časa ne boste uporabljali, jo izključite iz električnega omrežja.
- Pred vzdrževanjem, pregledovanjem ali premikanjem napravo izključite iz električnega omrežja.
- Naprave ne priključujte ali izključujte iz električnega omrežja z mokrimi rokami.
- Vtič naj bo izven dosega otrok.
- Ne poškodujte napajalnega kabla. Pri premikanju naprave ne vlecite z veliko silo za vtič.
- Naprave ne uporabljajte, če sta napajalni kabel ali vtič poškodovana.
- Ne uporabljajte prenapolnjene vtičnice.
- V primeru kakršnihkoli okvar prenehajte uporabljati napravo, jo izključite iz električnega omrežja in iztaknite vtič.

V nadaljevanju so navedene snovi, ki jih ni dovoljeno sesati

- Suh prah
- Velike količine prahu
- Velike količine peska in kamenčkov
- Velike količine smeti
- Kovinski predmeti, kot so igle in bucike
- Velike plastične vrečke in hlačne nogavice
- Predmeti, ki se zlahka zataknejo v napravi

POZOR

- Ne uporabljajte naprave za nič drugega kot za čiščenje.
- Ta naprava je namenjena le za gospodinjsko uporabo.
- Ne postavljajte naprave blizu ognja ali ogrevalnih naprav.
- Ustavite delovanje, če je odprtina za pršenje vode zamašena.
- Ustavite delovanje, če je naprava vsesala tujke.
- Izpraznite rezervoarje, če je kaj zamašeno, preden napravo ponovno uporabite.
- Naprave ne nagibajte in se ne vozite na njej.
- Ni namenjeno za uporabo zunaj.
- Ne nadaljujte z uporabo, če je odprtina za sesanje zamašena.

Pomembna varnostna navodila

Simboli



Oprema razreda II



Samo za notranjo uporabo



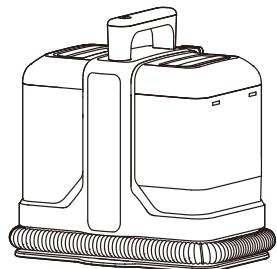
Informacije o OEEO

Vsi izdelki z oznako tega simbola so odpadna električna in elektronska oprema (OEEO po direktivi 2012/19/EU), ki je ne smete mešati z nesortiranimi gospodinjskimi odpadki. Namesto tega zaščitite zdravje ljudi in okolje tako, da svojo odpadno opremo odnesete na določeno zbirno mesto za recikiranje odpadne električne in elektronske opreme, ki ga določijo vlada ali lokalne oblasti. Pravilno odstranjevanje in recikiranje pomaga preprečevati morebitne negativne posledice za okolje in zdravje ljudi. Za več informacij o lokacijah ter pogojih in določilih teh zbirnih mest se obrnite na monterja ali lokalne oblasti.

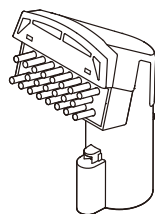
Mi, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., s tem izjavljamo, da je ta oprema skladna z veljavnimi direktivami, evropskimi normami in njihovimi dopolnitvami. Celotno besedilo EU izjave o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
<https://global.dreameotech.com>

Za podrobna navodila obiščite
<https://global.dreameotech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

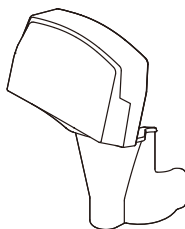
Seznam vsebine paketa



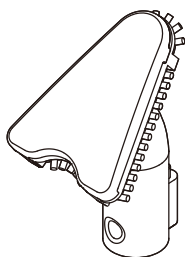
Glavni del naprave



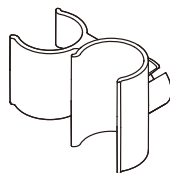
Standardna krtača za madeže



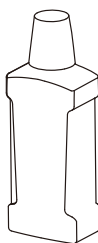
Nastavek za samočiščenje



Večnamenski nastavek

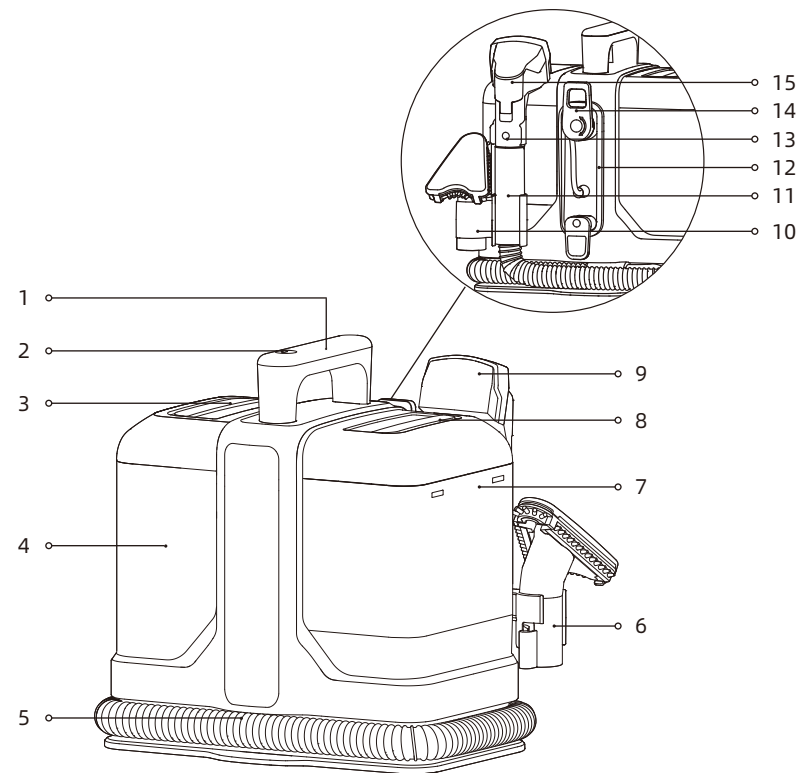


Nosilec za nastavke



Dream Spot čistilo za preproge

Komponente

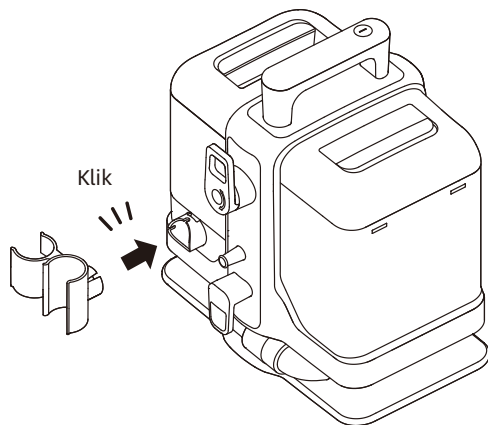


- | | | |
|--|--|---------------------------------|
| 1. Ročaj | 6. Večnamenski nastavek | 11. Ročaj krtače |
| 2. Gumb za vklop | 7. Rezervoar za čisto vodo | 12. Napajalni kabel |
| 3. Gumb za sprostitvev rezervoarja za umazano vodo | 8. Gumb za sprostitvev rezervoarja za čisto vodo | 13. Gumb za sprostitvev krtače |
| 4. Rezervoar za umazano vodo | 9. Nastavek za samočiščenje | 14. Kavelj za napajalni kabel |
| 5. Podaljšana cev | 10. Nosilec za nastavke | 15. Standardna krtača za madeže |

SL Namestitev

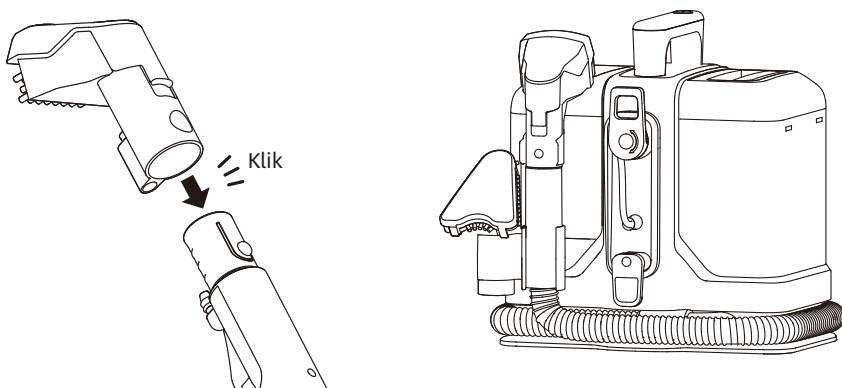
Namestitev nosilca za nastavke

Vstavite nosilec za nastavke na napravo, dokler ne slišite klika.



Namestitev standardne krtače za madeže

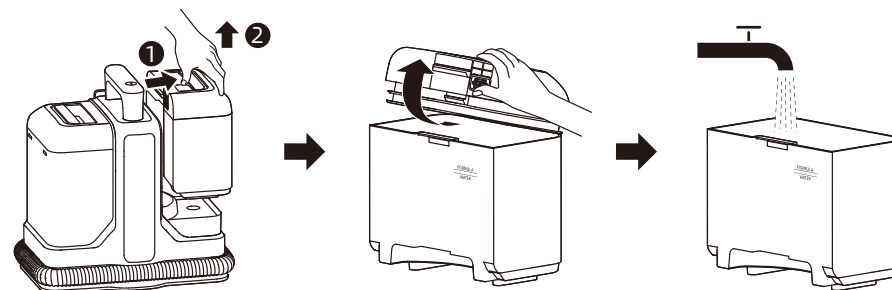
Vstavite krtačo na konec podaljšane cevi, dokler ne klikne na mesto. Ovijte cev okoli naprave in jo vstavite v nosilec za nastavke.



SL Navodila za uporabo

Polnjenje rezervoarja za čisto vodo

1. Odstranite rezervoar za čisto vodo z glavnega dela naprave.
2. Odstranite pokrov rezervoarja za čisto vodo.
3. Napolnite rezervoar z vodo do oznake »WATER« (voda) na rezervoarju.
4. Dodajte Dreame Spot čistilo za preproge do oznake »FORMULA« (čistilo). (Razmerje redčenja: 1:40)

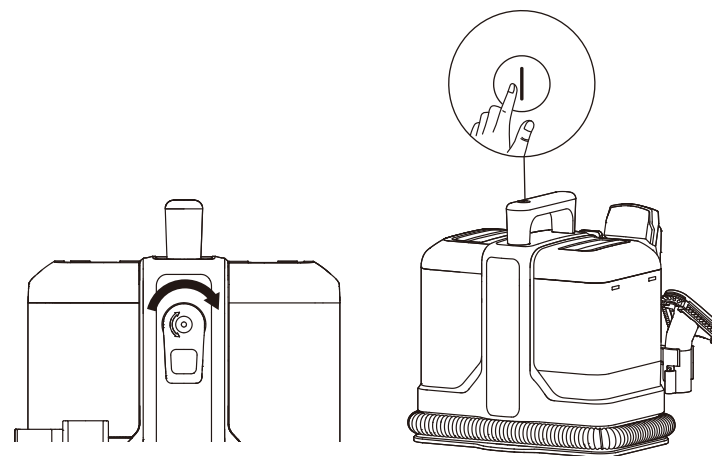


Opomba:

- Ne uporabljajte vode, ki je toplejša od 60 °C.
- Oznaka »WATER« (voda) označuje največjo kapaciteto rezervoarja za čisto vodo. Ne presežite oznake »WATER« (voda).

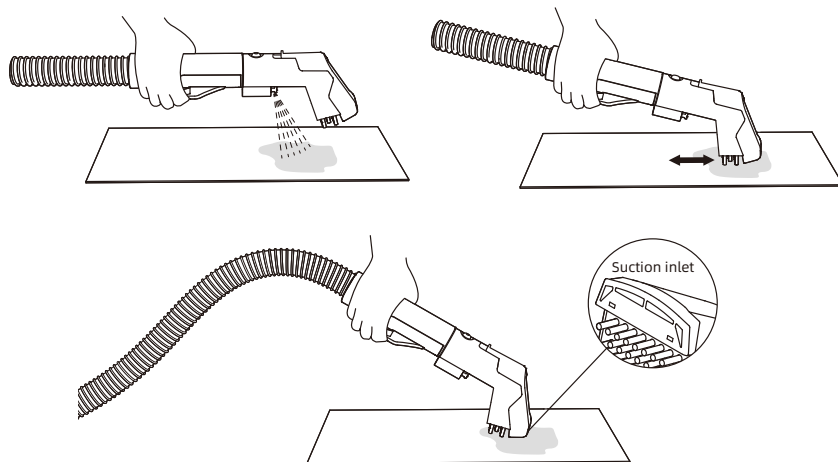
Začetek čiščenja

1. Zavrtite kavelj za napajalni kabel, da snamete napajalni kabel.
2. Vstavite napajalni kabel v električno vtičnico in pritisnite stikalo za vklop ①, da vklopite napravo.



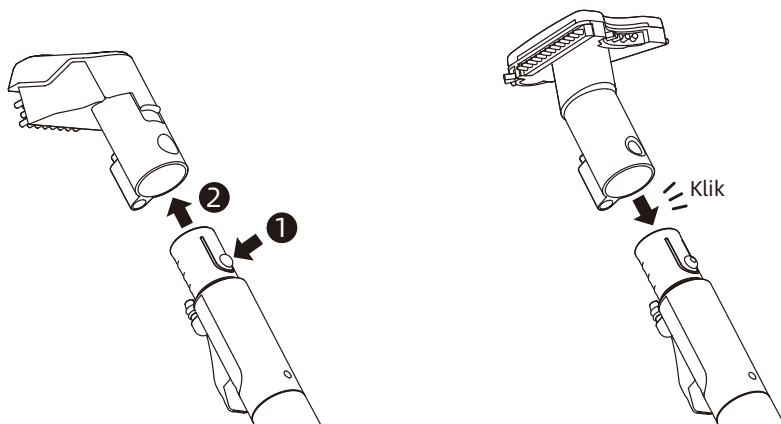
Uporaba standardne krtače za madeže

1. Pritisnite gumb za pršenje vode, da naprava začne pršiti vodo.
2. Premikajte krtačo naprej in nazaj za čiščenje madežev.
3. Trdno pritisnite krtačo na umazano območje, da naprava poseša umazano vodo.

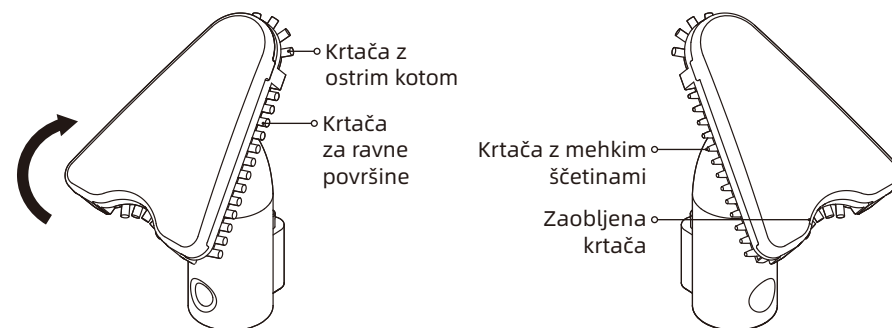


Uporaba večnamenskega nastavka

Pritisnite gumb za sprostitve krtače in odstranite standardno krtačo za madeže. Nato vstavite večnamensko orodje v konec podaljšane cevi, dokler ne slišite klika.



Večnamenski nastavek je primeren za čiščenje nekaterih posebnih površin. Obrnite glavo krtače, da jo uporabite glede na različne površine.

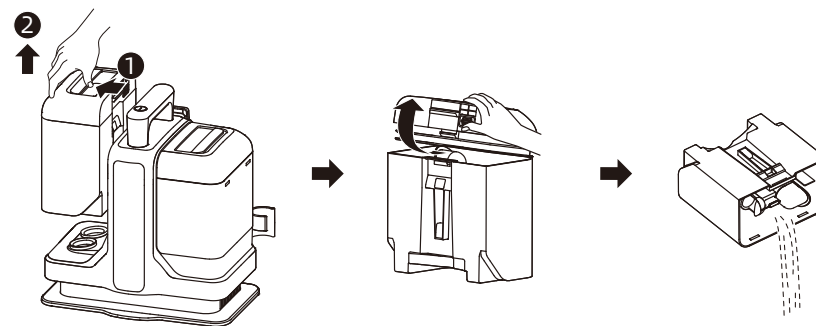


Nasveti:

- Krtača z ostrim kotom se priporoča za čiščenje kotov.
- Krtačo za ravne površine se priporoča za uporabo na ravnih površinah.
- Zaobljena krtača se priporoča za uporabo na ukrivljenih površinah.
- Krtača z mehkim ščetinami se priporoča za čiščenje preprog z visokim florom.

Praznjenje rezervoarja za umazano vodo

Pritisnite gumb za sprostitve rezervoarja za umazano vodo, da odstranite rezervoar. Dvignite pokrov rezervoarja in izlijte umazano vodo. Pred ponovno uporabo ponovno namestite pokrov in rezervoar.



Opomba: za ohranjanje normalne uporabe pravočasno izpraznite rezervoar za umazano vodo ali pred tem, ko preseže oznako MAX (maksimum).

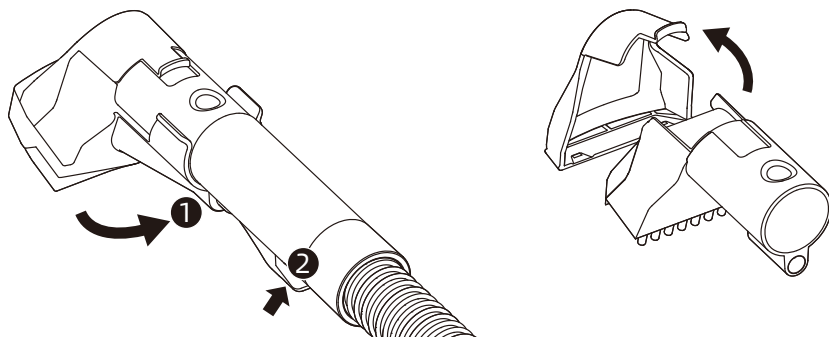
Nega in vzdrževanje

Nasveti:

- Pred vzdrževanjem izklopite napravo. Ne dotikajte se stikala za vklop.
- Po potrebi zamenjajte dele. Deli morajo biti zamenjani z originalnimi deli proizvajalca ali pooblaščenega servisa.

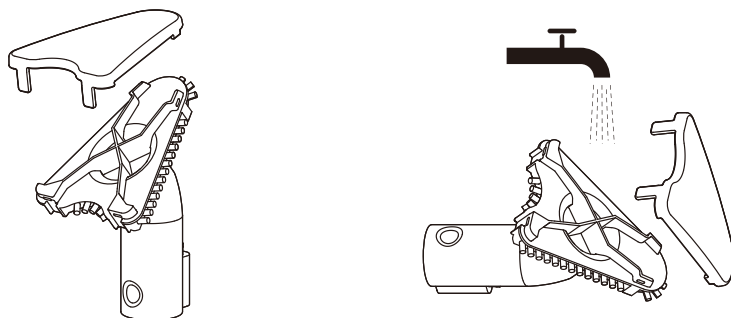
Čiščenje standardne krtače za madeže in podaljšane cevi

Nastavek za samočiščenje vstavite v standardno krtačo za madeže, pritisnite gumb za pršenje vode, naprava pa bo samodejno očistila krtačo in podaljšano cev. Odprite prozoren pokrov krtače, če je potrebno globlje čiščenje.



Čiščenje večnamenskega nastavka

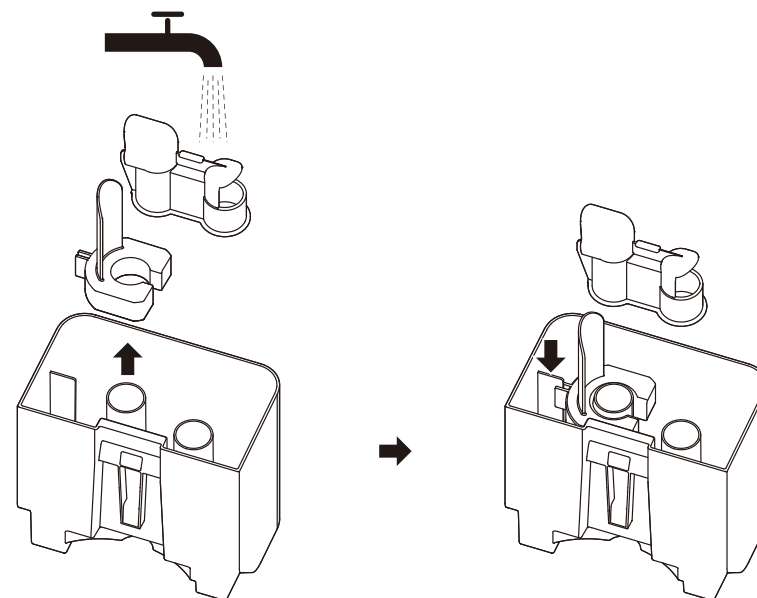
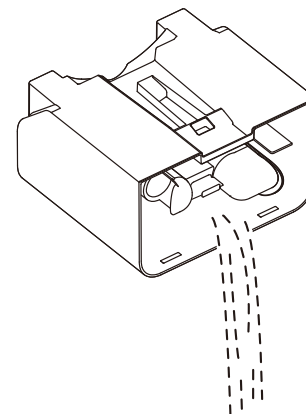
Nežno pritisnite zaponko pokrova večnamenskega nastavka, nato izperite večnamenski nastavek s čisto vodo.



Nega in vzdrževanje

Čiščenje rezervoarja za umazano vodo

Odstranite rezervoar za umazano vodo z glavnega dela naprave in izpraznite rezervoar. Rezervoar za umazano vodo sperite s čisto vodo.

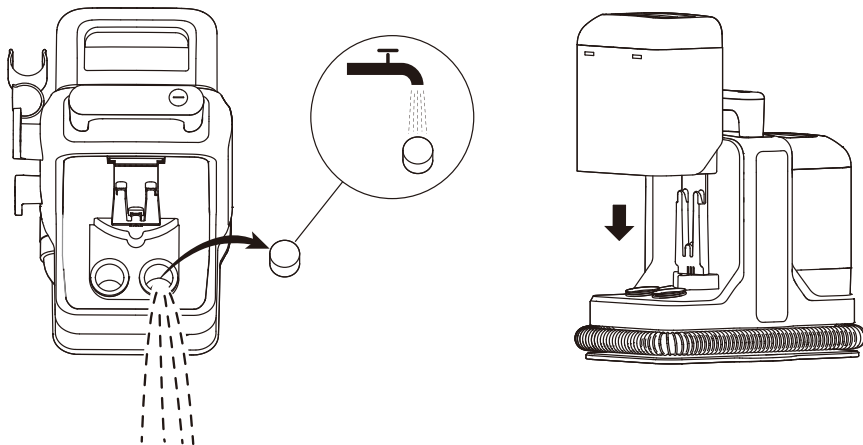


Opomba: za ohranjanje normalne uporabe pravočasno izpraznite rezervoar za umazano vodo ali pred tem, ko preseže oznako MAX (maksimum).

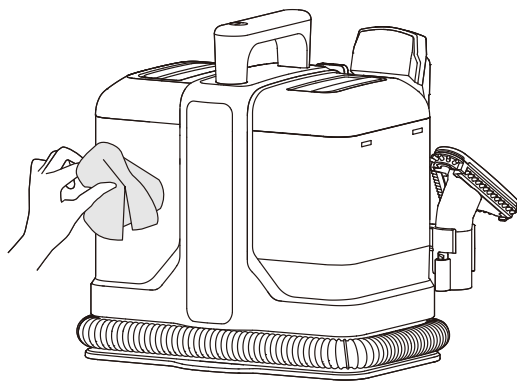
Nega in vzdrževanje

Čiščenje naprave

1. Odstranite filter z rezervoarja za umazano vodo, da ga očistite. Ponovno namestite pokrov in rezervoar.



2. Napravo obrišite s suho krpo ali vlažnim robčkom.



Odpravljanje težav

Če pride do napake, naprava neha delovati. Preverite spodnjo tabelo za odpravo težav. Če težava ostaja, se obrnite na službo za pomoč strankam.

Napaka	Možen vzrok	Rešitev
Naprava ne deluje.	Vtič ni priključen v električno vtičnico.	Prepričajte se, da je vtič napajalnega kabla popolnoma priključen v vtičnico.
	Napajalni kabel je poškodovan.	Kontaktirajte službo za pomoč uporabnikom.
Po pritisku na gumb za pršenje voda ne prši ali prši le malo vode.	Nosilec standardne krtače za madeže je zamašen.	Očistite standardno krtačo za madeže.
	Ročaj ali črpalka sta poškodovana.	Kontaktirajte službo za pomoč uporabnikom.
Ni sesanja ali šibka moč sesanja.	Naprava ni vklopljena.	Vklopite napajanje.
	Rezervoar za umazano vodo je poln.	Izpraznite rezervoar za umazano vodo.
	Podaljšana cev ni v dobrem stanju.	Preverite podaljšano cev, da se prepričate, da je v dobrem stanju.
	Filter v rezervoarju za umazano vodo je zamašen.	Pravočasno očistite ali zamenjajte filter.

Za dodatne storitve nas kontaktirajte na aftersales@dreame.tech
Spletna stran: <https://global.dreame.tech.com>

Specifikacije

Prenosni čistilec za madeže na preprogah			
Model	N10	Dolžina napajalnega kabla	5 m
Nazivna napetost/ frekvenca	220-240 V~ 50/60 Hz	Kapaciteta rezervoarja za čisto vodo	1600 ml
Nazivna moč	450 W	Kapaciteta rezervoarja za umazano vodo	750 ml
Stopnja vodoodpornosti	IPX4		

Важливі вказівки з техніки безпеки

Уважно прочитайте цей посібник перед використанням і збережіть його для подальшого використання.

Під час використання електричного пристрою завжди слід дотримуватися основних запобіжних заходів, зокрема таких:

ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ (ЦЬОГО ПРИСТРОЮ) ПРОЧИТАЙТЕ ВСІ ІНСТРУКЦІЇ. Недотримання попереджень та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або важких травм.

УВАГА! Щоб зменшити ризик пожежі, ураження електричним струмом або травми, дотримуйтеся таких рекомендацій:

Обмеження щодо використання

- Для очищення пристрою від бруду використовуйте воду температурою до 60 °C.
- Не використовуйте пристрій для очищення виробів декоративно-прикладного мистецтва, тканин і речей, які не можна очищувати водою, а також поверхонь, що легко пошкоджуються (наприклад, підлога, стіл тощо).
- Не нахилийте пристрій, коли в його контейнері є вода, щоб не намочити підлогу.
- Зупиніть роботу пристрою і спорожніть контейнер для використаної води, коли її рівень досягне позначки MAX.
- Переконайтеся, що мийний засіб безпечний для речей, які ви очищаєте.
- Пристрій може зупинитися під час очищення килимів із довгим ворсом через те, що випускний отвір для повітря заблоковано. Зупиніть роботу пристрою, якщо з нього виходить велика кількість піни або використаної води, і спорожніть контейнер для використаної води перед подальшим використанням.
- Не використовуйте пінний мийний засіб.
- Слідкуйте, щоб користувачі, яким потрібна допомога (зокрема діти), користувалися пристроєм під наглядом.
- Не використовуйте для очищення плям від таких рідин, як пестициди, фарби для волосся і мастила.
- Не використовуйте для збирання легкозаймистих або горючих предметів і цигарок.
- Не використовуйте для всмоктування олії, потоку гарячого повітря чи сухого пилу.
- Не використовуйте пристрій, якщо шланг зламаний; не згинайте, не тисніть і не тягніть сильно за шланг.
- Не блокуйте випускний отвір для повітря, щоб не погіршити розсіювання тепла.
- Зупиніть роботу, якщо пристрій видає незвичний шум або запах.
- Не розбирайте, не ремонтуйте і не змінюйте конструкцію пристрою самостійно.
- Не використовуйте надворі за сильного вітру чи дощу.
- Не занурюйте у воду або рідину, щоб уникнути небезпеки пожежі чи ураження електричним струмом.
- Не використовуйте для збору пилу, який може бути джерелом інфекції.
- Не використовуйте, якщо не встановлено на місце контейнер для використаної води.
- Якщо шнур живлення пошкоджено, щоб уникнути небезпеки, його повинен замінити виробник, його центр обслуговування або фахівець з відповідною кваліфікацією.
- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років і старше, а також особи з фізичними, сенсорними, інтелектуальними вадами, обмеженням досвідом або знаннями, якщо вони перебувають під наглядом чи отримали вказівки щодо безпечної експлуатації пристрою та розуміють небезпеки, пов'язані з використанням. Діти не повинні гратися з пристроєм. Дітям без нагляду забороняється виконувати роботи з чищення та обслуговування пристрою.
- Пристрій нормально працює із частотою мережі живлення 50 Гц або 60 Гц. Налаштовувати частоту не потрібно.

Важливі вказівки з техніки безпеки

Запобіжні заходи щодо деяких несправностей

- Пристрій призначений переважно для вологого очищення, не використовуйте його для збору великої кількості пилу.
- Якщо навколишня температура дуже низька, щоб уникнути замерзання, висушіть контейнер для використаної води, контейнер для чистої води та внутрішню частину шланга.
- Перед подальшим використанням вийміть сторонні предмети із шланга, якщо він заблокований.

Використовуйте шнур живлення і вилку належним чином

- Очищуйте вилку час від часу.
- Надійно вставте вилку в розетку під час використання.
- Від'єднуйте пристрій від мережі, якщо не користуєтеся ним тривалий час.
- Від'єднуйте пристрій від мережі перед технічним обслуговуванням, перевіркою або переміщенням.
- Не вставляйте і не виймайте вилку пристрою з розетки мокрими руками.
- Тримайте вилку подалі від дітей.
- Не пошкоджуйте шнур живлення. Не тягніть за вилку з силою, щоб перемістити пристрій.
- Не використовуйте пристрій, якщо шнур живлення або вилку пошкоджено.
- Не підключайте до перевантаженої розетки.
- Не використовуйте пристрій у разі будь-яких збоїв, вимкніть живлення та вийміть вилку з розетки.

Заборонено збирати речовини, вказані нижче

- Сухий пил
- Велика кількість порошку
- Велика кількість піску і каміння
- Велика кількість сміття
- Металеві предмети, наприклад, голки, шпильки
- Великі поліетиленові пакети і панчохи
- Речі, які легко можуть розсипатися всередині

УВАГА

- Не використовуйте пристрій для інших цілей, окрім прибирання.
- Цей пристрій призначений лише для домашнього використання.
- Тримайте пристрій подалі від вогню і нагрівального обладнання.
- Припиніть роботу, якщо сопло для розбризкування води заблоковане.
- Припиніть роботу, якщо пристрій захопив будь-які сторонні речовини або предмети.
- Перед подальшим використанням спорожніть контейнери, якщо щось заблокувало їх.
- Не нахилийте пристрій і не сідайте на нього.
- Заборонено використовувати надворі.
- Не використовуйте, якщо всмоктувальний отвір заблоковано.

Важливі вказівки з техніки безпеки

Символи



Обладнання класу II



Тільки для використання в приміщенні



Інформація щодо відходів електричного й електронного обладнання (WEEE)

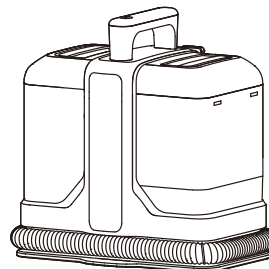
Усі вироби, на які нанесено цей знак, являють собою відходи електричного й електронного обладнання (WEEE, згідно з Директивою 2012/19/EU), і їх не слід викидати разом із несорттованим побутовим сміттям. Натомість слід берегти здоров'я людей і довкілля, здаючи відходи обладнання до спеціального пункту збору відходів електричного та електронного обладнання, призначеного урядом або місцевими органами влади. Правильна утилізація і повторна переробка допоможе запобігти можливому негативному впливу на довкілля та здоров'я людей. Для отримання додаткової інформації щодо розташування й умов роботи таких пунктів збирання зверніться до спеціалістів, які займаються встановленням такого обладнання, або до місцевих органів влади.

Ми, компанія Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., заявляємо, що дане обладнання відповідає чинним директивам, європейським нормам і поправкам. Повний текст декларації про відповідність ЄС доступний за наступною інтернет-адресою: <https://global.dreameotech.com>

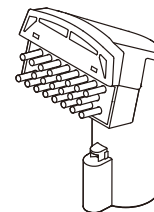
З повним текстом електронного посібника можна ознайомитися, відвідавши веб-сторінку <https://global.dreameotech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Основна інформація про виріб

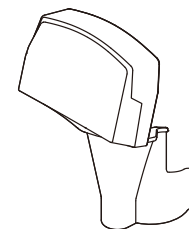
Комплект поставки



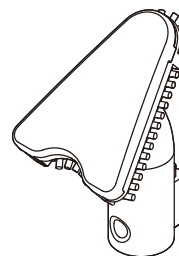
Основний корпус



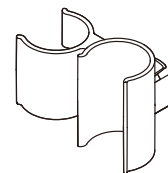
Стандартна щітка для виведення плям



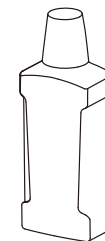
Інструмент для самоочищення



Багатофункціональний інструмент



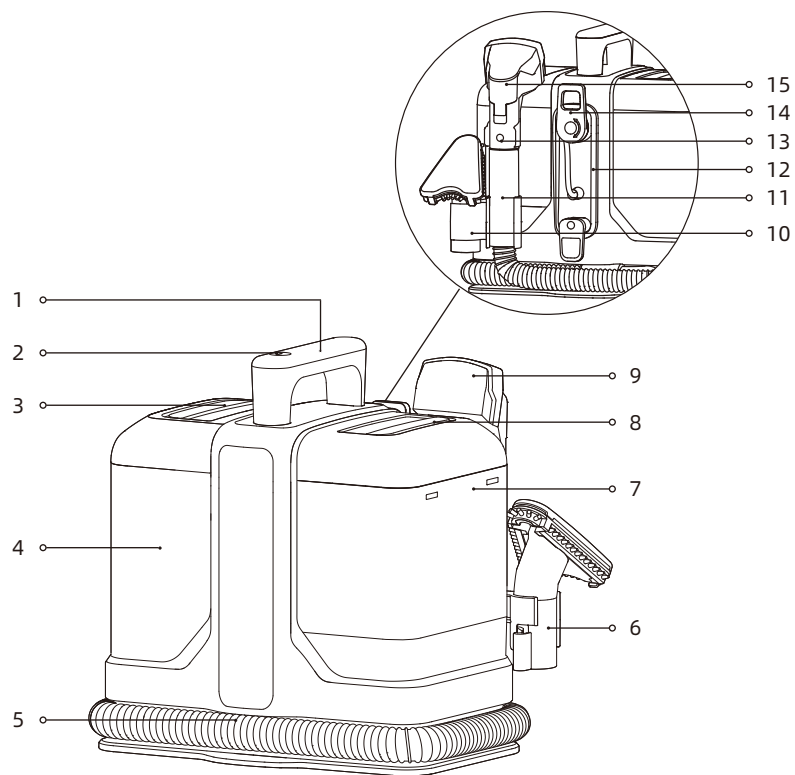
Тримач насадок



Мийний засіб Dreame Spot Formula для очищувача килимів

Основна інформація про виріб

Складові частини

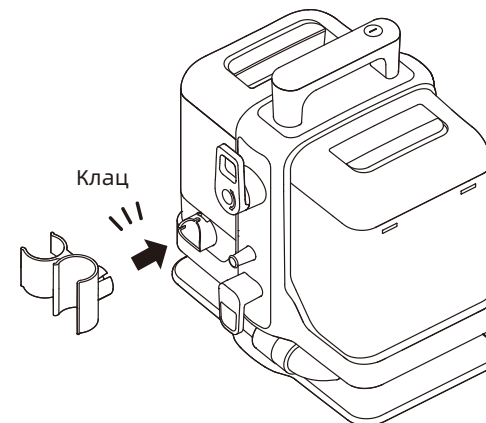


- | | | |
|--|--|---|
| 1. Ручка | 6. Багатофункціональний інструмент | 11. Ручка щітки |
| 2. Вимикач живлення | 7. Контейнер для чистої води | 12. Шнур живлення |
| 3. Кнопка розблокування контейнера для використаної води | 8. Кнопка розблокування контейнера для чистої води | 13. Кнопка розблокування щітки |
| 4. Контейнер для використаної води | 9. Інструмент для самоочищення | 14. Гачок для шнура живлення |
| 5. Подовжувальний шланг | 10. Тримач насадок | 15. Стандартна щітка для виведення плям |

Встановлення

Встановлення тримача насадок

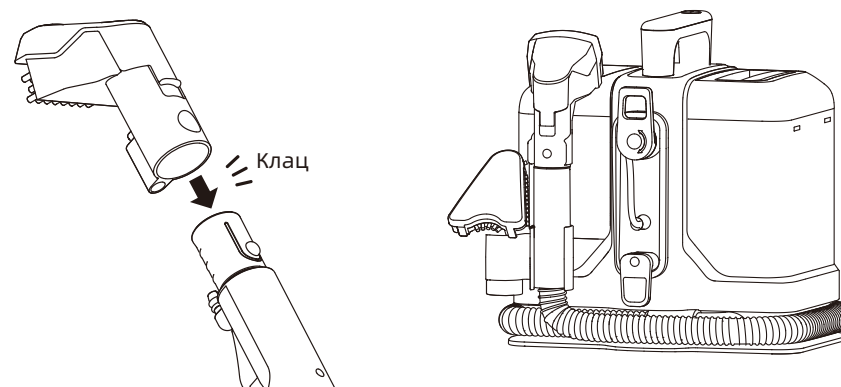
Вставте тримач насадок у пристрій, доки не почуєте клацання.



Встановлення стандартної щітки для виведення плям

Вставте щітку в кінець подовжувального шланга, доки вона не зафіксується з клацанням.

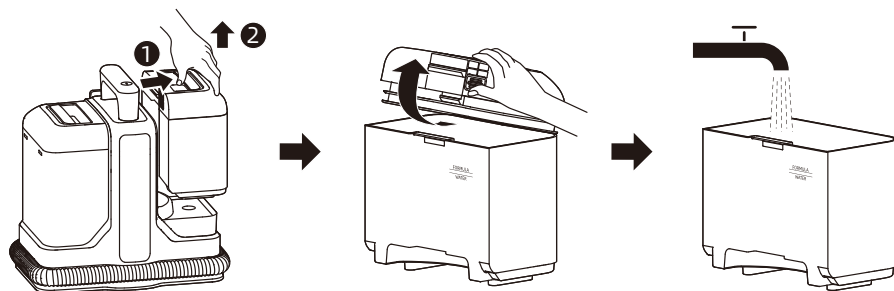
Обмотайте шланг навколо пристрою та вставте ручку щітки в тримач насадок.



Спосіб використання

Наповнення контейнера для чистої води

1. Вийміть контейнер для чистої води з основного корпусу.
2. Зніміть кришку контейнера для чистої води.
3. Налийте у контейнер воду до позначки «WATER» на контейнері.
4. Долийте мийний засіб Dreame Spot Formula для очищувача килимів до позначки «FORMULA». (Співвідношення розведення: 1: 40)

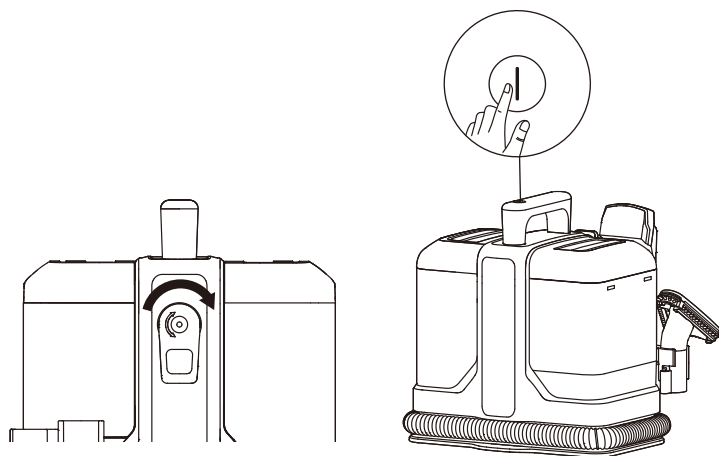


Примітка:

- Не використовуйте воду температурою вище 60°C.
- Позначка «WATER» вказує на максимальну місткість контейнера для чистої води. Не наливайте води більше, ніж до позначки «WATER».

Початок прибирання

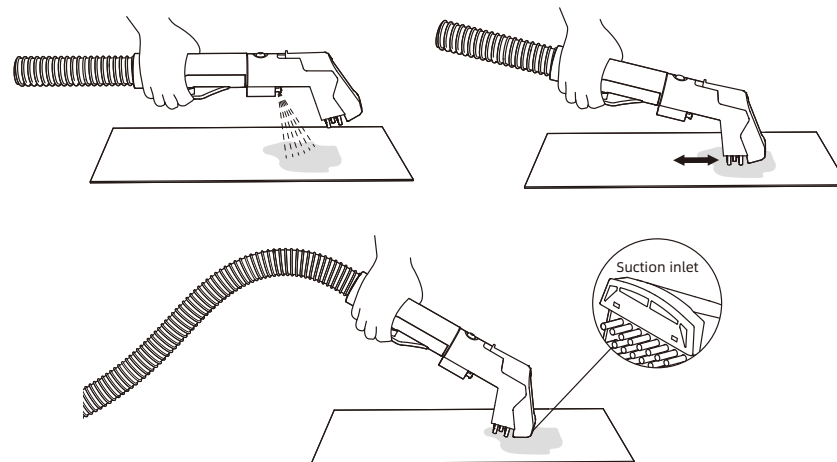
1. Поверніть гачок для шнура живлення, щоб дістати шнур.
2. Підключіть шнур живлення до розетки і натисніть вимикач ①, щоб увімкнути пристрій.



Спосіб використання

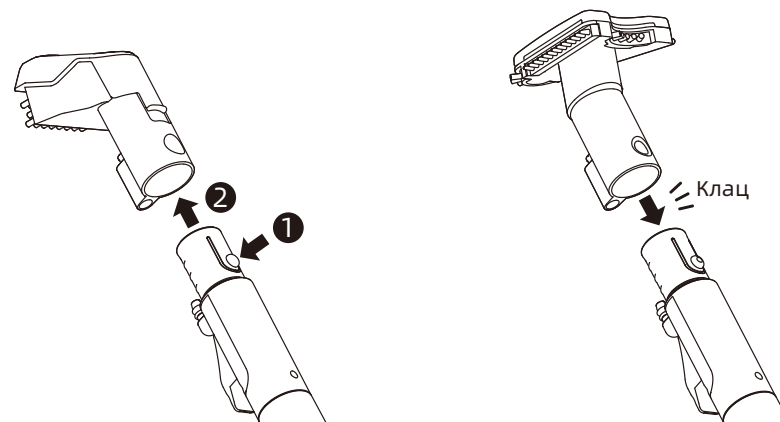
Використання стандартної щітки для виведення плям

1. Натисніть кнопку розпилення води, щоб розпилити воду.
2. Рухайте щітку вперед і назад, щоб очистити плями.
3. Міцно притисніть щітку до зони плями, щоб усмоктати брудну воду.



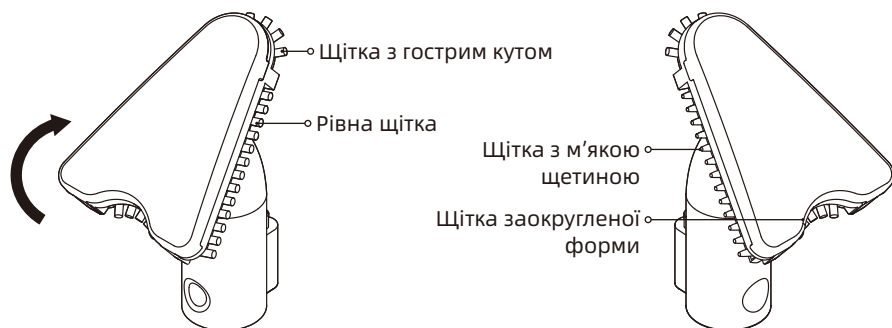
Використання багатофункціонального інструмента

Натисніть кнопку розблокування щітки і зніміть стандартну щітку для виведення плям. Вставте багатофункціональний інструмент в кінець подовжувального шланга, доки він не зафіксується з клацанням.



Спосіб використання

Багатофункціональний інструмент підходить для очищення деяких особливих ділянок. Поверніть головку щітки, щоб використовувати щітку для певного типу поверхні.

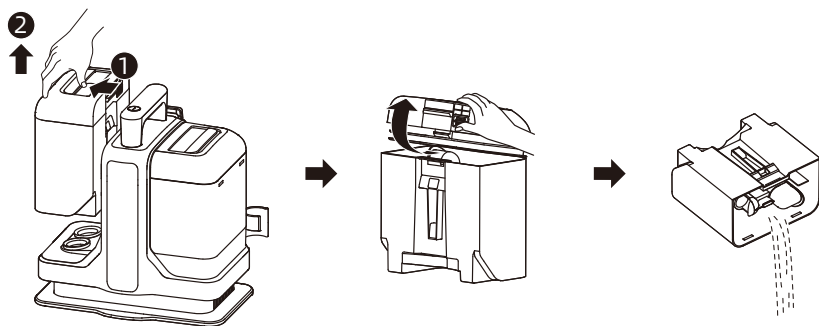


Поради:

- Щітку з гострим кутом рекомендується використовувати для очищення кутів.
- Рівну щітку рекомендується використовувати для очищення плоских поверхонь.
- Щітку заокругленої форми рекомендується використовувати для очищення вигнутих поверхонь.
- Щітку з м'якою щетиною рекомендується використовувати для очищення від волосся.

Спожнення резервуара для використаної води

Натисніть кнопку розблокування контейнера для використаної води, щоб виїняти його. Потягніть кришку резервуара вгору, зніміть її та вилийте використану воду. Перед подальшим використанням встановіть на місце кришку контейнера і контейнер.



Примітка: Щоб забезпечити нормальну роботу, спорожнюйте контейнер для використаної води своєчасно, тобто до досягнення позначки MAX.

Догляд і технічне обслуговування

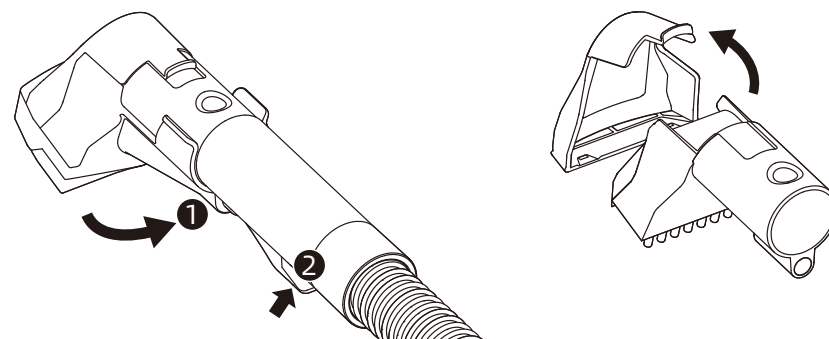
Поради:

- Перед технічним обслуговуванням вимкніть пристрій. Не торкайтеся вимикача живлення.
- За потреби замініть деталі. Замінюйте деталі тільки тими, які можна придбати у виробника або його сервісного агента.

Очищення стандартної щітки для виведення плям і подовжувального шланга

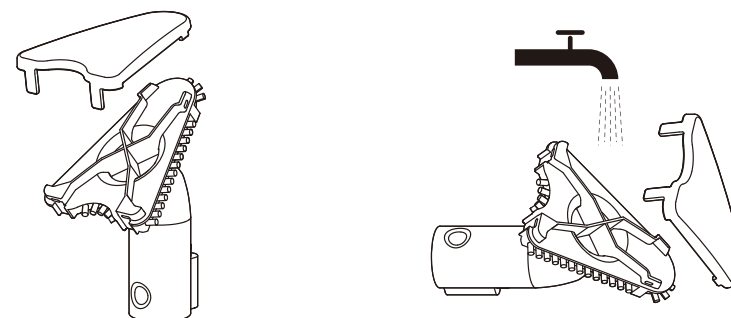
Вставте стандартну щітку для виведення плям в інструмент для самоочищення, натисніть кнопку розпилення води і пристрій автоматично очистить щітку та подовжувальний шланг.

Якщо потрібне глибоке очищення, відкрийте прозору кришку головки щітки для очищення.



Очищення багатофункціонального інструмента

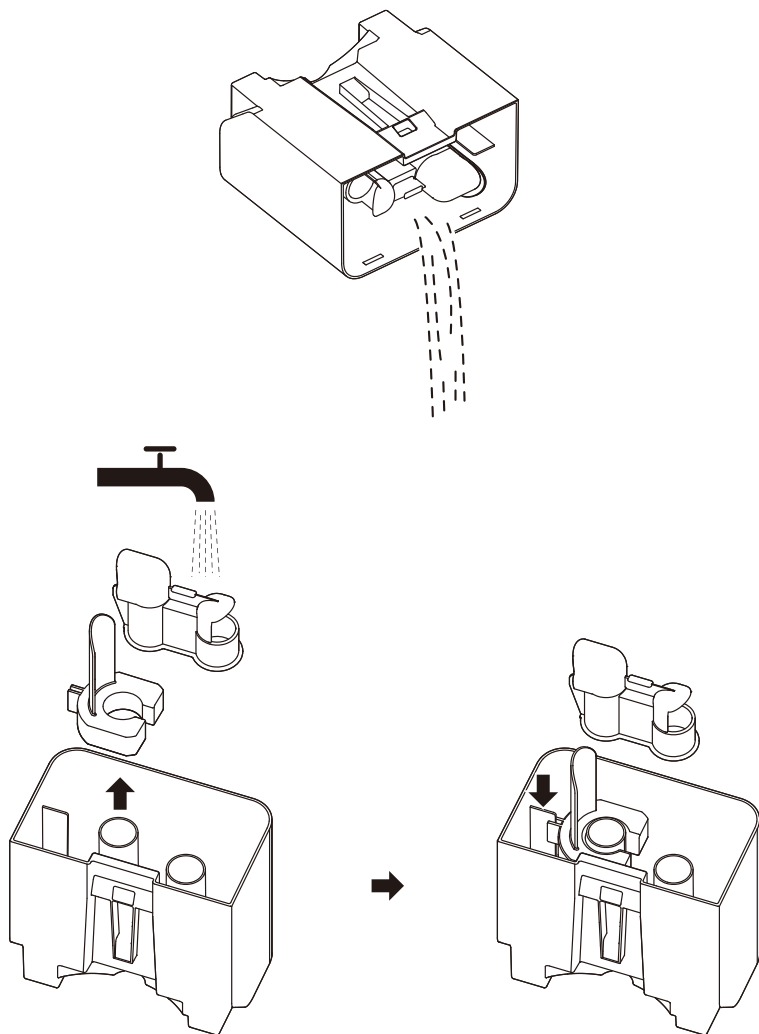
Обережно натисніть фіксор кришки багатофункціонального інструмента, зніміть її та промийте інструмент чистою водою.



Догляд і технічне обслуговування

Очищення резервуара для використаної води

Вийміть контейнер для використаної води з основного корпусу і спорожніть його. Промийте контейнер для використаної води чистою водою.

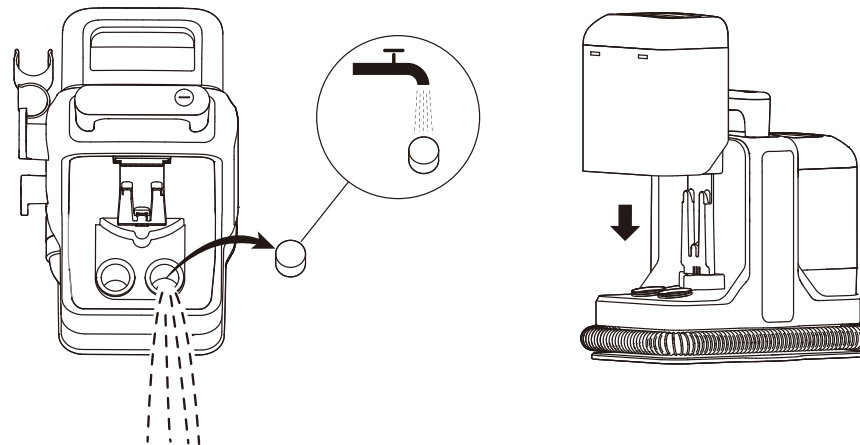


Примітка: Щоб забезпечити нормальну роботу, спорожнюйте контейнер для використаної води своєчасно, тобто до досягнення позначки MAX.

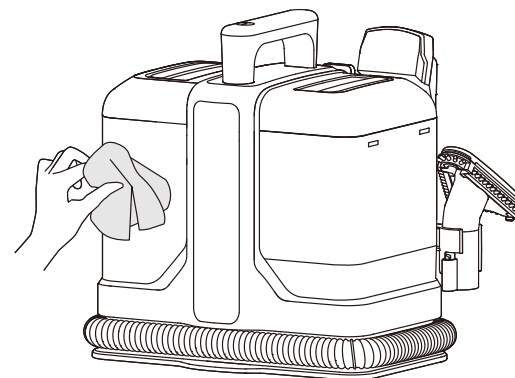
Догляд і технічне обслуговування

Очищення пристрою

1. Зніміть і очистіть фільтр контейнера для використаної води. Встановіть на місце кришку контейнера і контейнер.



2. Протріть пристрій сухою або вологою тканиною.



Пошук і усунення несправностей

Якщо виникає помилка, пристрій припиняє роботу. Зверніться до наступної таблиці для усунення несправностей. Якщо проблема не зникає, зверніться до служби підтримки.

Помилка	Можлива причина	Вирішення
Пристрій не працює.	Вилка не вставлена в розетку.	Переконайтеся, що вилка шнура живлення повністю вставлена в розетку.
	Шнур живлення пошкоджений.	Зверніться до служби обслуговування споживачів.
Під час натискання кнопки розпилення води вода не розпилюється або подається в незначній кількості.	Сопло стандартної щітки для виведення плям заблоковане.	Очистіть стандартну щітку для виведення плям.
	Пошкоджено ручку або насос.	Зверніться до служби обслуговування споживачів.
Немає всмоктування або слабка потужність усмоктування.	Пристрій не ввімкнений.	Увімкніть пристрій.
	Резервуар для використаної води повний.	Спорожніть резервуар для використаної води.
	Неналежний стан подовжувального шланга.	Перевірте подовжувальний шланг, щоб переконатися, що він у належному стані.
	Фільтр контейнера для використаної води забитий.	Очистіть або замініть фільтр, якщо треба.

Для отримання додаткових послуг, зв'яжіться з нами через aftersales@dreame.tech
Веб-сайт: <https://global.dreametech.com>

Технічні характеристики

Портативний очищувач плям з килимів			
Модель	N10	Довжина шнура живлення	5 m
Номінальна напруга/ Частота	220-240 V~ 50/60 Hz	Місткість контейнера для чистої води	1600 mL
Номінальна потужність	450 W	Місткість контейнера для використаної води	750 mL
Рейтинг водонепроникності	IPX4		